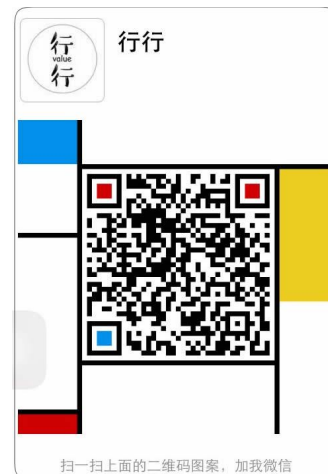


- 1、小编希望和所有热爱生活，追求卓越的人成为朋友，小编有 300 多万册电子书。您也可以在微信上呼唤我 放心，绝对不是微商，看我以前发的朋友圈，你就能看得出来的。
- 2、扫面下方二维码，关注我的公众号，回复电子书，既可以看到我这里的书单，回复对应的数字，我就能发给你，小编每天都往里更新 10 本左右，如果没有你想要的书籍，你给我留言，我在单独的发给你。
- 3、为了方便书友朋友找书和看书，小编自己做了一个电子书下载网站，名字叫：周读 网址：<http://www.ireadweek.com>



扫此二维码加我微信好友



扫此二维码，添加我的微信公众号，
查看我的书单

目录

Content

第 1 节：一生最爱纳兰词(1)

第 2 节：一生最爱纳兰词(2)

第 3 节：一生最爱纳兰词(3)

第 4 节：一生最爱纳兰词(4)

第 5 节：一生最爱纳兰词(5)

第 6 节：一生最爱纳兰词(6)

第 7 节：一生最爱纳兰词(7)

第 8 节：一生最爱纳兰词(8)

- 第 9 节：一生最爱纳兰词(9)
- 第 10 节：一生最爱纳兰词(10)
- 第 11 节：一生最爱纳兰词(11)
- 第 12 节：一生最爱纳兰词(12)
- 第 13 节：一生最爱纳兰词(13)
- 第 14 节：一生最爱纳兰词(14)
- 第 15 节：一生最爱纳兰词(15)
- 第 16 节：一生最爱纳兰词(16)
- 第 17 节：一生最爱纳兰词(17)
- 第 18 节：一生最爱纳兰词(18)
- 第 19 节：一生最爱纳兰词(19)
- 第 20 节：一生最爱纳兰词(20)
- 第 21 节：一生最爱纳兰词(21)
- 第 22 节：一生最爱纳兰词(22)
- 第 23 节：一生最爱纳兰词(23)
- 第 24 节：一生最爱纳兰词(24)
- 第 25 节：一生最爱纳兰词(25)
- 第 26 节：一生最爱纳兰词(26)
- 第 27 节：一生最爱纳兰词(27)
- 第 28 节：一生最爱纳兰词(28)
- 第 29 节：一生最爱纳兰词(29)
- 第 30 节：一生最爱纳兰词(30)

第 31 节：一生最爱纳兰词(31)

第 32 节：一生最爱纳兰词(32)

第 33 节：一生最爱纳兰词(33)

第 34 节：一生最爱纳兰词(34)

第 35 节：一生最爱纳兰词(35)

第 37 节：一生最爱纳兰词(37)

第 38 节：一生最爱纳兰词(38)

第 39 节：一生最爱纳兰词(39)

第 40 节：一生最爱纳兰词(40)

第 41 节：一生最爱纳兰词(41)

第 42 节：一生最爱纳兰词(42)

第 43 节：一生最爱纳兰词(43)

第 44 节：一生最爱纳兰词(44)

第 45 节：一生最爱纳兰词(45)

第 46 节：一生最爱纳兰词(46)

第 47 节：一生最爱纳兰词(47)

第 48 节：一生最爱纳兰词(48)

第 49 节：一生最爱纳兰词(49)

第 50 节：一生最爱纳兰词(50)

第 51 节：一生最爱纳兰词(51)

第 52 节：一生最爱纳兰词(52)

第 53 节：一生最爱纳兰词(53)

第 54 节：一生最爱纳兰词(54)

第 55 节：一生最爱纳兰词(55)

第 56 节：一生最爱纳兰词(56)

第 57 节：一生最爱纳兰词(57)

第 58 节：一生最爱纳兰词(58)

第 59 节：一生最爱纳兰词(59)

第 60 节：一生最爱纳兰词(60)

第 61 节：一生最爱纳兰词(61)

第 62 节：一生最爱纳兰词(62)

第 63 节：一生最爱纳兰词(63)

第 64 节：一生最爱纳兰词(64)

第 65 节：一生最爱纳兰词(65)

第 66 节：一生最爱纳兰词(66)

第 67 节：一生最爱纳兰词(67)

第 68 节：一生最爱纳兰词(68)

第 69 节：一生最爱纳兰词(69)

第 1 节：一生最爱纳兰词(1)

本书由“行行”整理，如果你不知道读什么书或者想获得更多免费电子书请加小编微信或 QQ：491256034 小编也和结交一些喜欢读书的朋友 或者关注小编个人微信公众号 id：

d716-716 为了方便书友朋友找书和看书，小编自己做了一个电子书下载网站，网站的名称为：周读 网址：<http://www.ireadweek.com>

前环

尘世间，有人来，有人走。

生活中，有人得到一些，有人失去一些。

这都只是平常。

至情至性者，如纳兰，倾其一生，苦苦诉说的，却不脱“离殇”二字。

穿越三百年的时空，邂逅一位翩翩公子纳兰容若。

在蝶恋花、长相思、浣纱溪中，回味谦谦君子的前尘旧梦、爱短情长……

序 言

悲莫悲兮生别离，乐莫乐兮新相知

第一次读纳兰词究于何时，已经记不太清楚了。但，第一次被纳兰词深深吸引却是记得颇清楚的。那是在有些遥远的日子里：高考已毕，北上入学报到的前夜。在整理行囊之余，无绪之中，拿来一本词选，信手翻看，无意之中竟看到了纳兰性德的那首《长相思》：

山一程，水一程，身向榆关那畔行，夜深千帐灯。

风一更，雪一更，聒碎乡心梦不成，故园无此声。

当时的年岁是颇有些“少年不识愁滋味”的，便自忖找到了知音。于是捧着他的词，在初秋的院子里且行且吟，感觉自己仿佛已经受了几多山程水驿，来到了北方，再也听不见故园低低的呼吸了，眼前是一更的风，一更的雪和茫茫的夜。于是一种伤感之情兀自充满了小小的心灵，至于纳兰性德是谁，这首词好处在哪，却无甚心思注意到。

如今想来，这些做法固然有些孩子气。然而“喜欢”，究竟是难以言说的。恰如纳兰《少年游》中所言：“称意即相宜”。当然，纳兰这句说的是爱情：深爱一个人的时候，我们便常常要问：“你喜欢我什么啊？”答案其实真的颇简单，爱就爱“称意”这两个字啊！看着你，眼睛觉得舒服；听到你，耳朵觉得舒服；摸到你，手指觉得舒服；闻着你，鼻子觉得舒服……就是称意。称意了，便即相宜了。然而以此解释我们缘何喜欢某一首诗词，我以为尚不足也。诗词是有意舍弃了文学和生活的表象的，直指人的心灵和灵魂，与我们的情感最微妙之处相联，与人类的生命节奏相关。我们每个人的内心，其实常常都会有一种朦胧的韵律，如清波之渺渺，荷香之淡淡，杨柳之依依。当我们读到某一首诗词时，内心的这种韵律便会涌出，与诗词中的节奏、旋律发生共振，每逢此时，我们便会被一首诗词打动了，尽管它们有时作得并不甚高明。

然而，对于这两种心灵韵律的契合，我们并不总能详加体察。诗人本人风花雪月的故事，爱恨情愁的演绎倒更能打动我们。然而，这其实也是一种心灵的共振，情感的牵结，灵魂的交谈。我们喜欢某个人，一定是他或他生命的一部分打动了我们。对于纳兰来说，尤其是如此。严格说来，纳兰的词是“仿”出来的，若依启功先生的说法：“唐以前的诗是淌出来的，唐朝的诗是嚷出来的，宋朝的诗是想出来的，宋以后的诗是仿出来的。”然而这并不妨碍三百多年后我们进入纳兰的心灵世界：其“绝域生还吴季子”式的诚，“天上人间情一诺”式的真，“情在不能醒”式的“索性多情”，如斯种种至情至性，拨动了我们内心深处那根“一往情深深几许”的琴音，让我们为卿痴狂，“共君此夜须沉醉”。

第2节：一生最爱纳兰词(2)

正是在这种有些无来由的“喜欢”中，我买来了中华书局出的《饮水词笺校》，开始逐字逐句地阅读。然而有一点辛苦，一点不习惯，盖是文字是竖排的缘故吧。两个多月过去了，稿子也写得差不多了，可是心中的纳兰反而模糊起来：这位公子竟在何处呢？是在淅沥的风雨中，寂寂的金井旁，为伊人葬落花？还是在月明星稀的绿水亭畔，清风徐徐的合欢树下，与朋友赏花观荷？抑或在深秋的黄昏，萧瑟的西风中，怀揣一卷诗词，按剑垂鞭，慢慢地走进那半透明的深深的蓝里……——然而不管在何处，就是“喜欢”，诚如一位网友所说：想去为他伤，为他悲，为他痴，为他狂，“爱”上他，是颇容易的事情，一如清澈见底的溪水，照出每一个人的灵魂。譬如“人生若只如初见”，譬如“当时只道是寻常”，譬如“记当时垂柳丝，花枝，满庭蝴蝶儿。”

相遇总是太美。至情如纳兰者，倾其一生，苦苦诉说，却不脱离殇二字。《楚辞》中云：“悲莫悲兮生别离，乐莫乐兮新相知。”人的生命存在，从未永恒，总也无法超越这个平常的字眼。然而我们还有相知，一如三百年后，我们与纳兰结缘，听他，懂他……是为序。

子良

目 录

一 梦江南 1

二 赤枣子 2

三 遇方怨 4

四 如梦令 5

五 如梦令 7

六 如梦令 8

七 天仙子 9

八 天仙子 11

九 天仙子 12

十 长相思 13

十一 相见欢 14

十二 昭君怨 16

十三 昭君怨 17

十四 酒泉子 18

十五 生查子 20

十六 生查子 21

十七 生查子 22

十八 点绛唇 24

十九 点绛唇 26

二十 点绛唇 27

二一 浣溪沙 29

二二 浣溪沙 30

二三 浣溪沙 31

二四 浣溪沙 33

二五 浣溪沙 34

二六 浣溪沙 36

二七 浣溪沙 37

二八 浣溪沙 39

二九 浣溪沙 40

三十 浣溪沙 41

三一 浣溪沙 43

三二 浣溪沙 44

三三 浣溪沙 46

三四 浣溪沙 47

三五 浣溪沙 49

三六 浣溪沙 50

三七 浣溪沙 51

三八 浣溪沙 53

三九 浣溪沙 55

四十 浣溪沙 56

四一 霜天晓角 58

四二 菩萨蛮 59

四三 菩萨蛮 61

四四 菩萨蛮 62

四五 菩萨蛮 63

四六 菩萨蛮 65

四七 菩萨蛮 66

四八 菩萨蛮 68

四九 菩萨蛮 70

第 3 节：一生最爱纳兰词(3)

五十 菩萨蛮 71

五一 菩萨蛮 73

五二 菩萨蛮 74

五三 菩萨蛮 76

五四 菩萨蛮 77

五五 菩萨蛮 79

五六 菩萨蛮 80

五七 减字木兰花 82

五八 减字木兰花 84

五九 减字木兰花 85

六十 减字木兰花 87

六一 减字木兰花 88

六二 卜算子 90

六三 采桑子 91

六四 采桑子 93

六五 采桑子 95

六六 采桑子 96

六七 采桑子 97

六八 采桑子 99

六九 采桑子 101

七十 采桑子 102

七一 采桑子 104

七二 好事近 106

七三 好事近 107

七四 一络索 109

七五 一络索 110

七六 清平乐 111

七七 雨中花 113

七八 清平乐 114

七九 清平乐 116

八十 清平乐 118

八一 谒金门 119

八二 清平乐 121

八三 清平乐 122

八四 忆秦娥 124

八五 醉桃源 126

八六 画堂春 127

八七 眼儿媚 129

八八 朝中措 131

八九 摊破浣溪沙 132

九十 摊破浣溪沙 134

九一 摊破浣溪沙 135

九二 摊破浣溪沙 137

九三 落花时 139

九四 锦堂春 140

九五 河渚神 142

九六 四和香 143

九七 添字采桑子 144

九八 荷叶杯 146

九九 荷叶杯 148

一零零 寻芳草 150

一零一 南歌子 152

一零二 南歌子 153

一零三 秋千索 155

一零四 忆江南 156

一零五 浪淘沙 158

一零六 浪淘沙 160

一零七 浪淘沙 161

一零八 浪淘沙 163

一零九 浪淘沙 164

一一零 于中好 166

一一一 鹧鸪天 167

一一二 于中好 169

一一三 于中好 171

一一四 河传 172

一一五 木兰花令 174

一一六 虞美人 176

一一七 虞美人 179

一一八 虞美人 180

一一九 虞美人 182

一二零 虞美人 183

一二一 虞美人 186

一二二 鹊桥仙 187

一二三 鹊桥仙 189

一二四 南乡子 191

一二五 南乡子 193

一二六 南乡子 195

一二七 红窗月 197

一二八 踏莎行 199

第4节：一生最爱纳兰词(4)

一二九 踏莎行 200

一三零 临江仙 202

一三一 临江仙 204

一三二 临江仙 205

一三三 临江仙 207

一三四 临江仙 209

一三五 蝶恋花 210

一三六 蝶恋花 212

一三七 唐多令 214

一三八 踏莎美人 216

一三九 鬓云松令 217

一四零 调笑令 219

一四一 点绛唇 220

一四二 忆王孙 222

一四三 忆王孙 224

一四四 菩萨蛮 225

一四五 菩萨蛮 227

一四六 菩萨蛮 228

一四七 采桑子 230

一四八 采桑子 232

一四九 采桑子 233

一五零 采桑子 234

一五一 清平乐 236

一五二 眼儿媚 237

一五三 少年游 239

一五四 浪淘沙 240

一五五 于中好 242

一五六 踏莎行 244

一五七 虞美人 246

一五八 茶瓶儿 247

一五九 望江南 249

一六零 鹧鸪天 250

一六一 临江仙 251

一六二 忆江南 253

一六三 赤枣子 254

一六四 玉连环影 255

一六五 天仙子 257

第5节：一生最爱纳兰词(5)

一 梦江南

昏鸦①尽，小立恨因谁。急雪乍??香阁絮②，轻风吹到胆瓶③梅，心字④已成灰。

【注释】

①昏鸦：黄昏时分，昏暗不明的乌鸦群。

②急雪句：柳絮好像飘飞的急雪，散落到香阁里。香阁，青年女子所居之内室。

③胆瓶：长颈大腹，形如悬胆之花瓶。

④心字：即心字香。

【词译】

又是黄昏。乌鸦的翅膀再也无法安慰，你这位千古伤心的书生。

一声又一声，四季的风呼喊心上人的名字。你伫立的幽恨，是一泓清泉，流不进千里之外，她的眼眸。

你说，柳絮是飘在春夏之交的另一场雪，是春与夏的定情信物。只是宫闱里的伊人，很难对她说，相思相见知何年，此时此夜难为情。

于是，你想起李商隐：一寸相思一寸灰。

只是不知，他的这句诗，??是写在一堆骨灰上的一

想你，你比银河还远。

所以，就点燃自己。

想你一寸，就燃烧一寸自己，就落下一寸自己的灰。

【评析】

此为《饮水词》开篇之作。“昏鸦尽”一句语简意明，渲染全篇气氛。古人写飞鸟，多是杜宇、金衣、乌鸦。国人谓鸦为不祥之鸟，但以鸦入境者颇多佳句，点睛之笔，如“时见栖鸦，

无奈归心，暗随流水到天涯”、“枯藤老树昏鸦”等。容若气势陡出，开篇即以“鸦”入境。昏鸦已逝，词人临风而立，是等候？是沉思？无言以对。

“小立恨因谁？”因谁？其实词人自己知道，除了表妹谢氏，还有??曾在他心中播下甜蜜而苦涩的种子？他与表妹青梅竹马，从小就一起玩耍嬉戏，一起吟诗作赋，虽然没有挑明爱情关系，但纳兰心中一直深深地爱着她。可如今，表妹走了，走进了皇宫，当了妃子。一场朦胧的初恋就这样成了泡影，??人不心痛？表妹走后，纳兰曾??装扮成僧人进宫去见过表妹一面，可此种举动，何其危险！一??被康熙皇帝发现，定然杀头！匆匆一面，而且还隔着宫廷里的帏幔，回来后良久放不下，他思念表妹的心情??又能了解呢？于是，他便??常一个人在黄昏时小立，望着宫廷的方向凝神。

可是这一番守望，究竟徒劳。于是，他悲愤，他痛苦，他怨恨，他心如刀割，他心灰意冷。且看这句“心字已成灰”——“心字成灰”并非仅指心字檀香成灰，还指内心世界的黯然神伤。容若此类小令，不经雕饰，全无绮丽言语，韵味凄苦悲凉，久读伤人心深矣！

整首《梦江南》，读毕，只是一阵心痛，如此之男子，合是不属于这个世间，那么透明，如同水晶一般，让人心生爱慕。如此之男子，在世间太委屈，又发出了太夺目的光彩，以致于那么早就只给世人留下了一个背影，还有那缠绵清婉的词，永远地离去了。

二 赤枣子

惊晓漏，护春眠①。格外娇慵只自怜。

寄语酿花②风日好，绿窗来与上琴弦。

【注释】

①惊晓漏二句：意谓清晓，漏声将人惊醒，但却依然贪睡。

②酿花：催花开放。

【词译】

窗外屋檐在滴水，在演奏着大自然的??奏曲。滴滴答答，那是春天的声音。这一首新曲，是??谱就？

每一个少女，都是一本唤不醒的日记。因为春暖花开，因为有些事情，她们喜欢少女闭上眼睛。

满脸的睡意，也是芳龄十八岁，无法抗拒。

还是起床吧。先打开你的眼睛，她的眼睛，万物已为我备好，少女的眼睛才缓缓打开。

趁着明媚春光，和园中的花朵都打声招呼。告诉她们不能贪睡，要早些开放。

推开碧纱窗，让那古琴的琴声再优雅一点，飘得再远一点????

【评析】

此篇以少女的形象、口吻写春愁春感，写其春晓护眠，娇慵倦怠，又暗生自怜的情态与心理。

春晨，窗外屋檐滴水的声音将她唤醒。一“惊”分明写出了女主人公些微娇嗔恼之意，分明睡得香甜，料漏声扰人清梦，合是十分该死。本就恋梦，这一醒来方知春暖花开，正是春眠天气，遂倦意袭来，无法抗拒。且看这句“格外娇慵只自怜”，“娇慵”谓柔弱倦怠的样子，李贺《美人梳头歌》中就有“春风烂漫恼娇慵，十八鬟多无气力”的句子，想必本词的女主人公也同这位女子一样，满脸睡意，辗转反侧，别有一番风韵。而“格外”一词，更是把这位慵懒的女子渲染得楚楚动人，似有千般柔情。是也，春天是生命生长，万物复苏的季节，却也是春愁暗滋，风情难抑的时候，少女们面对着春日美景而暗自生怜，也是十分自然的事情。

现在，这位女子醒了。那么醒后干什么去呢？“寄语酿花风日好，绿窗来与上琴弦。”来，起床的第一件事，就是趁着明媚的阳光，和园中的花朵打招呼，催促它们早点绽放。的确，“草树知春不久归，百般红紫斗芳菲”，春天是美好的，亦是短暂的。遂要这个晨起的小女子，去催促百花你争我赶竞相开放，免得错过了这春意盎然的季节而后悔不迭。然后推开碧纱窗，好让自己优雅的琴声飘得更远一些。词写此处，这位少女的春感，已转悠远、朦胧，同时又挟有一分而莫名的愁思，可谓言尽意不尽，含蓄蕴藉而后留白深广了。

第6节：一生最爱纳兰词(6)

三 遐方怨

欹角枕①，掩红窗。梦到江南，伊家博山②沉水香③。

浣裙④归晚坐⑤思量。轻烟笼浅黛⑥，月茫茫。

【注释】

①欹角枕：斜靠着枕头。欹(qī)，通“倚”，斜靠着。角枕，角制或用角装饰的枕头。

②博山：即博山炉，一种香炉。③沉水香：即沉香，一种香料。

④浣裙：即浣衣，洗衣。⑤坐，犹“自”。

⑥浅黛：用黛螺????的眉毛。此处代指美丽的女子。

【词译】

你是荷花，??南是你心底的一滴清露。

而我已远离了??南。在你走过的雨巷，我再也闻不到丁香的芬芳，迷离的彷徨。

我只有梦，只有将梦视为一种藤蔓般的呼唤，听为一种神灵的感召。

而你，必是我踏破铁鞋，寻遍大千世界的千年之莲。

我只愿双手合十，醉于你的韵里。

且不管，千年之后，水，是否还是??南的水，梦是否还是北国的梦????

【评析】

小词而能婉能深，自是妙品。

此篇前二句为实出之笔，写其疏慵倦怠，相思无绪的情态。白日已??消匿，孤独寂寞的夜晚又来临了。词人斜倚角枕，百无聊赖，而红窗已掩，伊人难归。于是只有睡觉，希冀在梦中与伊人相会。

“梦到??南”一句说明词人想念的人家在??南。而这位“伊人”其实就是指沈宛。沈宛系??南才女，为纳兰好友梁汾觅带入京，纳兰与其一见钟情。可惜这段美好的恋情为时甚短。可能是由于性德是皇帝的贴身侍卫，娶一社会关系复杂的汉族民间女子为侍妾与机要的禁卫工作有°?，也可能是其父明珠认为性德与这样的女子结合会影响性德的仕途，他与沈宛相处了三四个月，就不得不分手了。但是纳兰始终难以割断那份情思，这使得他非常痛苦。纳兰词中有几首思念沈宛的词，这篇《遐方怨》便是其中一首。

回到这首词里，“梦到??南”以后就全写梦境了，写于梦中见到伊人的情景。“伊家博山沉水香”一句是虚写，只见博山炉一片青烟缭绕，状如愁思，伊人何在？“浣裙归晚坐思量”，??来伊人洗衣晚归，正在思量。那么，她思量什么呢？此一追问，思念的当然是词人自己了。因此，伊人之行止也是情有所思的形象。虽只是几句????的描绘，但婉转入深。尤其是结处二句，含蓄要妙之至。“浅黛”乃为女子，而今这位女子被????的雾气笼罩着，彰显朦胧之色，一如词人对她的思念，行若??水，连绵不绝。而“月茫茫”三字，给全词增添千百韵味。这种“心已神驰到彼，诗从对面飞来”（浦起龙《读杜心解》）的写法，确实将诗人的一往深情表达得极为深细动人。

第7节：一生最爱纳兰词(7)

四 如梦令

正是辘轳金井①，满砌落花红冷。蓦地一相逢，心事眼波难定。

??省，??省。从此簟纹灯影②。

【注释】

①辘轳金井：谓装有辘轳的水井。辘轳，井上汲水的起重装置。金井，指施有金碧辉煌的雕栏之井。

②簟纹灯影：意思是说，空房独处，寂寞无聊。簟(diàn)纹，指竹席之纹络，这里借指孤眠幽独的景况。

【词译】

那似是一个梦境。

在忧伤的金井旁，一位冰雪般的白衣女子，长发飘飘，在阶前葬花，葬下落红的心事。

蓦然回首，背后凝睇的男子，他的内心发生了一次地震。伊人的笑靥，在每一泓心泉中粲然绽放。

从此，曾??沧海难为水。

从此，他把短暂的相逢，种在了小园香径中。

只是没有想到，自别后，红窗前，自己孤单的身影瘦过黄花。

然而思念如珠，永远都不再断线。

【评析】

纳兰这首初恋情词极为精巧雅致，细细读来如观仕女图般，字虽简练，情却绵密，可与晏几道的“落花人独立，微雨燕双飞”一比。

小令首句点明了相遇的地点。纳兰生于深庭豪门，辘轳金井本是极常见的事物，但从词句一开始，这一再寻常不过的井台在他心里就不一般了。“正是”二字，托出了分量。“满砌落花红冷”既渲染了辘轳金井之地的环境浪漫，又点明了相遇的时节。金井周围的石阶上层层落红铺砌，使人不忍践踏，而满地的落英又不可遏止地勾起了词人伤感的心绪。常人以落红喻无情物，红色本是暖色调，“落红”便反其意而用，既是他自己寂寞阑珊的心情写照，也是词中所描写的恋爱的最终必然的结局的象征吧。最美最动人的事物旋即就如落花飘坠，不可挽留地消逝，余韵袅袅。

在这阑珊的暮春时节，两人突然相逢，“蓦地”是何等的惊奇，是何等的出人意表，故而这种情是突发的，不可预料的，也不可阻拦的。在古代男女授受不亲的前提下，一见钟情所带来的冲击无法想象。

然而，恋人的心是最不可捉摸的。“心事眼波难定”，惊鸿一瞥的美好情感转而制造了更多的内心纷扰，所以，“??省，??省，从此簪纹灯影”这一直转而下心理变化，正是刹那间的欣喜浸入了绵绵不尽的忧愁和疑惑中——对方的心思无法琢磨，未来的不可测又添上了一分恐慌，于是，深宵的青灯旁、孤枕畔，又多了一个辗转反侧的不眠人儿。

五 如梦令

纤月黄昏庭院，语密??教醉浅①。知否那人心，旧恨新欢相半。

??见。??见。珊枕泪痕红泫②。

【注释】

①语密句：意思是对方情意深厚，使自己的醉意顿时消退。??，反、却，表示转折语气的副词。

第8节：一生最爱纳兰词(8)

②珊枕：珊瑚枕。珊瑚多红色，故此指红色枕头。红泫：红泪。

【词译】

多情自古空余恨，好梦由来最易醒。

这句话，是??说的，他已??忘记。

只记得当年，依稀的黄昏，依稀的庭院，依稀的情人，像一朵水莲花不胜凉风的娇羞。

月牙、枕头、窗户，这些曾??的美好花朵，已不再盛开。

而你们，曾是彼此的美酒，而现在却是彼此的针，思念的时候，就扎入骨髓。

远方的伊人啊，你可知道自你走后，多情公子种下的绿草，蓝天和柳絮已??凋零。

只有眼泪，还在生长，开出尘世中最美丽的花。

【评析】

在《饮水词》中，纳兰容若记与他恋人相聚一处的情景，每多“黄昏”、“灯影”、“深夜”等语。好像只有晚间才能与恋人相见，只有晚间印象，在他记忆里，最为鲜明深刻。这大约富贵人家本有迟眠晏起，俾昼作夜的习惯，况且容若是个公子，日间要在书房读书，要学习骑射，放学归内时，往往天色已晚，所以所记情景以“夜景”为多。这首《如梦令》即是如此。

小令前两句是回忆旧情。想那时，正值黄昏，一弯新月映照庭院，虽无落霞孤鹜，却有秋水长天。词人大概是心有所萦，便借酒沉醉。然而恋人翩然而来，悦然相伴，情话绵绵，叙语缠绵，本来浓浓的醉意都被这缱绻慰语驱散了。这回忆的甜美，如饮醇醪。

然而“知否那人心”一句将词人从甜蜜的回忆??回了残酷的现实。真不知道分别以后，恋人此时内心若何，说不定早就已??把自己忘了，虽言“旧恨新欢相半”，实际上可能迷于新欢，而忘旧恨。这里的语气似乎是句句埋怨，声声质问了。然而多情自古空余恨，埋怨亦有何用？于是词人只好幽独孤单，相思彷徨，以泪洗面而难以成眠。词人写到此，一定想起了南宋诗

人陆游与其妻唐琬的爱情悲剧。陆游初娶唐琬，琴瑟和谐，感情弥笃，但其母不悦，终于两人分离。几年后一个暮春时节，重游沈园，邂逅相遇，陆游无限惆怅，唐琬为之敬酒，陆游追忆往昔，情不自禁地赋词一阕，题为《钗头凤》。这首《钗头凤》里就有：“春如旧，人空瘦，泪痕红浣销透”的句子。这句“泪痕红浣销透”，其实就是此处的“珊枕泪痕红泫”，谓因为流泪过多，脸上的红脂粉和着泪把手帕浸透了，足见心怀之悲。

至此，词人之悲伤已自不待言，然而亦是空惆怅，徒奈何，所以只能对浩渺苍天发一声：??见? ??见? 以决绝之问收尾全篇。

六 如梦令

木叶纷纷归路。残月晓风何处①。消息半浮沈②，今夜相思几许。

秋雨，秋雨。一半西风吹去③。

第9节：一生最爱纳兰词(9)

【注释】

①残月晓风何处：宋柳永《雨霖铃》词“今宵酒醒何处，杨柳岸晓风残月。”

②浮沈：即“浮沉”。意谓消息隔绝。

③秋雨句：用清朱彝尊《转应曲》词句：“秋雨，秋雨，一半因风吹去。”

【词译】

昨夜的星辰，昨夜的风。

昨夜，烂漫的春花和你一个季节的守候，都因那个女子而憔悴。

“同是天涯沦落人，相逢何必曾相识。”

你却没有??州司马的幸运。你们相识，你们相知，却终生不能相逢。

今夜，没有晓风残月，只有曲终人散。

只有那凄婉忧伤的夕阳，掩不住残红滴泪，失落地流淌成了黄昏。

只有清弦半月，??夜飞烟，把万般相思尘化成一叶扁舟。

一桨一桨，你又沉醉在昨日伊人的风姿摇曳。

那些美丽的落叶，你试图挽留，她们却化作一声叹息，飘走了。

【评析】

这是一首朦胧含婉的别致小令。

开篇呈现的是一幅“无边落木萧萧下”的秋景。值得考究的是这个“木叶”。屈??《九歌》里就有“袅袅兮秋风，洞庭波兮木叶下”，可以说自屈??始，中国古代诗人就开始把它准确地用在一个秋风叶落的季节之中，展现了整个疏朗的清秋的气息。于此词，窸窣飘零透些微黄的叶子，纷纷飘落在词人的归路之中，我们可于此秋景之中，可听到离人的叹息，想起游子的漂泊，也可以联想到古代文人“自古逢秋悲寂寥”的悲秋情怀。

然而“残月晓风何处”这句一出，就说明这分明是一首思念之词，思念的对象当是自己的妻子或恋人。想那晓风吹动，西天残月，如此美景，??人与共？而某一个地方，同样是弯弯的??月和初秋的寒风，牵挂的人，她还好吗？可是，??知道呢，因为离别之后，音信早已断绝。此处虽有“半”，其实是“无”。如斯夜晚，遂只有几许相思加倍滋长。然而，相思苦，苦相思，思到深处人成痴。况且秋雨又落，一倍增其哀愁。哎，那那刻骨铭心的恋情，在无奈的现实，何时能诉呢？

“一半西风吹去”，明说是秋雨被西风吹散，实际上是说自己的一半心思，被西风吹走了，去跟随远方的人儿。结尾看似平??，实则意蕴深藏，亦虚亦实，可谓清空超妙。

七 天仙子

梦里蘼芜青一剪①，玉郎②??岁音书远。

暗钟③明月不归来，梁上燕，轻罗扇④，好风又落桃花片。

【注释】

①梦里句：靡芜，一种香草。此句意为梦中所见到的是一片青青齐整的靡芜。

②玉郎：古代对男子之美称，或为女子对丈夫，或对情人之爱称。

③暗钟：即夜晚之钟声。

第 10 节：一生最爱纳兰词(10)

④轻罗扇：质地极薄的丝织品所制之扇，为女子夏日所用。诗词中常以此隐喻女子之孤寂。

【词译】

有一种芳草，她有着美丽的名字。

想你的时候，就开遍满山。枝枝叶叶，年年岁岁。

有一种岁月，她曾灿烂得动人心弦，又曾零落得一去无迹。

曲曲折折，分分秒秒。

而你，究竟是一盒钉子，甜蜜地钉在我肋骨的深处，

还是一座雪山，寒冷在我相濡以沫的远方？

你的远去不归，让月亮等得都有些老了。

而那些燕子，仍然不离不弃，重温着那些长出皱纹的海誓山盟。

【评析】

这是一首苍凉清怨、缠绵悱恻的别离词。

纳兰性德是一个至情至性之人。他二十岁时与“两广总督，兵部尚书，都察院右副都御史兴祖之女”（徐乾学《纳兰君墓志铭》）、时年十八岁的卢氏成婚。卢氏出身名门，知书达理，才貌双全。少年夫妻相亲相爱，感情甚笃。纳兰性德深爱自己的妻子，可是作为康熙皇帝的殿前侍卫，须常常入值宫禁或随皇上南巡北狩，与妻子厮守的时间不多。于是只能让万缕情丝萦绕心头，倾泻在词章里。纳兰这首《天仙子》就是设想妻子含嗔带恨，埋怨累岁不返的天涯游子。

此词开篇展示的是一幅梦里的图景：一片青青齐整的蓼芜，一位略含忧愁的女子，寂寞的心事，满山的春色。这里的“蓼芜”不仅指一种香草，而且还具有象征意味，因为在古诗词里，“蓼芜”一词多与夫妻分离或闺怨有关。比如《玉台新咏》古诗中就有“上山采蓼芜，下山逢故夫”这样的诗句。

“玉郎岁岁音书远。”果不其然，丈夫走后，音信全无，已有一年。语气似乎很是平静，但

是其中的哀怨，自是不可断绝如缕。这比“鸿雁在云鱼在水，惆怅此情难寄”更显沉重，因为“此情”虽然“难寄”，但是毕竟还可以一怨雁鱼，一腔愤愤，终有所泄，而此处音讯全无，何人何物可怨？

写到此，闺人的孤寂哀伤之情怀已??初露。而“暗钟明月不归来，梁上燕，轻罗扇，好风又落桃花片”这几句便将这种落寞心事渲染铺张开来，使其浓似酒，沉沉难以慰藉。你看，夜晚的钟声敲响了，明月是那样圆满，梁檐之间，燕子也在呢喃，可远方的丈夫为何不归？尤其是这句“轻罗扇”，扇出一片轻罗小扇的温软之风，于愁怨之中又带着丝丝怀恋与怅惘。整体情调可称“雅隽绝伦”。难怪陈廷焯评价说：“不减五代人手笔”。（《词则》卷五）又说：“措词遣句，直逼五代人”。（《云韶集》卷十五）

总之，整首小词以闺人口吻表达了伤春伤别之情。自然恬??，明白如话，又意蕴悠长。

第 11 节：一生最爱纳兰词(11)

八 天仙子

好在软绡红泪积①，漏痕斜 菱丝碧②。

古钗封寄玉关秋③，天咫尺，人南北。不信鸳鸯头不白。

【注释】

①好在：犹依旧。软绡：柔软轻薄的丝织物，即轻纱。此处指轻柔精致的衣物。红泪：即伤

心之泪。

②漏痕：与下句之“古钗”均指草书。斜 (juàn)：斜挂着。菱丝：菱蔓。

③古钗：本指古人用的钗头，后喻指所书字体之笔划挺直如古钗一样。此处借指条条泪痕。
玉关：玉门关。古代以玉门关代指遥远的征戍之地。

【词译】

一直以来，你都是一根针。可以缝补过去，也可以刺穿将来。

一枚锈了的针，却依然尖锐而犀利。

而曾??绣在心上的相思，渐渐地，成了一朵红色玫瑰。在午夜悄悄流泪。

你曾幻想，自己是一个出色的裁缝，可以用一根坚韧的线和一枚小小的针，缝住一个誓言。

誓言，

不会流泪。

【评析】

这阕小词是纳兰写给其妻子卢氏的。纳兰二十岁时与时年十八岁的卢氏成婚。卢氏出身名门，知书达理，才貌双全。更重要的是，卢氏也是一位解诗情、识风雅的知性女子，能与纳兰性德产生心灵上的共鸣。因此，纳兰性德与卢氏夫妇琴瑟和谐，甜蜜无限。但是作为康熙皇帝的殿前侍卫，纳兰须常入值宫禁或随皇上南巡北狩，这就导致纳兰常与爱妻分居两地，只能以词抒怀，发其幽恨。这首《天仙子》就是词人在扈从出塞期间写就的。

此词开头两句以浑朴古拙之笔写妻子寄来的轻纱，浅叙白描，却不失情真意密，深致动人。且看，你寄来的轻纱上凝聚的泪痕还依稀可见，那斑斑点点的红泪，犹如菱蔓斜挂一般的行行草字。此处用一锦城官妓灼灼之典：“灼灼，锦城官妓也，善舞《柘枝》，能歌《水调》，御史裴质与之善。后裴召还，灼灼以软绡聚红泪为寄。”（《丽情集》）显然，此处软绡，饱含款款相思之情。“古钗封寄玉关秋”亦用古钗之典，深切委婉地表达了乡之思，表达了他对爱妻的深情怀念。而结句犹显含婉深细，“不信鸳鸯头不白”，语出欧阳修《荷花赋》“已见双鱼能比目，应笑鸳鸯会白头”，亦是“梧桐相待老，鸳鸯会双死”之意。常言咫尺天涯，何况词人已和妻子遥隔千里。然而不管相隔多远，词人始终坚信，他和他的妻子一定会像鸳鸯一样，一起白头，一起相守终老。

九 天仙子

渌水亭秋夜①

水浴凉蟾②风入袂，鱼鳞蹙损金波碎③。

好天良夜酒盈樽，心自醉，愁难睡。西风月落城乌④起。

【注释】

①渌水亭：渌水，清澈之池水，池在纳兰性德家中。渌水亭，池畔之园亭。

第 12 节：一生最爱纳兰词(12)

②凉蟾：指水中之月。

③鱼鳞句：谓水中鱼儿游泳，搅碎了水中的月色。金波，指水中之月光。

④城乌：城楼上的乌鸦。

【词译】

渌水亭，那是你的家。

家中的秋夜，你可是独眠一舟，静听秋雨，陪寂寞看浪花？

此刻，所有的欢乐都消失了，只剩下这些月色，绿波，天风吹来。

此刻，你围着它们，像围着与她西窗剪烛的日子。

你挥挥手，连月亮都退到云层里失眠。

可你哭不出来。

你只是忧伤而沉默的多情书生，捻着一根将断的线。

而夜的乌鸦，又飞走了。

【评析】

此篇纤依而不繁腻，王静安言容若“以自然之眼观物，以自然之舌言情”，可见容若内心感受之敏锐。

词人置身家居环境之中，但见月色映水，荡起金波，天风吹我。“水浴凉蟾风入袂，鱼鳞触损金波碎”一句，极生动地写出了由于见到水波中被风吹碎的月影，词人所引发出的一份敏锐纤细的感受。此时此刻，面对如此良辰美景，词人手中土?盏自是满斟，但是酒未入唇，人心已醉，忧愁袭上心头。大概在容若看来，如此天赐美景只醉旁人，与自己倒是无甚关系，正所谓“绿酒朱唇空过眼”。所以即使面临如此景色，可词人仍不能释怀。

词写至此，词人对渌水亭秋夜之景已描摹如??，而面对如此好天良夜，却又“心自醉，愁难睡”，直至通宵不眠。那么词人究竟为何愁萦身心，无计可消除呢？或许他是想到了亡妻，酒盈樽，却愁煞人。此时的酒想必是越喝越苦涩、越喝越愁，譬如“红酥手，黄酒，满城春色宫墙柳”。

或许他忧的是壮志难酬。词人在作此词前不久，曾接受康熙皇帝诏令，奉使出塞。奉使出塞固然实现了他“慷慨欲请缨”的志向，但此行是否能改变他作侍卫的处境，尚有问题。而后来的事情也证明，他的忧虑果然不是多余的。虽然他万里西行，??旋而归，即使是“功高高过贰师”，却“归来仍在属车边”。直到去世，仍任侍卫之职。“奉使”不过昙花一现而已。所以他的愁也就如“冰合大河流”一样，茫茫无尽期了。

然而不管是何种愁绪，词人究竟无能为力。于是“西风月落城乌起”，秋风终起，斜月西沉，词人的希望也像城楼上的乌鸦一样，消逝于无边的黑暗之中了。

十 长相思

山一程，水一程。身向榆关那畔行①，夜深千帐灯。

风一更②，雪一更。聒碎乡心梦不成③，故园无此声。

【注释】

①身向句：榆关，山海关。那畔，那边。谓此时正向关外行进。

②一更：一阵。

第 13 节：一生最爱纳兰词(13)

③聒碎句：吵闹声把思乡的梦搅碎。聒(gu ㄍㄨˋ)，吵闹声。

【词译】

长相思，相思有多长？

是“天涯地角有穷时，只有相思无尽处”，还是“长相思兮长相忆，短相思兮无穷极”？

如今行走在关外，你说你知道，一驿复一驿，思亲头易白。

只是关外的天，苍凉的蓝。遍地都是橙黄的叶子，三两凄然，三两惆怅。

一更，一更。所以明月落下的时候，浮起的是你的悲伤。

家乡还在，只是山高水长，路途残缺。四季还在，只是花开有时，昨日不再。

这个异地的夜晚，寒冷温柔着你的骨头。

乡关何处是？魂梦依稀时。

【评析】

一程山水一程歌，一更风雪一更愁。纳兰性德在随扈东巡、去往山海关途中，写下了这首思乡之曲，成就千古名篇。

“山一程，水一程”描写的是一路上的风景，仿佛是一个赶路的行者骑于马上，回头看看身

后走过的路而发出的感叹；又仿佛是亲人送了词人一程又一程，山上水边都有亲人送别的身影。

如果说山一程，水一程写的是身后走过的路，那么“身向榆关那畔行”写的是词人往前瞻望的目的地，也激荡出一种“万里赴戎机，关山度若飞”的萧萧豪迈情怀。而“夜深千帐灯”，写出了皇上远行时候的壮观。且想象一下那幅豪壮的场景，风雪之中，夜空之下，一个个帐篷里透出的暖色调的黄色油灯，在群山里，一路绵延过去。多么壮观的景象！难怪王国维会将此与“澄江静如练”、“落日照大旗”、“大漠孤烟直”相提并论。

“夜深千帐灯”既是上阕感情酝酿的高潮，也是上、下阕之间的自然转换。夜深人静的时候，正是想家的时候，更何况“风一更，雪一更”。这里的“一更”是指时间，和上面的一程所指的路程，两相映照，又暗示出词人对风雨兼程人生路的深深体验。风雪夜，作者失眠了，于是数着更数，感慨万千，又开始思乡了。不是故园无此声，而是故园有家有亲人，有天伦之乐，有举目之趣，让自己没有心思细听这风起雪落，没有机会思忖这温暖家门之外还有侵入骨髓的寒冷。而此时此刻，远离家乡，才分外地感觉到了风雪夜异乡旅客的情怀。

总的来说，此词写的传神动情，既有韵律优美、民歌风味浓郁的一面，如出水芙蓉纯真清丽；又有含蓄深沉、感情丰富的一面，如夜来风潮回荡激烈。

十一 相见欢

落花如梦凄迷。麝烟①微，又是夕阳潜下小楼西。

愁无限，消瘦尽，有谁知。闲教玉笼鹦鹉念郎诗②。

【注释】

①麝烟：焚烧麝香所散发的香烟。

第 14 节：一生最爱纳兰词(14)

②柳永《甘草子》词：“却傍金笼教鹦鹉，念粉郎言语”。

【词译】

落花有意随流水，流水无心恋落花。

花儿落了，伊人的心，如小小寂寞的城，上了一把生了红锈的??锁。

你的梦，早已不是一把锋利无比的剑。无法斩断情网的它，已??老去，静默地躺在剑鞘里。

“夕阳无限好，只是近黄昏。”夕阳多像伊人的脸庞，可它一个微笑也未曾给过你，十几年了。如今，李商隐从地平线上赶来，带走了它，只凭一声叹息。

花落，愁浓。从此，人比黄花瘦。

从此，你一心一意，教不知思念为何物的巧嘴鹦哥，

念，情人的名字。

【评析】

这词写的是宫怨。词人以女子的身份入笔，于词中塑造了宫中女子伤春念远的形象。

词之首句“落花如梦凄迷”借用了秦观《浣溪沙》词中的“自在飞花轻似梦，无边丝雨细如愁”，营造出一种春花飘落，如烟似梦一般的迷离氛围。这是室外的景象。而室内，熏炉的香烟袅袅裊裊，女子斜倚门廊，静默地看着夕阳又一次慢慢溜下了小楼。此情此景不禁让人想起晏殊的“无可奈何花落去，似曾相识燕归来，小园香径独徘徊”，这其中浸润的愁思怕是与这位女子相同吧。这前三句是对环境氛围的渲染，并没有正面对女主人公进行刻画，但是读者可以想见她日日如此消磨时光，心境如水烟般迷离的落落寡欢。

“愁无限，消瘦尽，有谁知？”这三句是正面的心理刻画和情态描摹，鲜明生动，细腻深刻。她日夜思念心上人，可是有一道宫墙横亘，便是隔断了千山万水，终无法将青丝织成同心结，寄给那人。于是只有“为伊消得人憔悴”。可是这一份幽怨有谁知道呢？

其结处显系柳永“却傍金笼教鹦鹉，念粉郎言语”之句而来，极传神，极细致。因为相思无可排遣，遂只有调弄鹦鹉，教它念意中人的诗，这看似风雅的消遣，其实落寞如空山落花，是她对心上人无可奈何的想念。

总之，这阙小令描写人物外部的细微动作，反衬人物内心的波动，感情细腻婉曲，饱含无限情韵。风格绮丽，凄婉缠绵。语言的锤炼也是容若所注重和擅长的。

十二 昭君怨

深禁①好春谁惜，薄暮瑶阶②伫立。别院管弦声，不分明。

又是梨花欲谢，绣被春寒今夜。寂寞锁朱门，梦承恩③。

【注释】

①深禁：即深宫。宫苑门户皆设禁卫，故云。

②瑶阶：宫殿中台阶的美称。

③承恩：受到皇帝的宠幸。

【词译】

世界上最遥远的距离，不是生与死，而是深宫的高门，阻断了我爱你的视线。

第 15 节：一生最爱纳兰词(15)

春蚕到死丝方尽。这次你离开了我，是风，是雨，是夜晚，是相思成茧。你笑了笑，我还未摆一摆手，一条寂寞的路便展向两头了。

这个梨花飘零的季节，正是相信爱的年纪。

可是我没能唱给你的歌曲，让你一生中常常追忆???

【评析】

这首词深挚动人，委婉缠绵。作者省略了主语，从宫禁女子的角度，抒写了对已入深宫的表妹的相思苦恋。[参见本书“纳兰词”之一：“梦??南”（昏鸦尽）评析。]

词以宫禁女子口吻疑问语气开篇：在这深深的皇宫里，如此美好的春色又有??去珍惜？如此一来，词人就把他的想象与表妹的实际处境吻合起来，增添了艺术魅力。这也是纳兰性德??常使用的艺术手法，明明是作者在想象，而口吻又是所要描写之人的，有时候简直分不清是??在写。“薄暮瑶阶伫立”这几句是说，傍晚时分，她伫立在瑶台的台阶上，只听到后宫里管弦音乐声传来，怎么听都不太分明。显然纳兰性德的表妹并未受皇上的宠幸，但是又由于她与纳兰之间的款款深情已??被宫墙隔断，遂内心落寞冷清，在一片丝竹之声的衬托之下，越发凄凉孤寂起来。此几句明里是写她的心怀，暗里表达的却是纳兰对其表妹的深切关怀。

词至下阕，发生了微妙的转折，纳兰由对表妹表示关切转为暗生疑虑。“又是梨花欲谢”。是啊，一年过去了，又是梨花要谢的季节。值得注意的是这个“梨花”，梨花在古诗词里常常是形容女子容貌和美丽的专用词汇，比如白居易的《长恨歌》中就用“一枝梨花春带雨”来形容杨贵妃的美貌。而女子的命运亦如梨花，梨花易谢，女子的青春复有几何？纳兰不禁怀疑表妹能否耐住青春的寂寞，能否守住“梧桐相待老，鸳鸯会双死”的誓言。“莫非她真会有盼望皇上临幸之心？”纳兰不禁对其表妹心生怨尤。然就另一方面想，容若的惊恐疑惧，又何曾不是源于他的一片深情？可以说，纳兰把这份对表妹的复杂情感表达得千回百转，凄婉缠绵。

当然，这首《昭君怨》表情幽眇含混，除了以上这种解读外，还有其他的解读。比如有人觉得这首词是容若借嫔妃之怨抒写自己十年青春耗费在“御前侍卫”繁琐而机械的公务中，以致有书难读，有忿难抒，虽蒙皇恩，却内心孤寂，郁郁寡欢的复杂心绪。也有人认为这首词表达了宫女对生活的渴望，因为“好春”无人怜惜，宫女在怅怅伫立中引领“望幸”，等来的却是失望，而年年苦恨又不断重复，在春寒料峭中，无望的宫女只好回到内室去做一个“承恩”的梦了，幻觉中的一点安慰，无异于镜花水月，既可悲又可叹。这两种解读，亦是“仁者见仁，智者见智”，因为诗词鉴赏，本无定论，作者所以作之，心也；读者所以鉴之，亦

心也。

第 16 节：一生最爱纳兰词(16)

十三 昭君怨

暮雨丝丝吹湿，倦柳愁荷风急。瘦骨不禁①秋，总成愁。

别有心情怎说，未是诉愁时节。谯鼓②已三更，梦须③成。

【注释】

①不禁：不能??受。

②谯鼓：古代谯楼城门之上了望楼上的更鼓。

③须：即“应”。

【词译】

剪不断，理还乱。

是什么样的心事，让你在寂寞如水的夜晚里忧愁如许？

窗外，秋雨已在夏天的绳头上打了结。所有的夏花，一夜之间，不再烂漫。

清风吹来，一个人的孤独，就是二胡的琴弦低低沉吟，就是伊人的琵琶依依哀怨。

曾几何时，你们的唇间藏尽湖光山色，张开是鸟鸣，合拢是夕阳。

而今，飘满的落叶，已有长城万里。琴师不弹《梁祝》，也已有多年。

冬天即将来临，芦花盖满两岸。可你仍然打不开梦的大门。

思念的人在远方。而大雁，大雁，又飞过了连绵的群山。

【评析】

这是一首哀感顽艳伤秋之作，上景下情，只轻轻地勾抹，而情致深婉，有余不尽之意令读者去咀嚼。

词从黄昏的秋雨入手，这亦是伤秋词作常见写法。词人静静伫立在暮雨中，任凭冰冷的秋雨吹湿自己的衣裳，看见曾??郁郁的杨柳被秋风打弯，而亭亭的荷叶也被秋雨淋得悲愁，心中一片忧伤。这二句作为景语，写词人眼里的美好景物在秋风秋雨肆虐之下，不能禁受之状。

而秋夜雨滴风急，仍不间断。在如此令人伤感的氛围里，词人很自然地由“倦柳愁荷”联想到自己的境遇。于是词人感觉自己枯瘦的身躯，再也不能承受这寒秋。一句“瘦骨不禁秋”，形象精警地将自己茕茕孑立、销魂无限的情态表现出来，用语十分通俗省净，却让人读后，顿生哀怜。而词人之所以“人比黄花瘦”，是因为愁绪萦绕心间，正如词中所言“别有心事”，绝非单纯为秋风秋雨而伤怀。不过这愁又“怎说”？是因为爱不可得，还是亲人亡故，抑或是壮志难酬？词人并没有明说，这反而留下广阔的想象空间。“谯鼓已三更，梦须成。”实在寂寞，唯有去梦中消解，然而夜已三更，梦又不成，此情难诉，愁上加愁了。

纳兰的大部分词，皆若此阕，篇篇含愁，卷卷成悲，倾其一生，写尽了情深与悲伤，一曲弦歌，弹到最后，依旧是曲高和寡，而纳兰的寂寞，终究无人能懂。

十四 酒泉子

谢却荼①，一片月明如水。香消，犹未睡，早鸦啼。

嫩寒无赖②罗衣薄，休傍阑干角。最愁人，灯欲落，雁还飞。

【注释】

①荼：落叶小灌木，攀援茎，有刺，夏季开白花，清香洁美。

②嫩寒无赖：嫩寒，轻寒、微寒。 无赖，犹无情无义。

【词译】

荼的花期已过。

曾??的浪漫，曾??的美好，都在绚丽而孤寂的盛放中，归为片片落花，汨汨流水。

人生是否也如四季？

春夏时，百花盛开，带给你满眼的姹紫嫣红，然后又一朵朵地消失，空留寻花人疲倦的踪影？

天涯流落思无穷。是这样么？

想起王菲的歌——

最后剩下自己舍不得挑剔，最后对着自己，也不大看得起，??给我的世界，我都会怀疑。心花??放，却开到荼。

【评析】

古语曰：“开到荼花事了。”所谓“开到荼”即是言荼靡开败之日，便是一年的花季结束之时，

所有的花也就不会开放了。纳兰此首《酒泉子》一开篇就用了“荼”这一意象，并且还特意把凋零、开败的意味突出一番——用了“谢却”二字。我想纳兰用这个意象，并不是纯粹描摹自然景物，而是有所象征。因为荼蘼是夏天最后的花，它的开放代表着夏日花季的终结，而一切的事，不管有没有结局，都得在这白色微香中曲终人散。而现在连“唯一”的荼蘼花也凋谢了，可见在纳兰看来，所有的精彩和芬芳也随之消融在渐凉的秋意里，一切归于黯然煞意，走到了尽头。这样，词作一开篇就奠定了凄清哀婉的基调。

“一片月明如水”。现在花季已逝，只有一轮明月，皎皎悬于天宇，播下清冷寂寞的光辉。在这样月明如水的夜晚，李白曾“举头邀明月，对酒成三人”，殊为潇洒，然而终是“月既不解饮，影徒随我身”，月亮难以为伴，影子也徒随自身。纳兰没有选择像李白一样借酒沉醉，醉后援翰写心，感而抒怀。他没有那样的心境。他只有悄悄燃起心字香，一人默默思量自己的重重心事，而越思量就越难以为寝，直至早鸦开始啼叫，还“犹未睡”。总言之，这上阕词，重于写景，而景中含情，明丽清晰。

词至下阕，转以言情为主，情中有景。“嫩寒无赖罗衣薄，休傍阑干角”，气候已有些许寒意，词人所穿的衣服已快遮挡不住这微寒了。其实，身寒仍有衣可御，但是心若寒冷，有甚可御？所以他对自己说“休傍阑干角”，因为他知道，纵然把阑干拍遍，也无人理解他的登临之意。最后三句，直抒胸臆而意蕴含婉。君不见，“灯欲落，雁还飞”，这满腔愁绪，怕是又要延续到第二天了。

十五 生查子

东风不解愁，偷展湘裙衩^①。独夜背纱笼^②，影著纤腰^③。

尽水沉烟^④，露滴鸳鸯瓦。花骨冷宜香^⑤，小立樱桃下。

【注释】

①湘裙衩：指用湘地丝绸制做的裙衩。

第 18 节：一生最爱纳兰词(18)

②纱笼：灯笼。

③蕙(ruò) 尽句：谓沉香已??燃尽。蕙，燃烧。水沉，即水沉香、沉香。

④花骨句：意谓夜来天寒露冷，而花蕾却发出宜人的香气。花骨，花骨朵，即花蕾。

【词译】

是??，把心事的倒影，描摹成哀愁的形状？

是??，在春风中借着朦胧的星光，含蓄地编织着，穿越烟雨的忧伤？

有人说，最凄凉最弄人的不是你知道，失去所爱的那一刻，而是你还在徘徊，犹未知道已??失去。

所以从此，只有相思无尽处。

只有，此恨绵绵无绝期。

而那最后深情的一吻，便是：

为伊消得人憔悴。

【评析】

《生查子》词是一首颇有韵味的咏愁佳构。其笔触之细腻、传神，丝毫不让宋代号称“压倒须眉”的“巾帼”李清照。

词的上阕，开篇推出的是一个女子的长裙之特写镜头：“东风不解愁，偷展湘裙衩”。这里，词人以“东风”交代季节——春天，并以“不解愁”、“偷展”等字加以状写，使之人格化，著上了人之感情色彩，从而，在不??意间映衬出了女子的“愁”。继而，由此镜头叠化出一个女子背影纤腰的特写镜头：“独夜背纱笼，影著纤腰??。”夜间，一个女子孤零零地背立在纱笼边，熏炉的火光映出她“纤腰”的身影。这一特写镜头，显现春夜一女子之背影，突出其“纤腰”，包孕了这样的潜台词：此女子，愁情深长。何以见得？她独自一人，夜而不寐，必有心思。其心思何在？这从首句“东风不解愁”可推知她心中含愁。何愁之有？从其腰肢纤细的背影，读者自可领悟到此乃相思之愁情。宋代词人柳永不就有“衣带渐宽终不悔，为伊消得人憔悴”（《凤栖梧》“伫倚危楼风细细”）的名句吗？

词的下阕，展现在读者面前的仍是一个个相连接的镜头。首先，推出的是沉香燃尽一刹那的镜头：“薰尽水沉烟”。沉香之烟是袅袅升腾的，由此，又引出了另一个镜头：“露滴鸳鸯瓦”。镜头之间的切换自然，也让人一目了然。这两个镜头，承接词的上阕，勾勒女子所处的环境，进而衬托其愁情。“薰尽水沉烟”，沉香已燃烧尽了，烟也散失了，照应上文的“纱笼”，暗示此女子夜间独立不寐时间之久。“露滴鸳鸯瓦”，露已生成，滴在成对的瓦上，暗示夜已很深，更见出此女子独立不寐时间之久，从而，进一步地渲染其愁情之深、相思之苦。

词至此，已颇有境界，而词人似乎并不满足，又于词的卒章处摇出一个“花骨冷宜香，小立樱桃下”的镜头。宋代诗人苏轼《雨中看牡丹》有“清寒入花骨，肃肃初自持”之诗句。纳兰性德以花骨比喻女子弱骨，此女独立于樱桃花下，与花香颇为相称。在词人的笔下，此女

子与花融为一体，其相思之愁情也随着镜头的移动越旋越深。整首小词，轻灵跳荡，真率自然。

第 19 节：一生最爱纳兰词(19)

十六 生查子

散帙坐凝尘①，吹气幽兰并。茶名龙凤团②，香字鸳鸯饼。

玉局类弹棋，颠倒双栖影③。花月不曾闲，莫放相思醒④。

【注释】

①散帙：指打开的书卷。坐：无故，自然而然。凝尘：尘土聚积。

②茶名二句：龙凤团，茶名，即龙团凤饼，为宋代著名的贡茶，饼状，上有龙纹，故名。鸳鸯饼，形似鸳鸯的焚香饼。一饼之火，可熏燃一日。

③玉局二句：玉局，棋盘之美称。弹棋，古代一种博戏，后至魏改为十六棋，唐为二十四棋。

④莫放句：莫引起相思之情。

【词译】

被寂寞打开的书卷，久久地合上了。

书中有一宇宙的文字，可是没有你的名字。

所以，那简陋的爱情，将无法在你那泛黄的日记里驻足停留。

伊人依旧，静若幽兰，美在空空的谷底。可是你寂寞到，要怀念自己了。

你为谁流落于此？流落成落寞的音符，奏不成一支思念的曲子。

这个花月之夜。你的爱怜，如这么多年的往事。

这个花月之夜。菩提树又开花了，引起你心中无限惆怅——

那时，你是何等的温柔，花瓣撒落到她织满月光的鬓发上……

【评析】

关于这阕词，历来争论甚多。有人认为作为相府的长公子，纳兰性德是生长在温柔富贵家中，这阕《生查子》便是其饫甘餍的贵家生活的生动写照。也有人认为这是一阕抒发对恋人妻子

的真情挚爱的忆旧词，因为“幽兰”，“龙凤团茶”，“鸳鸯香饼”，“双栖影”以及不曾闲的“花月”都衬托了词人对心上人的无限相思。

以上两解皆有道理，然而亦是“局部之真理”。此阙词实际上是一首闺怨词，词人是借少女的闺怨来感怀自己百无聊赖的境况，而在客观上又反映了词人身居贵族之家绮艳优裕的生活。

首句“散帙坐凝尘”说的是散乱的书卷早已蒙上细细的尘土，显然说明了女主人公无所事事的心境已持续很久了，这一“坐”字，当“无故、无由”来解，表面是不知道什么因，实际上慵懒无聊，不想读书。“吹气幽兰并”，这位美丽女子口中散发的温香如兰似麝，然而却是幽兰陷于空谷，无人欣赏。以下四句，词人用龙凤，鸳鸯，双栖鸟儿皆成双作对来反衬出女主人公的孤单寂寞。你看，即使桌上新沏的是龙凤团名茶，燃着鸳鸯饼的香料，她也无法兴致勃勃，好不容易下棋解闷，却又看到双宿鸟儿幸福甜蜜的身影映现在棋盘上。于是，只好发出感叹“花月不曾闲，莫放相思醒”，告诉自己不要生起相思之情。透过最后两句，一种不满闺中生活却又无可奈何的心境，便流露无遗了。

第 20 节：一生最爱纳兰词(20)

同是写闺怨，纳兰这首小令，遣词用语尽透着华丽之气，诚如夏敬观《蕙风词话论评》所言，“寒酸语，不可作，即愁苦之音，亦以华贵出之，饮水词人，所以重光后身也。”

十七 生查子

短焰剔残花，夜久边声①寂。倦舞却闻鸡②，暗觉青绡③湿。

天水接冥蒙④，一角西南白。欲渡浣花溪⑤，远梦⑥轻无力。

【注释】

①短焰两句：残花，烛花，烛心燃烧后结成的穗状物。边声，指边地特有的声音。

②倦舞句：古以闻鸡起舞作为壮士奋发之典故，这里说的是倦于“起舞”却偏偏“闻鸡”的矛盾心情。

③青绡：青色的有花纹的丝织物。古代贵族常以之制作被服帷帐等。

④冥蒙：幽暗不明。

⑤浣花溪：在四川省成都市西郊，为锦??支流，溪旁有杜甫故居浣花草堂。这里借指自己的家。

⑥远梦：指思念远方的梦。

【词译】

惦念是否真只是因为不舍？

念念不忘是否只是因为依恋？

那一年，你忘了桃花开过没有。

那一年，你说，她一袭粉红，美若仙子。即使那时，她总是爱着一身青衣纱袍，落三千青丝。

夜凉如水，今夜的你，远在天涯。

今夜的她，仍在故园的梦寒湖畔，披下一肩长发，不带任何珠花，步摇。

风起时，她的白衣布袍就这样随着风，飘啊，飘。

你可曾看见，梦寒湖畔她的身影？

你可曾听见，她为你吟诵的一首《竹枝词》—

山桃红花满上头，蜀??春水拍山流。花红易衰似郎意，水流无限似依愁。

????

【评析】

本阕词为随扈出塞思家之作。

上阕言词人身在边地，入夜起徘徊，离忧难禁，惆怅难眠。“短焰剔残花”，写的是蜡烛燃久，烛花渐高，火焰渐短，故需要把残存的烛花剔去，亦即剪烛，李商隐《夜雨寄北》里就有“何当共剪西窗烛”的诗句。当然，既是随扈离家，词人也会像李义山一样，想念千里之外的妻子，也会回想和妻子在一起聚首西窗、共剪烛花的恩爱日子。不过词人此时不是在四川，而是身在边塞，能听见“胡笳互动，牧马悲鸣”的萧索边声，只是由于寒夜已久，这些吟啸之声已??沉寂，暂不能闻。

边声没有听到，荒鸡鸣叫的声音，却听到了。“倦舞却闻鸡”一句，用典出新出奇，深藏了诗人的隐怨。《晋书·祖逖传》中有记：“(祖逖)与司空刘琨俱为司州主簿，情好绸缪，共被同寝。中夜闻荒鸡鸣，蹴琨觉曰：‘此非恶声也。’因起舞。”本来，闻鸡当起舞，壮士当奋发，有所作为，但是词人闻鸡，却倦于起舞了，不但如此，还“暗觉青绡湿”，清晨的雾气已??把他的衣裳打湿，让他心生寒凉。这其中能窥到半点祖逖式的建功王事之怀么？

第 21 节：一生最爱纳兰词(21)

词至下片，转以浪漫之笔法出之，写梦里情景，于迷离倘恍中表达了怨情与离忧交织的款曲。“天水接冥蒙，一角西南白”，此二句言处于西南方的家乡已在千里之外，故水也是“天水”，并且由于距离遥远，幽暗不明，在晨光之中泛出一片朦胧之色。既然遥不可及，那就借着梦回去吧，可??料梦也“轻无力”，不能承托，词人只有任由无边的黑暗把自己吞没了！结句意境凄幽沉婉，尤令人心痛。

十八 点绛?唇

咏风兰①

别样②幽芬，更无浓艳③催开处。凌波④欲去，且为东风住。

忒煞萧疏⑤，争奈秋如许。还留取，冷香⑥半缕，第一湘??雨⑦。

【注释】

①风兰：兰花的一种，开白色的花，微香。据张本标题，此词系为张见阳所??兰花的题词。张见阳于康熙十八年曾任湖南??华县县令，故词中特别提到湘??。

②别样，特别、不寻常。

③浓艳：艳丽、华丽。代指鲜艳的花朵。

④凌波：在水上行走。

⑤忒煞：太，过于。萧疏：稀疏。

⑥冷香：指花之清香气。多喻菊、梅之香气。

⑦第一湘??雨：张见阳此时正令湖南??华，故此句意谓见阳所??之风兰堪称??中第一了。

【词译】

你说，兰花寂寞。

你说，你就是一朵幽美的兰花。不是富贵的三春牡丹，不是高洁的盛夏芙蓉，也不是??雅的金秋菊花。

它始终都是一个??泊的名字，在你朴素的是诗句中：

行到水穷处，坐看云起时。

行到水穷处，不见穷，不见水一

只有一片幽香，冷冷在目，在耳，在衣。

回眸一笑便足成千古。

【评析】

此篇即为题??兼咏物之作。咏物词在古典诗词中是为一大类别。这种词滥觞于唐，宋人继之，渐进佳境。清词中的咏物之作亦多有佳篇美什。但咏物之作极不易工，其上乘者大都借物以寓性情。性德对填写咏物诗词也有自己的看法，他说：“唐人诗意不在题中，亦不在诗中者，故高远有味。虽作咏物诗，亦意有寄托，不作死句。”他是这样主张的，也是按照自己的主张去创作的。这首咏风兰的词就是如此。

上阕从香气和姿态两方面对风兰作了精致灵动的描摹。“别样幽芬”言风兰散发出不寻常的香味，这种清幽??雅的气息，是那些浓艳的花朵无法与之媲美的。风兰不仅在香气上与众不同，而且形态上也如“凌波”，飘飘欲去。此处“凌波”，语出曹植《洛神赋》“凌波微步，罗袜生尘”，本用以形容美好的女子，这里借以描摹风兰轻灵飘逸、柔美无限的样子。东风

在这里显然不是春风，可以理解为时光，催花开放和呵护花的力量。整句即言希望风兰这样美好的花不要去的太快，希望美好的事物能够长存。

第 22 节：一生最爱纳兰词(22)

如斯希望，当然美好，然而秋意袭来，风兰只得“忒煞萧疏”。“忒煞”一词写出了词人惜花的惋惜之心。然而尽管风兰看上去已??太过稀疏，可仍散发出微微香气。显然，这里的“还留取，冷香半缕”用了比喻的修辞手法，因为这风兰终究不是自然界的风兰，只是友人的??罢了。而??上的风兰竟然给人一种好似幽香散发的感觉，可见所??之风兰堪称??中第一了。至此，读者方才明白??来这是一阕咏物题??之词。

历来咏物之作，所咏之物，多为菊花、梅花、牡丹、柳树等，至于风兰，吟咏的则少之又少了。风兰本非富贵之花，它只是生长在深山野壑中的小草而已。但纳兰对其情有独钟，大加赞美和称羡。于词中，则字字刻??，又字字天然，不即不离，不粘不脱，即“意有寄托，不作死句。”风兰之形象绰约可见，而又不无诗人性情的处处流露。既咏物又抒怀抱，显然颇含骚雅之旨，寓有诗人深挚的情怀，尤其是“一段意思，全在结句，斯为绝妙。”

十九点绛?唇

一种蛾眉①，下弦不似初弦好②。庾郎未老，何事伤心早③？

素壁斜辉，竹影横窗扫。空房悄，乌啼欲晓，又下西楼了④。

【注释】

①一种：犹言一样、同是。蛾眉：蚕蛾的触须弯曲细长，故用以比喻女子的眉毛。此借指月亮。

②下弦：指农历每月二十三日前后的月亮。初弦：即上弦，指农历每月初八前后的月亮。

③庾郎：即庾信，有《伤心赋》。词人二十三岁丧妻，故以庾信自况。

④又下西楼：指月落。

【词译】

不只是秋水，伊人。

不只是月亮一千年才开一次的微笑。

不只是孤独的岸，岸上的路，高天上传来的雁语声声。

还有一些事情，一些人，突然消失于一瞬。

不止是寂寞，坐等晨曦的微光。

不止是听流水，弃琴，偶尔沉默。

也不止是怀念和告别。

还有一些云烟，一些往事。

告诉你无凭。

【评析】

容若有味道的词好像都与卢氏有关，比如这首《点绛唇》，就是容若在静夜静月之下思人之作，精致深长而凄凉幽怨。

词从“一种蛾眉”写起，一语双关，既是言月，也是言人。从月解，蛾眉，自然指蛾眉月。“下弦不似初弦好”说的是下弦月不若上弦月出现在满月之前，它出现在满月之后，故而残缺，虽同是蛾眉，却是寄了无限的哀伤；另下弦夜半后现，自是词人伤心难寐，辗转反侧思旧人的时分。从人解，古人以蛾眉代指女人的眉毛，又以上弦、下弦之月代指女人的眉毛下垂或上弯。故此处是说那下垂的眉毛不如上弯的眉毛好，即愁苦之时的眉毛不如欢乐时的好，意思是说此时的离怀愁绪不如欢聚之快乐。纳兰如此作法，可谓清新而婉曲。“庾郎未老，何事伤心早？”庾郎即庾信，南北朝后周人，骈文写得尤好，著有《伤心赋》，伤其女儿与外孙相继而去时的悲伤，而容若此处以庾信自比，二十三丧妻，故问“何事伤心早？”

第 23 节：一生最爱纳兰词(23)

词至下阕，转以景语出之，化情思为景句，又含蕴要眇之至。“素壁斜辉，竹影横窗扫”这一句，物象并没有任何的感情色彩，却带出了深长而清??的意境：冷冷清辉，清清素壁，窗

前竹影横斜，深浅摇曳，似人有无尽心事。纳兰性德似乎一辈子都为心爱之人委婉缱绻，卢氏嫁给他仅三年，但是很快去世。“空房悄”不正是追思么？“乌啼欲晓，又下西楼了。”又是一个不眠之夜，听乌啼，看残月西沉，空对素壁，孑然影吊。想蛾眉何在，下弦月残独凭吊，哪如上弦月时，共剪窗烛呢？然而房空人去，只有叹息：“庾郎未老，何事伤心早？”了。此句应为通篇词眼。

二十点绛?唇

黄花城①早望

五夜②光寒，照来积雪平于栈③。西风何限④，自起披衣看。

对此茫茫，不觉成长叹。何时旦，晓星欲散，飞起平沙雁⑤。

【注释】

①黄花城：在今北京怀柔县境内。

②五夜：即五更。古代将一夜分为甲、乙、丙、丁、戊五段，故称。

③栈：栈道。

④何限：多少。

⑤平沙雁：广漠沙??上之大雁。

【词译】

大雁飞回了故乡。它们挥动着翅膀，多像挥动一把把剪刀，途中剪碎了什么。

是昔去雪如花，今来花如雪？

还是昔我往矣，杨柳依依。今我来思，雨雪霏霏？

或是，或不是。

你只知道，自己在杨柳青青季节依依离去，却无法在雪花飘飘季节踽踽归来。

想家，就轻吟一曲????感伤，????愁。

而你最大的愿望也就是一

在老去的时候，能卸下这一身侍卫的盔甲。

在荒芜已久的花园里，种一些树，调一弦素琴，填一首??泊以明志的小令。

【评析】

卢氏死后，纳兰随帝王南巡北狩，把自己放逐到万里西风瀚海沙里面去，放逐到斜阳下、断碣残碑里面去。此时的词又多了铮铮之音，令人耳目为之一爽。而这样的词句，却还是不脱悲凉，即使意境开阔了许多。譬如这首《点绛唇》即是如此。

词的上阕展示的是一幅寒夜阑珊的雪景图。天色将明，已到五更，雪光映照，寒气逼人。在雪光的辉映下，诗人看到积雪已和栅栏齐平。“照来积雪平于栈”中一“平”字写出了下雪之大，天气之严寒，早已不是“今我来思，雨雪霏霏”中的飘飘花雪了，而是早已“积土成山”的积雪，从而给人一种冷凝冰滞之感。再加上西风大作，惊扰词人清梦，难以成眠，于是只好“自起披衣看”。一“自”写出了孤独寂寞之苦。

下阕为感叹。既是行役，那么离家千里，长途跋涉，饱受颠簸流离之苦自是难免，况且还碰上了这样恶劣的天气！遂对此茫茫一片，“不觉成长叹”。长叹什么？或许是感喟漫漫长夜，风一更雪一更，无人能解耐清寂孤独之苦，或许是叹息虽是天高地阔，远离那枷锁繁华，却依然自由不得，抑或是感叹身在大漠，边声寒苦，而家乡远在千里之外。但是不管如何百感交集，词人总希望能早一些天亮，见到阳光，似乎这是唯一的解脱。于是词人发出了殷殷的期望：晨星将要散落，城下河边沙滩上大雁正飞起，天什么时候才能亮？

第 24 节：一生最爱纳兰词(24)

整阕词全用白描，但朴质中饶含韵致，清奇中极见情味。

二一 浣溪沙

泪 红笺①第几行。唤人娇鸟怕开窗。那能闲过好时光。

屏障厌看金碧??②，罗衣不奈水沉香③。遍??眉谱④只寻常。

【注释】

①泪浥：沾湿。红笺：红色信纸。

②金碧??：金碧山水??，即以泥金、石青、石绿三色为主的山水??。古人多将此????于屏风、屏障之上。

③水沉香：即沉香。落叶亚乔木，产于亚热带，木材是名贵的熏香料，能沉于水，故又名水沉香。

④眉谱：古代女子??眉毛的图谱。

【词译】

小院孤独。

展开红笺的女孩，心思是一条孤独的鱼，在信笺和心上人之间，安静地游动。

荡出去，再回来。

一行一行，有鸟鸣，有沉香，还有眉角。

她想统统寄过去。这时候的自己，比春天还动人。

一行一行。她的眼泪，很温柔地流下来了。

不想擦去，你看看，思念让我变得多么落寞，多么美丽。

【评析】

这首词是从对面写起，写妻子对我之深切怀念。

上阕说她写信寄怀的复杂心绪和由环境触发的感想。“泪浥红笺第几行”写她本想用一纸红笺，遥寄相思，怎奈边写边流泪，以至不知写到第几行便无法写下去了。于是又感到无聊，而窗外的鸟儿娇声啼叫，似乎在告诉人们这是美好的时光，可听此却又牵动了她的愁肠，故而还是将窗子关上，免得添愁增恨。“那能闲过好时光”一句，语出李隆基词《好时光》“彼此当年少，莫负好时光”，??来的意思是劝女及时嫁夫，“美貌不可持，青春都一响，如遇有情郎，不妨付衷肠”。但是这里，女主人公已??嫁作人妇，应该说并未辜负大好的青春时光。词人化用此语，似有不妥。然而只要对纳兰性德婚后的生活稍加考察，便知此语十分熨帖。纳兰性德是康熙皇帝的殿前侍卫，和妻子结婚以后，须??常入值宫禁或随皇上南巡北狩，因此二人常常分隔两地，离多聚少。所以对妻子而言，虽嫁夫君，然多数时候仍不能与其共享青春，以致她有此虚度年华之感。

下阕转到室内，继续描写她的孤寂无聊。屏风上的金碧山水她厌看，罗衣上的浓郁香气惹她烦恼，眉谱??了又??也觉无趣无味。明明是我在思念妻子，却偏从设想中妻子念我写来，如此更显深挚屈曲。此一写法，直教人想起欧阳修的《踏莎行》。其下阕“寸寸柔肠，盈盈粉泪，楼高莫近危阑倚。平芜尽处是春山，行人更在春山外。”通过设想妻子凭栏远望，思念“行人”的愁苦之象，来写愁思。妻思夫，夫想妻，虚实相生，从而将离愁别绪抒发得淋漓尽致，与纳兰此篇，十分相类。

第 25 节：一生最爱纳兰词(25)

二二 浣溪沙

??念西风独自凉①？萧萧黄叶闭疏窗②。沉思往事立残阳。

被酒③莫惊春睡重，赌书④消得泼茶香。当时只道是寻常。

【注释】

①??念句：意谓秋天到了，凉意袭人，独自冷落，有??再念起我呢？“??”字指亡妻。

②疏窗：刻有花纹的窗户。

③被酒：中酒、酒醉。

④赌书句：用李清照故事。李清照《金石录后序》谓自己常与丈夫赵明诚比赛看??的记性好，能记住某事载于某书某卷某页某行。??查检??书，胜者可饮茶以示庆贺。有时举??大笑，不觉让茶水泼湿衣裳。此句以此典为喻说明往日与亡妻有着像李清照一样的美满的夫妻生活。

【词译】

黄叶飘落成一根潺潺的弦，萧萧地弹拨一阙忆念之曲。

雕花的小窗闭了，足不惊尘的你还会来拍打它吗？

那年春天，帷幕重重遮蔽了整个季节的花事。

你说花雕是花的泪水，豪饮如我，方才半土？就酩酊大醉。

那册《花间词》我记得每一页，每一行。

我赢得了那个小小的赌约。你衔口亲喂的茉莉香茗，涤荡了我三十年的忧郁。

这些寻常的往事，何需我去??动，一直在我灵魂深处翩翩起舞。

【评析】

纳兰性德是中国词史上一位著名的“伤心人”，其词情真意切，清丽凄婉，特别是为悼念其早逝的妻子卢氏而写下的许多词篇，更是泣血之作，哀感顽艳。这首《浣溪纱》就是其中的一篇。

开篇“西风”便奠定了整首词哀伤的基调。词人明知已是“独自凉”，无人念及，却偏要生出“??念”的诘问。仅此起首一句，便已伤人心髓，后人读来不禁与之同悲。而“凉”字描写的绝不只是天气，更是词人的心境。次句平接，面对萧萧黄叶，又生无限感伤，“伤心人”哪堪重负？纳兰或许只有一闭“疏窗”，设法逃避痛苦以求得内心短时的平静。“西风”、“黄叶”、“疏窗”、“残阳”、“沉思往事”的词人，到这里，词所列出的意向仿佛推出了一个定格镜头，长久地入我们的脑海，让我们为之深深感动。几百年后，我们似乎依然可以看到纳兰孑立的身影，衣袂飘飘，“残阳”下，陷入无限的哀思。

下阕很自然地写出了词人对往事的追忆。“被酒莫惊春睡重，赌书消得泼茶香”。春日醉酒，甜甜入眠，满是生活的情趣，而睡意正浓时最紧要的是无人打扰。“莫惊”二字正写出了卢氏不惊扰他的睡眠，对他体贴入微、关爱备至。而这样一位温柔可人的妻子不仅是纳兰生活上的伴侣，更是他文学上的红颜知己。出句写平常生活，对句更进一层。词人在此借用了赵明诚、李清照夫妇“赌书泼茶”的典故。李清照在《〈金石录〉后序》一文中曾追叙她婚后屏居乡里时与丈夫赌书的情景，文中说：“余性偶强记，每饭罢，坐归来堂，烹茶，指堆积书史，言某事在某书某卷第几页第几行，以中否角胜负，为饮茶先后。中，即举士?大笑，至茶倾覆怀中，反不得饮而起甘心老是乡矣！”这是文学史上的佳话，意趣盎然。一句“甘心老是乡矣”便写出他们情投意合、安贫乐道的夫妻生活。纳兰以赵明诚、李清照夫妇比自己与卢氏，意在表明自己对卢氏的深深爱恋以及丧失这么一位才情并茂的妻子的无限哀伤。倘若卢氏泉下有知，有如此一位至情至爱的夫君知己，亦能安息了。比起纳兰，李义山算是幸运得多，当他问出“何当共剪西窗烛”时，是自知有“却话巴山夜雨时”的；而我们这位伤心的纳兰明知无法挽回一切，他只有把所有的哀思与无奈化为最后一句“当时只道是寻常”。这七个字我们读来尚且为之心痛，何况词人自己，更是字字皆血泪。当时只是寻常情景，在卢氏逝世后却成了纳兰心中美好的追忆。大凡美好的事物，只有失去它之后我们才懂得珍惜，而美好的事物又往往稍纵即逝，恍若昙花一现。

第 26 节：一生最爱纳兰词(26)

二三 浣溪沙

消息??传到拒霜①？两行斜雁碧天长。晚秋风景倍凄凉。

银蒜②押帘人寂寂，玉钗敲竹③信茫茫。黄花开也近重阳。

【注释】

①拒霜，木芙蓉花，俗称芙蓉或芙蓉花，仲秋开花，耐寒不落，故名拒霜。

②银蒜：银制的蒜形帘押。

③玉钗敲竹：用玉钗轻轻敲竹以排遣愁怀。

【词译】

怎么还容得下一朵芙蓉花的盛开，在想念与想念之间。

盼你归来的心，化作串串音符，在天上飘，在地下流淌。

手指，怎样在银色的帘帷上，弹出芬芳的乐曲？

玉钗，怎样在翠绿的竹间，开出烂漫的花朵？

直到大雁南飞，

直到黄花开遍重阳，

直到一朵云飘进我的小屋，

直到阳光，开始想念我们相聚的下一个春天。

【评析】

此为一阙思念之词，写重阳节到来，诗人又深切地怀念起往日的情人来了，他彷徨不安，踌躇难耐，遂赋此以排遣孤寂无聊的幽情。吴世昌《词林新话》云：“此必有相知名‘菊’者为此词所属意，惜其本事已不可考。”此即言纳兰曾有所恋之人，本词即为她而作。既然本事无考，我们也不必非去计较对方究竟是??，只把它当作一首爱情词去欣赏就够了。

纳兰的爱情词深婉哀怨，惯于从思念的对象着笔，一倍增其强烈而深挚的怀念之情。此阙亦是。上片写室外的景象，点出盼望离人当归而未归的怨离凄凉之情。“消息??传到拒霜”，是??传来了消息说，待到秋天木芙蓉花开的时候他便回来？以设问起句，突出了女主人公一腔哀怨的心思。那究竟是??告知她漂泊的离人即将归家呢？是那狠心的萧郎寄来的红笺，还是芙蓉花开的秋季，抑或只是女主人公自己空渺的幻想？也许真是她自己，明知良人未有归期，可为了得到心灵上的慰藉，只好拟个归期????自己。若是这样，她的怨倒是自怨自艾了。二、三句转写鸿雁长空，晚秋空寂之景，渲染了凄凉的氛围和心境。

下片转入室内情景的刻??。“银蒜”两句，写女子在怅然愁苦之际，只好把玩银制的蒜形帘押，用精致的玉钗轻轻敲竹以排遣愁怀，这两个细节描绘，生动绝妙地表达了她孤独寂寞、百无聊赖的意绪。结句“黄花开也近重阳”以重阳黄花照应开头，进一步烘托出深情思念之幽怀。黄花，即菊花，菊花开时，秋天已至，这时候芙蓉花也开了吧，但是思念的人，仍然没有归来。不仅没有归来，连那“消息??传到拒霜”里美好的消息，也是虚假的了。如此结局，堪称残酷，读之亦备感凄凉孤苦，惆怅不欢。

第 27 节：一生最爱纳兰词(27)

雨歇梧桐①泪乍收，遣怀??②自忆从头。摘花③销恨旧风流。

帘影碧桃人已去④， 痕⑤苍苔径⑥空留。两眉⑦何处月如钩？

【注释】

①雨歇梧桐：唐温庭筠《更漏子》词：“梧桐树，三更雨，不道离情更苦。”

②??：同“反”，表示转折，相当于“反而”、“却”。

③摘花句：意思是当初曾与她有过美好的风流的往事。杜甫《佳人》：“摘花不插发，采柏动盈掬。”

④碧桃人已去：唐崔护《题都城南庄》：“人面不知何处去，桃花依旧笑春风”。

⑤ (xiè)痕：即鞋痕。 ，木板拖鞋。

⑥径：小路。

⑦两眉：代指所思恋之人。

【词译】

撒几许秋雨在纸上，润湿久藏的情感，掀开心幕的一角，不再对梧桐隐瞒。

多少次在词里描摹，回忆的路，被泪雾遮断。

多少次独倚斜栏，无语望天。

曾用相思把桃树瘦弯，曾让涌动的心潮，把缺月盈满。

心曲悠悠，穿不过一袭帘影，情话绵绵，只凝成手边的一缕轻烟。

对影举觞，看月缺月圆。参不透从古到今的痴心人，为何没有嫦娥奔月的决然。

一月缺是思，月圆是念。

【评析】

这首《浣溪沙》，从内容看大概是纳兰写给他早年曾爱恋过的一位女子的。在青梅竹马的表妹、生死患难的卢氏之前，何来这样一位惊鸿照影的美人？史籍已无从可考，可那份深切的思念却力透纸背，如岁月一般悠长，纵使青丝变成白发也无法忘怀。

词上片景起，情景交织。“雨歇梧桐泪乍收”，从秋雨写起，说的是秋雨已??消歇，梧桐树叶不再滴雨。“泪乍收”似是语涉双关，可以说是梧桐停止滴雨，就好像停止了流泪，如此则梧桐已然通了人性，自是脉脉含情；也可以说是词人听见秋雨暂歇而不再泫然流泪，如此则伤情毕现。但不管作何种解释，词人的伤感都是不变的。这种伤感之情，也由“遣怀”二句点明。??来词人伤感，都是因为他忆起了曾与伊人有过的一段美好的风流往事，即“摘花销恨旧风流”。“摘花销恨”出自五代王仁裕《开元天宝遗事》卷二“销恨花”条：“明皇于禁苑中，初，有千叶桃盛开，帝与贵妃日逐宴于树下，帝曰：‘不独萱草忘怀，此花亦能销恨’”。在这里，词人借以说明自己和昔日的恋人一起度过的那段美好岁月。是啊，那时候，伊人如花、笑盈春园，那时候，闲窗影里，琴曲相映，两人一起看云卷云舒，花开花落，何等浪漫，何等甜蜜！可是这一切都成了“旧风流”！一语“旧风流”，几多惆怅，几多悲伤！

下片紧承“旧风流”，铺写眼前空寂之景。“帘影碧桃人已去，屐痕苍藓径空留”，化用了唐崔护《题都城南庄》中的“人面不知何处去，桃花依旧笑春风”，表达了好景不常的感慨和无限怅惘的情怀。你看，帘影招招，碧桃依旧，长满苍藓的小径上，她那娇小的鞋痕犹在，可是人却不知何处去了。此情此景，真是叫人无限叹惋。“两眉何处月如钩？”结句遂以遥遥生问表达了深深的怀念之情。

第 28 节：一生最爱纳兰词(28)

二五 浣溪沙

莲漏①三声烛半条，杏花微雨湿红绡②。那将红豆记无聊③。

春色已看浓似酒，归期安得信如潮④。离魂入夜倩⑤??招。

【注释】

①莲漏：即莲花漏，古代一种计时器。

②杏花雨：清明前后杏花盛开时的雨。红绡，代指红色花朵。

③红豆：红豆树、海红豆及相思子果实的统称。古诗词中常以之象征爱情或相思等。那：犹奈。白居易《罢杭州领吴郡寄三相公》：“那将最剧郡，付与苦慵人。”

④信如潮：即如信潮，谓如定期到来的潮水一样准确无误。

⑤倩：请。

【词译】

这是春天的夜晚。

一位寂寞的女子，默默地守候着流泪的蜡烛，在水一方。

在水一方。你就是那个古老故事中的伊人，有着杏花一样的小心思，被离别的微雨，一点一点地打湿。

从此，君问归期未有期。遥寄的南国红豆，还保留着他的体温。

从此，徐徐的风和满地的小红花，年年撩起你心底的轻愁。

从此，许多春天的夜晚，潮水来时，你女孩子的梦，已??梦不见他在春天归来。

【评析】

此篇是以女子口吻写离情。

上片景起，“莲漏三声烛半条”说得是已是深夜，蜡烛已??燃尽了一半。女主人公既听得见“莲漏三声”就说明她还未入睡，或是无法安寝。而此时杏花微雨，雨湿红花。此时落红满地的春景，推窗便可以看见，即使不看，也可以想见。下接以“那将红豆记无聊”，用一细小情节便把相思无聊的情态勾??得活灵活现。“红豆”一词，在古诗词中常象征爱情、相思。唐王维就有《相思》一诗：“红豆生南国，春来发几枝？愿君多采撷，此物最相思。”是啊，红豆本相思之物，女主人公此刻却怨此红豆——为何要将红豆寄与我，凭添一份相思愁苦？真乃无奈之语，心情低沉由此可见一斑。

下片写失望的心情。“春色已看浓似酒”，用醇酒来比喻浓浓春色，言春已深，大概是取自金元好问《西园》诗：“皇州春色浓如酒，醉煞西园歌舞人”，而在意境上有所更易——以纳兰词的愁苦哀怨取代了《西园》诗的暖意融融。并且，这里词人用了“已看”二字，给人一种恋人不在，即使是三春美景也无甚可赏的苦涩愁怨之感。于是，盼离人归来之心十分殷切。但是结果如何？“归期安得信如潮”，他的归期怎能和定期到来的潮水一样准确无误呢？貌似归期不定，其实是“君问归期应无期”。这里“信如潮”用了李益《??南曲》中的典故。《??南曲》云“嫁得瞿塘贾，朝朝误妾期。早知潮有信，嫁与弄潮儿”，写的是一思妇因丈夫是瞿塘商贾，“重利轻别离”，天天不得相聚，而不由得暗中后悔：“早知道还不如嫁给弄潮儿呢！毕竟潮水的涨落有确定的时刻。”纳兰用此典，也是表达相同的意思：潮来潮去尚且有期，唯牵挂之人淹留于外，几多埋怨，几多追悔。但追悔并非真悔，而是嗔怪至极的表现，骨子里还是盼望早日相聚，以解相思之苦。“离魂入夜倩??招”正是言此，此女子思忖恋人归期不详，万般无奈，只好盼望与他梦里相逢。然而“倩??招”一语，使这最后的幻想都成了无望之想，遂露出无限失望之情。此之结尾，沉重凄苦至极，令人读之久久不能释怀。

第 29 节：一生最爱纳兰词(29)

二六 浣溪沙

欲问??梅①瘦几分，只看愁损②翠罗裙。麝篝衾冷惜余熏③。

可耐④暮寒长倚竹，便教⑤春好不开门。枇杷花底较书人⑥。

【注释】

①??梅：野梅。此处以??梅喻离去的侍妾沈宛。

②愁损：因愁情而使人消瘦。

③麝篝：燃烧麝香的熏笼。余熏：麝香燃后的余热。

④可耐：可奈，无可奈何。杜甫《佳人》诗：“天寒翠袖薄，日暮倚修竹。”

⑤便教：即便是，纵然是。

⑥校书人：唐王建《寄蜀中薛涛校书》诗：“万里桥边女校书，枇杷花里闭门居。”薛涛是唐代名妓，能诗，故后世称能诗文的妓女为女校书。这里借指花下读书人。

【词译】

相思的时节，不期而至。

梅花一样消瘦的女子，独伫在??边。静静地，脉脉地。

春风来时，她立在风中，裙也翩翩，发也翩翩。

春风来时，她凝睇远方，思念如河，涟漪如歌。

黄昏。她寂寂地弹着琵琶，衣上酒痕诗里字，点点行行，总是凄凉意。

月满西楼的时候，她还恋恋地等着，那个说过“曾??沧海难为水”的男子，来敲门。

却不知，在那株枇杷树下，青春??是一本伤感的书，爱情??是一只没有桨的小船。

【评析】

是阕词是纳兰性德写给沈宛的。卢氏逝世后，纳兰续弦了官氏，但此远未能抚平纳兰性德心灵上对卢氏的深切怀念，以及由此而带来的苦楚和忧伤。文友顾贞观目睹词人的影只形单，片羽告之“峰泖之间，颇饶佳丽”，愿亲自“泛舟一往”，从而带来了??南才女沈宛。沈氏从迢迢??南，不远万里，别亲离戚，就只为了能和仰慕许久，诗才斐然的纳兰性德相见。二人一见如故，并盟誓次年联姻。然而他们的金石之盟却遭到了素来疼爱他的明珠所阻，琴瑟相和不足半年，沈宛就凄然返回??南。而纳兰自是深陷入思念之中，每当??梅盛开时，他便会想起他的那位“万里桥边女校书，枇杷花里闭门居”的宛妹。

词作从??梅写起，大概是“花稍小而疏瘦有韵”的梅花总让词人不由想起他的那位宛妹。否则怎么词人怎么会问，要知??边的梅树瘦消了几分，只要看看她的腰肢如何清瘦便知晓了呢。显然，“欲问”两句用了互喻的手法，以梅喻人，又以人喻梅，看是梅瘦几分，实则是说人比梅瘦。而人为什么会消瘦呢，显然是愁情过度所致。“麝篝衾冷惜余熏”转而写室内环境。麝香的熏笼在独自燃烧，被子因无人拥盖而变得寒冷，而那麝香燃后的余热总让人心生怜惜。此处“惜”字既是写熏香，也是写女主人公追怀往事的心绪，既是惜香，也是惜人，写出了在这美好的春光里愁极无聊，寂寞无绪的情态。

第 30 节：一生最爱纳兰词(30)

下阕“可耐”二句同上阕“欲问”二句一样用了折进的手法，宛转含蓄地刻??其孤独愁苦的形影情状。“可耐暮寒长倚竹”一句，??用杜甫《佳人》中诗句“天寒翠袖薄，日暮倚修竹”，写天寒日暮之际，女主人公倚修竹而临风，表现她形容憔悴和内心的寂寞哀怨。“便教春好不开门”，则把这种悒悒无聊之感深化一番，故而又透过一层。结句“枇杷花底校书人”，“校书人”??指唐蜀妓女薛涛，此处当指沈宛。此句写她站在枇杷树下，无限怅惘。“枇杷”音同“琵琶”，而琵琶在古诗词里是哀怨的象征，不禁让人想到白居易的《琵琶行》，如此结句，堪称简洁平易而幽婉杳渺。

二七 浣溪沙

一半残阳下小楼，朱帘斜控①软金钩。倚阑无绪不能愁②。

有个盈盈③骑马过，薄妆浅黛亦风流。见人羞涩却回头。

【注释】

①斜控：斜斜地垂挂。控，下垂、弯曲貌。

②不能愁：不能控制心中的忧愁。

③盈盈：谓仪态美好。此处代指仪态美好之人。严绳孙《虞美人》词：“有个盈盈相并说游人。”

【词译】

黄昏时分，你登上狭狭的小楼。

夕阳被你娇小的步子挤下了山，留下栏杆一排，珠帘一条，飞鸟一双。

你就这样静静地伫立。左边的鞋印才黄昏，右边的鞋印已深夜。

你的愁，很??，很芳香。它让你又一次数错了，懒惰的分分秒秒。

终于，你骑一匹小马出城。

怀中的兰佩，温软，如满月的光辉。

他看你时，你也想看他。

但是，你却莞尔回头。

【评析】

纳兰词总的来说都过于伤情悲切。当然，也有些明快的篇章，虽然为数极少，却是难得的亮色。比如这阕清新可人的《浣溪沙》。

上片情语出之于景语，写女子意兴阑珊之貌。首句点明时间是黄昏，正是夕阳西下时分，朱帘斜斜地垂挂在软软的金钩上，一副颇无心情的懒散样子。“倚阑无绪不能愁”是说这位女子倚靠着阑杆，心绪无聊，而又不能控制心中的忧愁。此三句以简洁省净之笔墨描摹了一幅傍晚时分深闺女子倚栏怀远图，为下阕骑马出游做好铺垫。

下片亦刻??了一个小的场景，但同时描绘了一个细节，活灵活现地勾??出这位闺中女子怀春又羞怯的形象。“有个盈盈骑马过”一句，清新可喜，与清照“倚门回首，却把青梅嗅”有异曲同工之妙。特别是“盈盈”一词，形容女子，有说不出的熨帖生动，不由叫人想到金庸《笑傲??湖》中那位美貌少女任盈盈，以及《笑傲??湖?后记》中金庸对她的评价：“这个姑娘非常怕羞腼腆”。“薄妆浅黛亦风流”一句则凸现了她的风情万种，“薄”、“浅”形容她的容貌，“亦”字说她稍加打扮就很漂亮。那这样一个袅娜娉婷的小女子出去游玩会发生什么样的趣事呢？末句言，“见人羞涩却回头”。好一个“见人羞涩却回头”！这只是少女一个极细微的，几乎叫人难以察觉的动作，词人却捕捉到了，轻轻一笔，就活灵活现地勾??出闺中女子怀春又娇羞的复杂心情。可以说骑马少女薄妆浅黛羞涩回头的神态，把??本显得低沉的夕阳、小楼、斜挂的朱帘、软垂的金钩及无聊的心绪衬托为一幅情景交融、极具美感的??卷，令人读来口角生香，有意犹未尽之感。

第 31 节：一生最爱纳兰词(31)

二八 浣溪沙

睡起惺忪①强自支。绿倾蝉鬓②下帘时。夜来愁损小腰肢。

远信不归③空伫望，幽期细数却参差④。更兼何事耐寻思。

【注释】

①惺忪：因刚醒而眼睛模糊不清。

②绿倾蝉鬓：形容低垂着头，头发偏堕的样子。绿，指妇女似绿云的头发。蝉鬓，古代妇女的一种发式。因轻薄似蝉翼，故称蝉鬓。

③远信不归：指对方没有来信。

④幽期：男女间的私约。参差：依约、仿佛，意谓不甚分明。

【词译】

假如雨后还是雨，忧伤之后还是忧伤，那么这离别之后的离别，幽居的伊人又怎能从容面对？

在梦里，她在探测，远方的人用胳膊拥抱自己的距离。

清晨醒来，她用三千烦恼丝，织成了一条彩虹的小径，等他归来。

“我再等一分钟，或许下一分钟，看到你闪烁的眼，很想温暖你的脸。”

然而，无可奈何的花，已??落去；似曾相识的燕，也已归来。

心上人却在何方？

守候不来，失落的女子，唯有“小园香径独徘徊”????

【评析】

这首《浣溪沙》，在那些并不熟悉纳兰词的读者看来，也许更像是历史上某个女词人的闺怨作品，而非出自一个位居御前侍卫，有着武官身份的满族男性之笔下。因为这首词在词体上有着很浓的女性化倾向，写一女子思念丈夫的幽独孤凄的苦况，属于伤离之作。

上片写她的形貌。“睡起惺忪强自支”，说的是因刚醒而眼睛模糊不清，要打起精神，支撑住自己。一“强”字写出了挺起精神以??清晨的艰难与不愿。看她早晨一副睡眠朦胧、倦于起床的模样，便知昨夜睡得很晚，大概是夜深灯残，灯火明灭之际，才斜靠枕头，聊作睡去。“绿倾蝉鬓下帘时”一句是对她头发的描绘。此处，纳兰用“绿”字来形容她的头发好似绿

云，真是给人几多悠远的想象。佳人醒后下帘，头发偏堕也懒得梳理，大概是心有所怀吧。柳永《定风波》词就有“暖酥消，腻云亸（duǒ），终日厌厌倦梳裹”的句子，用以表达女子由于思恋自己的丈夫，连梳妆打扮之事也无心去做。果不其然，“夜来愁损小腰肢”，过度的哀愁已令她身体受损了，可见心怀之深，愁绪之重。

那么究竟是什么让她“愁损小腰肢”呢？词之下片从她的心理入手，将因“娓娓道来”。“远信不归空伫望”言对方远离却没有来信，只有苦苦凝望，寂寂等待。因为不通音信，所以相思难寄，这就必然使她对远方情人的思念更加迫切，相见的欲望更加强烈。遂有下句的“幽期细数”，即暗自数着相会的时日，希望能一解相思之苦。然而结果是“却参差”，即言由于心思太乱，故而数了又数，却仍然数不清相会的日期。然而不管究于何因，幽期既误，他日再聚已成幻梦。于是发出“更兼何事耐寻思”的喟叹，感觉已没有什么事情再值得思量了，心境遂臻于绝望。整首词的格调虽平幽远，但感情幽婉凄怨，秉持了纳兰词一贯的作风。

第 32 节：一生最爱纳兰词(32)

二九 浣溪沙

残雪凝辉冷屏①。落梅②横笛已三更。更无人处月胧明③。

我是人间惆怅客，知君何事泪纵横。断肠声里忆平生④。

【注释】

①冷屏：绘有彩画的屏风。

②落梅：古代羌族乐曲名，又名《梅花落》，以横笛吹奏。

③月胧明：月色朦胧。

④断肠声：白居易《长恨歌》：“夜雨闻铃肠断声。”

【词译】

又是黄昏时分，瓣瓣的梅花在横笛声中，依依飘落。

月色如水。

一个寂寞的男子，眼神忧郁，歌喉忧伤，把岁月??卷成发黄的线装书，蜷缩在记忆的角落。

更鼓声声。

一个寂寞的男子，就是人世间伤心的过客，在回忆中往事中，潸然泪下。

花落也断肠????

【评析】

本词运用了老套的上阕写景，下阕抒情的手法，但景清情切，颇令人动容。

“残雪凝辉冷??屏”。残雪是指雪停后留在地面、房屋上的雪，此句是说院子里残雪的余辉衬着月光映在??屏上，使得绘有彩??的屏看上去也显得凄冷。而这时候，幽怨的笛声悄然响起。此处“落梅”并不是指梅花一瓣两瓣的随凉风飘落，而是指古笛曲《落梅花》，李白《司马将军歌》里有句：“向月楼中吹落梅”。“已三更”说明此时已是夜深，词人无法安寝，静听那笛声呜呜咽咽声地惹断人肠，而屋外阒无一人，越发显得月光清辉如此朦朦胧胧。上阕通过“残雪”、“凝辉”、“落梅”、“三更”、“月胧明”等字句，营造出了一清且冷，既孤且单的意境，大有屈??“世人皆醉我独醒”的孤独感，而这种感觉大抵只能给人带来痛苦和茫然。

下阕，词人紧接着便抛出“我是人间惆怅客”的感喟。好一句“我是人间惆怅客”！纳兰容若可谓是才华绝代的人物，奈何天妒英才，仅活了三十一岁。他在精神气质上颇似贾宝玉的贵胄公子，身居“华林”而独被“悲凉之雾”，读他的词，挚意深情而凄婉动人，这是因为婚后仅仅三年，妻子便因病早逝，自己的精神家园重新被毁，这对他的感情影响极大，之后写了许多篇哀感顽艳的回忆、悼念他妻子的诗词。知道了这些，就知道词人在写词时是怎样一种心情了，就不用再问为什么他说自己是人间惆怅客了。接下来一句是“知君何事泪纵横”。这个“君”指的是???是朋友？是知己？还是那天上朦胧的月亮？都不是，而恰恰就是纳兰自己。当一个人倦了，累了，苦了，伤了的时候，便不禁会忍不住地自言自语，自怨自艾，自问自答，何况是纳兰这样的至情至性之人呢？词句至此，已令读者唏嘘不已，不料还有下一句，“断肠声里忆平生”更是伤人欲死，短短七字，不禁令人潸然泪下????

第 33 节：一生最爱纳兰词(33)

三十 浣溪沙

五字诗中目乍成①。尽教残福②折书生。手 ③裙带那时情。

别后心期④和梦杳，年来憔悴与愁并。夕阳依旧小窗明⑤。

【注释】

①五字诗：即五言诗。目成，男女间以目传情。

②残福：短暂的幸福。

③' (nuó)：揉搓。

④心期：心相期许。

⑤小窗明：唐方 《失题》诗：“夕阳如有意，长傍小窗明。”

【词译】

在那首互通情意的五言诗中，你们的目光，平平仄仄，押韵完美。

你说，从你到她，相爱只有一盏月光的距离。

她静默着。微笑，成双成对地，开遍她那诱人的嘴角。

从此，小径上长出串串的脚印，月光播下长长的身影。

你们钻进两只蝴蝶的故事里，成为主角。

那时候，??也没有想到，夕阳已??备好一把离别的刀。

而离别后，你的忧愁，长成了一棵没有年轮的树，永不老去。

【评析】

这首词写别后相思。

上片写追忆往日的恋情，写的也是初恋情态。“五字诗中目乍成”。想想你我互赠五言诗文，刚刚通过眉目传情而结为亲好的那时候，该是多么甜蜜！“目乍成”用了一个古老而浪漫的典故。《楚辞·九歌·少司命》曰：“满堂兮美人，忽独与余兮目成。”朱熹注为：“言美人并会，盈满于堂，而司命独与我睨而相视，以成亲好。”古代男女之间，禁忌甚多，遂有琵琶传幽情，锦字寄相思，不过最令人心旌摇荡的莫过于这眉目传情，秋波相送了。接下来两句就要说心心相印后的幽会了。因为是私定终身，没??媒婆之言，所以两人亲昵的时间很短暂，这心中的幸福感自然也很短暂。所以两人就要加倍珍惜，“尽教”二字即是言此，这是对幽会中男女双方心理的描绘。“手’等勾’鞘鼻楞币疾湓蛐嵌杂幕嶂信’由根’南附诿机姘 I 倥??’抻铮’耸智固砣勾??辈匚牡椎纳钗槿匆岩恍刮抻拧 I 掀’昧肆礁鲑附诿枕矗’懂袒’出当日相恋的幸福情景，其结句尤为鲜活动人。

下片写今日的相思。“别后心期和梦杳”。一个“别”字将时间从幸福美好的当时，??到倍添相思的如今。自离别后，心心相印的情话，白头偕老的誓言已??变得和梦一样渺茫遥远了。而一个“杳”字，诠释了离别的黯然销魂。这样，“年来憔悴与愁并”也就在情理之中了。古代诗人、词人写自己颜色憔悴、形容枯槁，多用宛转之笔，比如《古诗十九首》有“相去日以远，衣带日以缓”，贺铸有“憔悴几秋风”（《小重山》），柳永有“衣带渐宽终不悔”（《蝶

恋花》），赵汝茿有“罗裙小一点相思，满塘春草”。（《摘红英》），但是纳兰并没有如此委婉而出，而是直抒其怀，毫不隐曲。这也可以说是纳兰自遣之词的特点之一。结句“夕阳依旧小窗明”出之于景语，余有不尽之意。

第 34 节：一生最爱纳兰词(34)

三一 浣溪沙

记绾长条欲别难①。盈盈自此隔银湾②。便无风雪也摧残。

青雀几时裁锦字③，玉虫连夜剪春幡④。不禁辛苦况⑤相关。

【注释】

①绾(wǎn)：缠绕打结。长条：柳条，古人有折柳赠别的习俗。

②盈盈：形容水的清澈。银湾：银河。

③青雀：青鸟，传说是西王母的信使，后用为信使的代称。锦字：女子寄给丈夫或情人的书信。

④玉虫：灯花。春幡：立春日做的小旗。旧时习俗，在立春之日将其悬挂枝头或戴在头上以

示??春。

⑤况：正，适。

【词译】

你又想起，长亭送别时的难舍难分。

那一枝枝折下的柳条，轻轻垂下的，不是柳叶，而是花前月下的甜蜜，西窗剪烛的温馨。

而如今，风再吹时，已是芳草天涯。

已是盈盈一水间，脉脉不得语。

有人说，爱过，是世界上最富有的。

却不知，缘分??是那薄薄的春幡，??不起离别的一握揉皱。

等缕缕的叹息声，在舌尖上舞蹈时，我们已??老了。

再彼此相望，才发现那张曾??熟读成诵的脸庞，早已不再相识。

【评析】

这是一首抒写离情别绪的词作。清丽典雅，又不失深情婉致。

上片写离恨。“记绾长条欲别难”是写当时分别的情景。“长条”指柳条。在古人那里，柳与离别有密切关系，古人习惯折柳送别，所以见了杨柳就容易引起离愁，比如王昌龄的《闺怨》：“闺中少妇不知愁，春日凝妆上翠楼。忽见陌头杨柳色，悔教夫婿觅封侯”，未言折柳，只是“忽见”，就离情殷殷了。“欲别难”道尽分离时难分难舍的景况。虽然别情难禁，十分不舍，但一别之后便音容杳然，天各一方了。这句“盈盈自此隔银湾”袭用《古诗十九首》“迢迢牵牛星，皎皎河汉女。盈盈一水间，脉脉不得语”，将自己和恋人比成牛郎织女，分居银河两边。然而牛郎织女还有七夕，还有鹊桥之会，还有“金风玉露一相逢，胜却人间无数”，可是作者和恋人之间有什么？故而，作者慨然叹曰：“便无风雪也摧残”，意谓而今纵是无风雪摧逼的好时光，也依然是惆怅难耐。此言，直中能曲，凄婉动人。

下片连用典故，写企盼之情。“青雀几时裁锦字”。“青雀”，即青鸟，传说西王母饲养的鸟，能传递信息，后世常以此指传信的使者。“锦字”，织锦上的字。前秦苻坚时，窦滔未带妻室赴襄阳镇守。其妻苏蕙，因思念丈夫，织锦为《回文旋图诗》以寄，后世常以此指妻子寄书丈夫，表达相思之情。此句是说盼望着对方音信的到来。接下是“玉虫连夜剪春幡”。春幡，是指立春日做的小旗。古称“立春”春气始而建立，黄河中下游地区土壤逐渐解冻。《岁时风土记》：“立春之日，士大夫之家，剪彩为小幡，谓之春幡。或悬于家人之头，或缀于花枝之下。”辛弃疾《立春日》也有“春已归来，看美人头上，袅袅春幡。”看来这“春幡”当为女子所剪，那么“玉虫连夜剪春幡”所言对象已不是作者自己了，而是作者想象彼女正在灯下挑灯剪春幡的情景，这不禁让人疑窦顿起：上句分明是言作者自己，而这句怎么猝然言彼呢？其实不难理解。因为上句是盼信，既然锦字不回，作者只好思绪飘然离身，飞入她处，好悉知她的境况如何了。而女子剪幡，好像是盼春，其实是盼望着与情人重聚。此之笔法，堪称迂回曲折，含不尽意。但是这些愿望都成了无望。一句“不禁辛苦况相关”，让人顿从云端跌落，于是失落、幽伤萦怀，难以排遣。

三二 浣溪沙

身向云山那畔①行。北风吹断马嘶声。深秋远塞若为情②。

一抹晚烟荒戍垒③，半竿斜日旧关城。古今幽恨几时平。

【注释】

①那畔：那边。

②若为情：何以为情，是怎样的情怀。

③荒戍垒：荒凉萧瑟的营垒。戍，保卫。

【词译】

戍守的人已归了，留下边地的残堡。

十七世纪的草??，那些身向云山的身影，留给了吹断马嘶的北风。

射中过深秋的箭，挂过边塞的铁钉，被黄昏和望归的靴子磨平的晚烟。

一切都老了，一切都抹上夕阳的锈。

只有一座旧城，不能再瞭望，不能再系马。

你黯然地卸了鞍。你的行囊没有剑。

历史的锁，没有钥匙。

【评析】

康熙二十一年(1682)八月，纳兰受命与副都统郎谈等出使覘梭龙打虎山，十二月还京。此篇大约作于此行中。与此一首写作同时尚有《沁园春》(试望阴山)、《蝶恋花》(尽日惊风吹木叶)等词作。这首词抒发了奉使出塞的凄惘之情。

“身向云山那畔行”。起句点明此行之目的地，很容易让人想起同是纳兰的“山一程，水一程，身向榆关那畔行”。“北风吹断马嘶声。”“北风”言明时节为秋，亦称“秋声”。唐苏颋《汾上惊秋》有：“北风吹白云，万里渡河汾。心绪逢摇落，秋声不可闻”。边地北风，从来都音声肃杀，听了这肃杀之声，只会使人愁绪纷乱，心情悲伤。而纳兰在此处云“北风吹断马嘶声”。听闻如此强劲，如此凛冽的北风，作者心境若何，可想而知。难怪他会感慨“深秋远塞若为情”。

下片。“一抹晚烟荒戍垒，半竿斜日旧关城”以简古疏??之笔勾勒了一幅充满萧索之气的战地风光??面。晚烟一抹，裊然升起，飘荡于天际，营垒荒凉而萧瑟；时至黄昏，落日半斜，没于旗杆，而关城依旧。词中的寥廓的意境不禁让人想起王维的“大漠孤烟直，长河落日圆”以及范仲淹的“千嶂里，长烟落日孤城闭”。故而张草纫在《纳兰词笺注》前言中言，纳兰的边塞词“写得精劲深雄，可以说是填补了词作品上的一个空白点”。然而平心而论，无论是“一抹晚烟荒戍垒，半竿斜日旧关城”、“万帐穹庐人醉，星影要摇欲坠”，还是“山一程、水一程，身向榆关那畔行，夜深千帐灯”，纳兰都只不过是边塞所见所历的白描，作者本身并没有倾注深刻的生命体验，这类作品的张力无法与范仲淹“塞下秋来风景异”同日而语。不过，纳兰的边塞词当中那种漂泊的诗意的自我放逐感的确是其独擅。比如本篇的结尾“古今

幽恨几时平”，极写出塞远行的清苦和古今幽恨，既不同于遣戍关外的流人凄楚哀苦的呻吟，又不是卫边士卒万里怀乡之浩叹，而是纳兰对浩渺的宇宙，纷繁的人生以及无常的世事的独特感悟，虽可能囿于一己，然而其情不胜真诚，其感不胜挚。

第 37 节：一生最爱纳兰词(37)

下片写愁心、离颜。“魂梦不离金屈戌”。出塞半年以来，词人梦魂夜驰，飞越千山万水，去和家里的妻子相会。不是“徘徊不语，今夜梦魂何处去”不是“佳人何处，梦魂俱远”，更不是“梦魂纵有也成虚，那堪和梦无”。作者的梦魂从来就没有离开过故园和伊人。情痴如此，可嗟可叹。若言“魂梦不离金屈戌”说的是魂梦飞渡，静夜之怀，那么“??图亲展玉鸦叉”说的就是对??凝睇，白日相思。你看他亲自展开的妻子的??图，一遍又一遍地想象她的面庞，以至于发出“生怜瘦减一分花”的爱怜体慰之语。是啊，最可怜者，莫过于闺中妻子因思念丈夫而玉容憔悴了。纳兰能作此语，堪称千古之柔情人也。

三四 浣溪沙

风髻抛残①秋草生。高梧湿月冷无声。当时七夕记深盟②。

信得羽衣传钿合③，悔教罗袜葬倾城④。人间空唱雨淋铃⑤。

【注释】

①风髻抛残：指鬓发散乱。风髻是古代女子的一种发型。

②“当时”句指唐明皇与杨贵妃曾在七月七盟誓，愿永为夫妇。

③羽衣：指用鸟的羽毛织成的衣服，后代指道士或神仙所穿之衣。这里指道士。钿合：首饰盒。

④罗袜，丝罗织成之袜。此处代指亡妻的遗物。倾城，绝色美女的代称。这里代指亡妻。

⑤雨淋铃：据唐郑处诲《明皇杂录补遗》，唐明皇曾作《雨淋铃》曲以悼念杨贵妃。

【词译】

抚摸不到她的青丝一缕。枯黄的秋草，就是她小小寂寞的坟，就是你遥遥的天涯。

梧桐有多高，月亮有多远，你有多么沉默。

还记得么？

当她的长发缀满了春光，你就闻闻上面的花香。

当她的脸庞映着夜的芬芳，你就吻吻上面的月光。

你说，送给爱一片落叶，不要问为什么。

只知道，在七夕的誓言里，它曾??那么鲜绿，那么烂漫过。

而今。花自飘零水自流。

你用夕阳葬下她的芳魂，用泪流成河的喉，再唱一千遍，那首古老的歌。

【评析】

这是一首低徊缠绵，哀惋凄切的悼亡之作。词中借唐明皇与杨贵妃之典故，深情地表达了对亡妻绵绵无尽的怀念与哀思。

首句“风髻抛残秋草生”言妻子逝世。“风髻”指古代女子的一种发型。唐宇文氏《妆台记》载：“周文王于髻上加珠翠翘花，傅之铅粉，其髻高名曰风髻。”“风髻抛残”，是说爱妻已??凄然逝去，掩埋入土，她的坟头，秋草已生，不甚萧瑟。“高梧湿月冷无声”句描绘了一幅无限凄凉的月景。妻子去后，作者神思??，而梧桐依旧，寒月皎皎，湿润欲泪，四处阴冷，一片阒寂。临此寞寞落落之景，作者不禁想起七夕时的深盟。据陈鸿《长恨歌传》云：天宝十载，唐玄宗与杨玉环在骊山避暑，适逢七月七日之夕。玉环独与玄宗“凭肩而立，因仰天感牛女事，密相誓心，愿世世为夫妇。”“当时七夕记深盟”句即用玄宗杨妃之事来自比，言自己和妻子也曾像李杨一般发出“梧桐相待老，鸳鸯会双死”的旦旦信誓。

第 38 节：一生最爱纳兰词(38)

下片尽言悼亡之情。“信得”两句亦用李杨典故以自指。据陈鸿《长恨歌传》，安史之乱后，唐玄宗复归长安，对杨贵妃思怀沉痛不已，遂命道士寻觅，后道士访得玉环，玉环则“指碧衣取金钿合，各析其半，授使者（指道士）。曰：‘为谢太上皇，谨献是物，寻旧好也。’”此

处作者的意思是说，??来相信道士可以传递亡妻的信物，但后悔的是她的遗物都与她一同埋葬了，因此就不能如玄宗一般，“唯将旧物表深情，钿合金钗寄将去”。此言一出，即谓两人之间已??完全阴阳相隔，不能再幽情相传，一腔心曲，再也无法共叙。于是只能“人间空唱雨淋铃”。“雨淋铃”，即雨霖铃，唐教坊曲名。据唐郑处海《唐明皇杂录补遗》云：“明皇既幸蜀，西南行初入斜谷，属霖雨涉旬，于栈道雨中闻铃，音与山相应。上既悼念贵妃，采其声为《雨霖铃》曲，以寄恨焉。”作者用此语，意谓亡妻已逝，滚滚红尘，茫茫人间，如今唯有自己空自怅痛了。一句“人间空唱雨淋铃”，悲恻凄绝，哀伤怆?”，唱出了纳兰字字泣血的心声，如寡妇夜哭，缠绵幽咽，不能终听。

三五 浣溪沙

肠断斑骓去未还①，绣屏深锁凤箫②寒。一春幽梦有无间。

逗雨疏花③浓??改，关心④芳草浅深难。不成风月转摧残⑤。

【注释】

①斑骓：身上有杂色斑纹的马。李商隐《对雪》诗：“关河冻合东西路，肠断斑骓送陆郎”。

②凤箫：排箫。

③逗雨疏花：春雨撒在稀疏的花上。

④关心：牵惹人的情思。

⑤不成：难道。风月：春日的风光，此处喻为男女间情爱之事。转：渐渐。

【词译】

一袭白衣的忧伤男子。他不是归人，而是个过客。

他达达的马蹄已??远去。

只剩下，你庭院深深的心事，被锁在寂寞的黄昏。

钥匙已??被他带走。再没有呜咽的洞箫划过??南，没有归棹的桨声轻叩季节。

你有的仅是一春幽梦，倾国倾城。

梦中有微微的雨，????的花，萋萋的芳草，缕缕的情丝。

你说，我不愿醒来，你不要追问。

东风来时，三月的柳絮满天飞舞。

【评析】

这首词是以闺中女子的口吻写离愁别恨的。

上阕写的是丈夫远行在外，闺中人寂寂无聊，索寞伤怀的心绪。“肠断班骓去未还”一句表达了良人离去后闺中女子的魂销肠断、情思凄苦。“班骓”指毛色青白相间的骏马，古诗词中常以指称情人所骑之马，这里说的是征人。征人去家以后，迟迟不归，闺人寂寞难耐，索寞无聊，绣屏紧锁，凤箫也闲置起来不再吹奏了。“深”、“寒”二字分明写出了此女子“欲取鸣琴弹，恨无知音赏”而只好闲弃不奏的惘然情怀。清醒时的现实，总是惹人怅惘，于是闺中人只好假于梦境，希冀能慰藉现实中的寂寞孤苦。“一春幽梦有无间。”幽梦固然美好，然而在有无之间，道是有还是没有？或是独处深闺，幽梦难寻，灯尽梦回，更觉寂寞难堪。

第 39 节：一生最爱纳兰词(39)

下阕笔锋一转，由渲染气氛烘托心情，转为描摹景物。其意虽转，但其情却与上阕接连不断。“逗雨疏花浓??改，关心芳草浅深难。”迷离的春雨轻撒在稀疏的花上，让花改变了浓??的颜色，牵惹人的情思的芳草也难辨深浅。明显的三春景色，意味思妇的惜春自怜。“浓??改”写娇嫩的花朵在雨水的敲打中颜色由浓转??，“浅深难”写萋萋的芳草由浅而深，此二句皆寄寓春色易逝之感。由此二句铺垫，自然引出“不成风月转摧残”，以情语为景语作结：难道这男女之情也会像春天一般渐渐凋残？春色本来美好，但是在她看来，却如女子，青春一逝，则红颜将老，恰如流水年华一去不再。遂触景伤情，益增思念。全词凄惋缠绵，语虽??而情浓。

三六 浣溪沙

旋拂轻容写洛神①，须知浅笑是深δ?②。十分天与可怜春③。

掩抑薄寒施软障④，抱持纤影藉芳茵⑤。未能无意下香尘⑥。

【注释】

①旋：漫，随意。轻容：薄纱。这里指用来??的素绢。写：??。洛神：洛水女神宓妃，古诗文中常用来代指美女。这句说随意拂拭素绢为她??像。

②颦(pín)：皱眉。

③天与：天生。可怜：可爱。

④掩抑：抵挡。软障：布幔。这句说怕??中人因衣着单薄感到冷，所以??上布幔挡风。

⑤藉：践，立。芳茵：华美的地毯。

⑥香尘：女子步履扬起的灰尘。这里指人间。

【词译】

紫薇茉莉花残，斜阳照却阑干。

轻声吟唱的，是你，洛神一样绝美的女子。

月光下，一位翩翩多情公子，执笔作??，为你。

??下，你双眼皮的呼吸和袅娜的脚印。

??下，你的酒窝，随微笑，一张一合，醉倒十坛美酒，他的忧愁。

你是春天的姐妹。皱皱眉头，就是微风一缕，细雨一丝。

你有薄薄的寒冷，他有暖暖的夕阳。

你们一起拥抱的时候，芳草开遍天涯。

【评析】

这首词清新洒脱，写的是为一美若神仙的女子??像，表达了对这位女子由衷的赞美和怜爱。

上片说为她??像。“旋拂轻容写洛神”，频频地拂拭绢纸为她??像。作者用“轻容”来指代??纸，用“洛神”来指代女子，皆含不胜爱怜之情。因为轻容是纱中最轻者，《类苑》云：“轻容，无花薄纱也”；洛神是指传说中的洛水女神，名宓妃，以女神称人，褒爱之心，自是可见。“须知浅笑是深δ?”。乍读此句似不可解者，为何浅浅微笑就是深深蹙眉？联系上句方知，此句是说，她的形象实在太可爱了，连不高兴时皱眉的样子都好像是在微笑。实绝佳语，绝传神语。而后作者说她“十分天与可怜春”也就十分自然，丝毫不显矫揉造作。不仅不造作，反而清新生动：如此可爱，当是天生；如此美丽，好比春天。

下片说??中的情景，但不是客观的描述，而是语带深情。词人对爱人的怜惜，使得他对??中“她”也照顾得无微不至。??中的“她”“罗薄透凝脂”，他怕“她”衣衫单薄会感到寒冷，于是把“她”置身在华美的芳香褥垫上。“掩抑”、“抱持”即表明其怜爱之情切。最后的收束又颇为浪漫，将眼前之人与??中人合一，说她是仙女下到了尘界。而“未能无意”又将她情意绵绵的情态勾出。这种情致绵绵的开怀之作，在纳兰词中实不多见，但也同样体现着纳兰词的真纯深婉。

三七 浣溪沙

十二红帘 地深①，才移 袜②又沉吟。晚晴天气惜轻阴③。

珠 佩囊三合字④，宝钗拢髻两分心⑤。定缘何事湿兰襟⑥。

【注释】

①十二红：太平鸟的别称。窣(sū)：下垂。

②划(chǎn)袜：只穿袜子而不穿鞋。五代李煜《菩萨蛮》词：“袜 步香阶，手提金缕鞋”。

③轻阴：疏??的树阴。

④珠褙(jié)：饰有珠玉的腰带。三合字：在两个香囊上各绣三个半边字，合在一起即成三个字。男女双方各戴一个香囊以示爱情。

⑤两分心：女子的发型，从中间分开。

⑥定缘：前世注定的姻缘。何事：为什么。兰襟：衣襟。

【词译】

整个早晨，你想编一个花环，把两个人的爱围住。

但花儿却滑落了。

黄昏的时候，你垂下红帘，把自己深深地藏起来。

可是藏不住的夕阳，流淌出来。

落霞与孤鹜齐飞时，爱的，不爱的，都已告别。

只剩柔情在徘徊不安。

相爱的季节。你虽然有柳树的腰肢，桃花的眼神，芳草的发髻。

但春天又要走了，你不知道，花落??家。

夜晚，花瓣合起。你为??憔悴？

不过是缘来缘散，

缘如水。

【评析】

此篇写闺怨。词只就少女的形貌作了几笔的勾勒，犹如两组影像的组接。

上片描写闺中场景和她犹豫不定的行动。“十二红帘窣地深，才移划袜又沉吟”，绣织有太平鸟的红色帘幕垂挂在地上，刚刚移动了脚步又迟疑起来。起首这两句，通过描写垂挂的帘幕和犹疑的行为，渲染出女主人公若有所思、怅然若失的情态，把她的生活环境和内心矛盾含蓄而细腻地揭示了出来，为全词营造出迷离恍惚的意境。以下一句，“晚晴天气惜轻阴”。“晚”点明时间已值傍晚，“晴”说明天气晴朗。因为时候已??不早了，所以树阴不再浓密，转而疏??。此句表面上说的是少女对轻阴的怜惜，实际上是借物言己，惜阴以自惜，哀惋青春将逝，故要加倍珍惜。

下片是其梳妆打扮的特写。“珠玑佩囊三合字，宝钗拢髻两分心。”缀有珠玉的裙带上佩带着香囊，正切中了“三合”之吉日字；宝钗将发髻拢起，好像分开的两个心字。如此精妙的刻??，直使女主人公形神毕见了。而“三合字”与“两分心”既是对女主人公装束的如实描绘，也是对其和恋人双方爱情关系的指代。古代阴阳家以十二地支配金、木、水、火，取生、旺、墓三者以合局，谓之“三合”，据以选择吉日良辰。钗也不仅是一种饰物，它还是一种寄情的表物。古代恋人或夫妻之间有一种赠别的习俗：女子将头上的钗一分为二，一半赠给对方，一半自留，待到他日重见再合在一起。辛弃疾词《祝英台近?晚春》中的“宝钗分，桃叶渡，烟柳暗南浦”，即在表述这种离情。故此词中“宝钗拢各两分心”实际上饱含女主人公与自己所爱分离的痛楚。也正是因此，才有了末句“定缘何事湿兰襟”的疑问：我俩的姻缘是前世注定的，你为什么还要泪湿衣襟呢？看其语气，是在反诘，似乎对前景充满信心，其实隐忧无限。或许女主人公早已清楚，这一美好姻缘在现实中屡遭创伤，几??磨难乃致难以为续，而自己又委实难断情缘，遂以慰语自安，亦求安人。

第 41 节：一生最爱纳兰词(41)

三八 浣溪沙

寄严荪友

藕荡桥边埋钓筒①，苕萝西去五湖东②。笔床茶灶太从容③。

况有短墙银杏雨④，更兼高阁玉兰风。??眉闲了??芙蓉⑤。

【注释】

①藕荡桥：严荪友无锡西洋溪宅第附近之桥，荪友以此而自号藕荡渔人。钓筒：插在水里捕鱼的竹器。

②苕萝：苕萝山，在浙??省诸暨市南。五湖：即太湖。

③笔床，卧置毛笔的器具。茶灶：烹茶的小炉灶。

④银杏，即白果树，又名公孙树。

⑤双双眉：指汉张敞为妻子双双眉之故实，喻夫妻和美。芙蓉：指严氏故乡无锡的芙蓉湖（在无锡西北，又名射贵湖、无锡湖）。

【词译】

夏日的藕荡桥边。

你住在亭亭的荷叶隔壁，用丝丝的绿萍问候湖水。

你的钓竿已双双归隐山林。

而你，已归隐钓竿。

挥一挥左手，苕萝山从西边归来；挥一挥右手，太湖在东边流淌。

你有一支笔，可以闯入许多唐朝诗人的句子里，没有飞鸟的群山，没有人迹的小径。

你有茶灶，可以采撷几片宋词，舀起三三水，煮成清茶一土？。

你还有很多从容，留给妻子，在她眉间双双上一对对云朵。

你有一生的晴朗天气。

【评析】

严荪友即严绳孙。严绳孙（1623—1702），号藕渔，又号藕荡渔人，江南无锡（今属江苏）人。康熙十八年（1679）以江南名布衣身份被推荐参加“鸿博”考试，临场时，因目疾仅作成《省耕诗》一首即退场，期望能就此脱身。但康熙帝笼络士子之心正切，就援引唐代祖咏以咏雪诗二十字入选的掌故，破格以“久知其名”擢置二等末，授翰林院检讨，让他参与编修《明史》，不久充日讲官，迁右中允，不久即告别官宦，回归故里，杜门不出，以书著述终老。著有《秋水集》，小令特佳，清逸幽婉而时见冷隽藏锋。容若与严氏交情颇厚，寄赠不少，本篇大约作于康熙十六年。

此篇作法别致，即全是想象之语，全从对面写来，是对南归故里的荪友的生活情景的描绘。

开首“藕荡桥边埋钓筒，苧萝西去五湖东”二句，言荪友过着隐逸高致的生活，桥边垂钓，五湖泛舟，自在陶然之极。“埋”字表现出欣于垂钓，陶然忘机的沉醉情形，让人生出无限向往之心。“西”、“东”二字，分明有着苏东坡“竹杖芒鞋轻胜马”的潇洒飘逸，不禁令人歆羡。接下是“笔床茶灶太从容”，此言或执笔写写，或烹茶品茗，从容自乐。这种徜徉山水，从容度日的方式，正是自来遁迹山林者所乐的境界。词里突出地表现了这种闲适、超脱的襟怀。由景物入笔，又以景写人，很好地表达了荪友的山水性情。上片三句平平叙述，几乎没有任何刻意渲染，但正是在这种随意平淡的语调和舒缓从容的节奏中，透露出作者对荪友一片萧散自得、悠闲自如的情趣的激赏。

第 42 节：一生最爱纳兰词(42)

“况有短墙银杏雨，更兼高阁玉兰风”。此二句系承上片意，谓其居处更饶安闲之景，短墙银杏，高阁玉兰，著雨风更加风流动人。“况有”、“更兼”二词的运用，更是把这种怡然自得的情怀荡漾得沁溢而出。末句“双眉闲了倚芙蓉”。“双眉”用张敞眉事典，寓指荪友

家庭生活和谐，夫妻和美。“??芙蓉”指闲暇之余，可以游逛芙蓉湖，寄情山水，照应前面“藕荡桥边埋钓筒，苧萝西去五湖东”的意境，凸现了严氏清逸高朗、放情山水的品格。

纵览全词，作者满怀深情地描绘了南归故里的苧友的生活情景，不言自己对友人的怀念，而是写对方归隐之放情自乐。此种写法便显得更为深透，更加倍地表达出思念友人的情怀。

三九 浣溪沙

欲寄愁心朔雁边①，西风浊酒惨离颜②。黄花时节碧云天③。

古戍烽烟迷斥堠④，夕阳村落解鞍鞯⑤。不知征战几人还。

【注释】

①“欲寄”句：李白《闻王昌龄左迁龙标遥有此寄》诗：“我寄愁心与明月，随风直到夜郎西。”朔雁：边地之雁。

②惨离颜：谓离别时忧愁凄苦之形貌。

③“黄花”句：元王实甫《西厢记》：“碧云天，黄花地，西风紧，北雁南飞。”

④古戍：古时戍守之处。烽烟：古时边防报警的烽火。斥堠：侦察的人。

⑤解鞍鞯：谓卸去行装以驻扎安营。

【词译】

在边塞送客。寒秋苍茫，大地苍茫，你的别情苍茫。

“我寄愁心与明月，随风直到夜郎西。”

在离别的筵席上，你始终无法做到红尘一笑，行到水穷处，坐看云起时。

因为，这里的天，是碧云天。这里的地，是黄花地。

因为，这里，温一壶离愁，就能将心中的悲伤喝个够。

孤帆远影碧空尽。

终于，故人走了。

留下一股烽烟，一片夕阳，一个城楼，一件马鞍。

有人说，守着它们一生的人，不知道有几个可以生还。

【评析】

纳兰词多偏婉约一脉，很多词读来忧伤默默，哀婉不尽。然而偏偏他也有几首偏向豪放的词，这首《浣溪沙》就是其中之一。下阕中“古戍烽烟迷斥堠，夕阳村落解鞍鞯”还颇有唐朝边塞诗的味道。然而纳兰毕竟不是岑参那类边塞诗人，唐时的边塞诗是荒凉中透出豪迈，纳兰词却是豪迈转向了凄凉。

这首词写词人使至塞上，又于客中送客，由此联想到长年戍守边关的将士，遂不胜悲悯和伤怀之感。

上片写客中送客。首句借用李白《闻王昌龄左迁龙标遥有此寄》诗：“我寄愁心与明月，随风直到夜郎西。”李白这首诗是他听说王昌龄被贬谪为龙标尉后所作，其将自己的“愁心”寄与明月，不仅表现出李王二人的心灵都如明月般纯洁、光明，而且也意喻了只要明月还在，他们二人的友谊就会像皓月一样永远长久。词人引用李白诗句，自然道出了他对友人的一片深情：我将对你的一片情思寄与朔雁，希望它带着我的思念伴你至朔方，聊慰你孤寂的身影。

“西风浊酒惨离颜，黄花时节碧云天”两句描述了秋日边地惆怅的离别场景。“西风”句谓秋风中，浊酒一土?，为君饯行，离别的筵宴，不胜忧愁凄苦。“黄花时节碧云天”一句从高低两个角度描绘出寥廓苍茫、萧飒零落的秋景，渲染了离别的苦况，不禁叫人想起范仲淹《苏幕遮》“碧云天，黄叶地，秋色连波，波上寒烟翠”和王实甫《西厢记》“碧云天，黄花地，西风紧，北雁南飞。”

第 43 节：一生最爱纳兰词(43)

下片写边关苍茫凄清之景。由于是塞外送客，且友人也是前往边地，所以别筵罢后，词人不禁想到边地戍守情形。“古戍烽烟迷斥堠，夕阳村落解鞍鞯”即是言此。古戍苍苍，烽火已燃，硝烟顿起，戍卒登楼眺望；残阳西落，军卒夕归，卸去行装，驻扎安营。此二句颇能见出纳兰边塞词的雄浑苍凉。结句“不知征战几人还”，袭用王翰《凉州词》“醉卧沙场君莫笑，古来征战几人回？”，表达了对边地士兵的悲悯之情，引人思索。

四十 浣溪沙

败叶填溪水已冰，夕阳犹照短长亭①。何年废寺失题名②。

倚马客临碑上字，斗鸡人③拨佛前灯，净消尘土礼金??。

【注释】

①短长亭：亭，古时设在路旁供行人休息的亭舍。因各亭之间的距离长短不一，故有“长亭”、“短亭”之说。

②失题名：谓已荒废之古寺，其寺名亦不可知了。

③斗鸡人：指贵族子弟。

【词译】

萧瑟秋风今又是。

这样的季节，你身只影孤，踽踽独行，来到了一座废弃的庙宇。

你看见叶子枯黄，在溪水里飘零。

你看见长亭依旧，送别的人，却早已不在天涯行路。

你骑上骏马，奔走在无人的荒野。

看见那些断壁残垣，那些荣辱浮沉，终是悲欢离合总无情。

人生，天下，??山，伊人，美酒，剑，晓生梦绕。

一片落红，一身孤独，一土?浊酒。

万物都成空。

【评析】

这首词大约是作者于旅途中见到了“废寺”，由此生情动感，遂填词以寄今昔之慨。

上片写废寺之外景，荒凉冷寂，繁华消歇。“败叶填溪水已冰”。秋天的树叶凋零了，遂成“败叶”，而萧瑟的秋风又将这些枯叶吹到了溪水里。“填”字说明败叶之多，给人一种沉重压抑之感。“水已冰”说明时令已值深秋初冬。“夕阳犹照短长亭”说的是荒秋暮景。黄昏时分，夕阳斜照长亭短亭，而行人已??杳无踪影。此句表面上说的是亭，实际上是人，因为长亭也好，短亭也罢，在古代皆含送别之意。此句勾勒的残阳落照、野亭萧然的暮景与前句“败叶填溪水已冰”的意境十分相合，遂为全词定下凄凉的基调。有了背景的铺垫后，作者开始切入“废寺”主题。“何年废寺失题名。”古人游览庙宇时常题名以资纪念，这些题名??年遭受风吹雨打，最终模糊难辨，以至作者想要追问这究竟是哪一年的寺庙。这一句是正面渲染废庙的冷落苍凉。

下片写废寺内景，残破不堪，香火断绝。“倚马客临碑上字，斗鸡人拨佛前灯”。此二句谓到此寺中之人已非往日的善男信女，而是前来闲游的过客，或是贵族豪门的公子哥们。其中“斗鸡人拨佛前灯”一句用了唐朝贾昌的典事。唐玄宗好斗鸡，在两宫之间设立斗鸡坊。贾昌七岁，通晓鸟语，驯鸡如神，玄宗任命他为五百小儿长，每天赏赐金帛。贾昌父亲死，玄宗赐他葬器。天下人称其“神鸡童”。贾昌被玄宗恩宠四十年。天宝间，安史之乱爆发，玄宗仓皇奔蜀，贾昌换了姓名，依傍于佛寺。其家被乱兵劫掠，一物无存。大历年间，贾昌依存于寺僧，读佛经，渐通文字，了解经义。日食粥一盂，卧草席。作者用贾昌的故事显然是说寺庙的命运同人的命运一样，在风雨流年中饱经盛衰兴亡、荣辱浮沉，最终繁华不再，一切归于荒凉冷落。结尾“净消尘土礼金身”，更是精警妙出，充分体现了纳兰词“君本春人而多秋思”（梁佩兰评性德语）的凄凉哀婉之风。此句谓，那些临碑者也好，斗鸡人也罢，以及过去来到这里的贵宦雅宾、文人墨客，虽然贤愚有所不同，然而在这劳劳尘世，终同归一梦。这分明是“人生如梦”的感喟了，但是再也没有苏东坡“一樽还酹月”的豪放与洒脱，有的仅是对“悲欢离合终成空”的无限悲凉的感怀。

第 44 节：一生最爱纳兰词(44)

四一 霜天晓角

重来对酒，折尽风前柳。若问看花情绪，似当日、怎能彀①。

休为西风瘦，痛饮频搔首②。自古青绳白璧③，天已早、安排就。

【注释】

①彀：同“够”。

②搔首：以手搔头，是为人之焦急或有所思的情态。

③青蝇白璧：喻小人谗谤好人，污其青白。青蝇，苍蝇。白璧，白玉。

【词译】

人间四月天。

你们又一次举起别离的酒土？。丝丝杨柳，丝丝话语，不能作别。

想当年，壮志凌云，逸兴湍飞，书生意气，挥斥方遒。

那是少年的梦，那是侠客的情，令人魂牵梦绕。

如今。同样是饮酒赏花。你却问，当时宛若烟花的菊，为何此刻却含苞如彼此指尖上沉重的心事？

西风北客两飘零。还是痛饮美酒吧。

毕竟，人生如水泄平地，各自东南西北流。

毕竟，自古以来，宵小之人，妒人娥眉，月明多被云妨。

【评析】

这首词像是与友人共酌而抒发的感慨。

上片说重又对酒作别，而此时的心境与当日大不一样，颇蓄惜别之情。“重来对酒，折尽风前柳”是说把酒话别。此处“对酒”与曹操《短歌行》中“对酒当歌，人生几何”以及柳永《蝶恋花》“拟把疏狂图一醉，对酒当歌，强乐还无味”二者中的“对酒”颇不相同。曹操语出慷慨，“对酒”表示及时行乐；柳永语出缠绵，“对酒”表示不胜春愁。纳兰对酒，只为送别，“劝君更尽一斗酒，西出阳关无故人”，是谓也。“折尽风前柳”是用折柳送别的旧典。汉代都城长安东门外的灞桥柳色如烟，都城人们送别亲友至灞桥而止，折柳枝为赠。此后折柳赠别成为我国民俗，故南朝范云诗有“春风柳线长，送郎上河桥”之句。而一个“尽”字，写出了词人的深情——似乎只有折完风前细柳才能显示出他对友人的惜别之情。离别总是黯然销魂，也总能勾起千般感触、万种思量涌上心头。于是就有接下的“若问看花情绪，似当日、怎能彀”。这三句是说别情之外的心绪。饮酒赏花，当为人生快事，只是情绪低落，怎是以前所能相比？想当年少年意气，何等壮志。可如今，只有一声长叹。至此，上片的情感基调已由伤别转入对世事人生的感叹，词遂进入下片。

“休为西风瘦，痛饮频搔首”。这是词人慰己慰友之辞。因为上片里追忆往事，感慨万千，心潮汹涌而不能自持，所以词人就劝慰到，还是少叹于西风古道这些扫兴之事了，毕竟相聚不易，还是赶紧痛饮美酒吧。最后三句，“自古青绳白璧，天已早、安排就。”“青绳白璧”，语出陈子昂《宴胡楚真禁所》“人生固有命，天道信无言。青蝇一相点，白璧遂成冤”，词人用此典，意谓自古英雄没有几个可酬壮志，给青蝇一点便成败物，我们又何多愁如此，既然上天早已安排好，就无须多言，且饮酒为乐吧。出句貌似洒脱，实大有不平之鸣，然劝慰之意殷殷，彰显出对友人的一片深情。

第 45 节：一生最爱纳兰词(45)

隔花才歇廉纤雨①，一声弹指②浑无语。梁燕自双归，长条脉脉垂。

小屏山色远③，妆薄铅华④浅。独自立瑶阶⑤，透寒金缕鞋⑥。

【注释】

①廉纤雨：绵绵细雨。

②弹指：极短的时间。

③“小屏”句：小屏风上绘有远山的图案。

④妆薄：??妆。铅华：铅粉，化妆品。

⑤瑶阶：石阶的美称。

⑥金缕鞋：绣有金丝的鞋子。

【词译】

波渺渺，柳依依。

双蝶绣罗裙的女子，你与幸福，只有一朵花的距离。

但是春天却送来绵绵细雨，让你久坐闺中，辜负了美好的芳春。

天晴的时候，双燕已归，柳枝低垂。

娇嗔如你，一春弹泪话凄凉。

寒夜到来，你掩上望归的门。默默地，朱粉不深匀，闲花??春。

想他的时候，你独自站在瑶阶上。

柔肠已寸寸，粉泪已盈盈。

【评析】

此词内容当是触眼前之景，怀旧日之情，表现了闺中女子伤春伤离的痛苦和不尽的深思。

上片第一句“隔花才歇廉纤雨”，绵绵的春雨刚刚停止。“隔花”二字让人想起欧阳修的“隔花啼鸟唤行人”。欧阳修这句是描写春物留人，人亦恋春，明明是游人舍不得归去，却说成是啼鸟出主意挽留。不过，此篇里的闺中女子是否有此心怀，不得而知。但对春雨，她分明有一种朦胧的娇嗔：蒙蒙的春雨持续了这么长时间，以至于弹指一算，离别已久，竟辜负了美好的春光，遂孤寂无聊，实在无语可述。虽然此时“浑无语”，但是伤春的意绪已然萌动。

于是她看见了梁间的燕子，也要感叹一下它们是“自双归”，一个“自”，似乎写出了她的艳羨之情。而杨柳枝也通了人性，含着无限情思垂下枝条。“梁燕自双归，长条脉脉垂”这两句笔势灵动，表达了此闺中女子郁积于心的留连惆怅之情。

下片仍是一句一景，只是视点由室外转到室内，大概是因为此女子临景伤春，不胜春愁，以至于退避屋内。首句“小屏山色远”，这里的“山”是??屏上的山，如牛峤《菩萨蛮》所说的“??屏山几重”。这一句所写的情境，《花间集》中颇多见，如毛熙震《木兰花》“金带冷，??屏幽，宝帐慵熏兰麝薄”，张泌《河传》“锦屏香冷无睡，被头多少泪”，都可作为理解此句的参考。此处，值得玩味的是这个“远”字，虽然可以它理解为小屏风上绘有的远山之??图，但是给人的感觉似是另有所指，或者是远方的恋人，或者是一种幽远的情思。“妆薄铅华浅”三句，像是对她的特写，第一句言??美的妆容，第二局言独伫瑶阶的寂寞，第三句言寒冷的金缕鞋。这三句既写出了她的自怜之情，也写出了她的孤寂之心，还写出了她得不到安慰与温暖的失望心理（不然就不会用“透寒”二字了），真可谓幽微深婉、饶有韵味。

第 46 节：一生最爱纳兰词(46)

四三 菩萨蛮

新寒中酒①敲窗雨，残香细袅②秋情绪。才道莫伤神，青衫湿一痕③。

无聊成独卧，弹指韶光过④。记得别伊时，桃花柳万丝。

【注释】

①中酒：醉酒。

②裊：烟雾萦绕。

②青衫句：谓由于伤心而落泪，致使眼泪沾湿了衣裳。青衫，古代学子或官位卑微者所穿的衣服。

④弹指：本为佛家语，这里指极短的时间。韶光，美好的时光。

【词译】

那时，天气也刚好是这时。却醉倒了。

心中有事，酒未入唇，人就醉了。

此时，冷雨敲窗。屋内，烛光摇曳，残香仍袅袅，伊人已不在。

秋情依旧。孤独的你，是那散落的梧桐叶子，??不起时光，风雨，化作黄叶飘去。

刚刚还在劝慰自己，不要黯然神伤。可青衫已湿，不知是何时滴落的泪。

回想与伊人分别的时候，正是人面桃花相映红的三月。

那姹紫嫣红的小园外，杨柳如烟，丝丝弄碧。

当寂寞在唱歌的时候，伊人唱着寂寞，执子之手，与你分离???

【评析】

此篇写春日与伊人别后的苦苦相思。上片前二句写此时相思的情景，接二句转写分别之时的情景。下片前二句再写此时无聊情绪，后二句又转写分别时的景象。小词??转跌宕，伸张有致，其相思之苦情表现得至为深细。

“新寒中酒敲窗雨，残香细袅秋情绪”二句描??情景。初寒天气，敲窗密雨，袅袅残香，向人细诉悲愁的情绪。而人则似醉非醉，寂寞无聊。接下是“才道莫伤神，青衫有泪痕”。词人对自己说：不要黯然神伤，应该放开怀抱，岂料在不知不觉间又泪湿青衫。这两句，把伤心人的心理状态绘写得细腻，与“为怕情多，不做怜花句”拒避无奈的心态极为相似。

下阕承上阕，续写此际心绪无聊，谓自己坐卧不宁，百无聊赖。而此时韶光转瞬即逝。“弹指”为佛家语，指极短极快的时间。《僧祇》云：“十二念为一瞬，二十瞬为一弹指。”但是即使韶光易过，词人的思念却依旧清晰如水波明镜，毫无裂痕。最后二句更进一层，说明不能忘却的旧情：当此拥被独卧之时，仍然记着与伊人分别时的情景，那时桃红柳绿，春色旖旎，更加显出今日的冷落凄凉。

这首词在写法上也别具特色。词人先写以酒销愁，百无聊赖的情绪，描绘了秋风秋雨萧瑟的??面，但当词人将凄凉的色调越涂越浓时，最后两句竟是别样的桃红柳绿。这甜美的回忆，与枯寂惨??的现状的对比，温馨中夹杂着苍凉，使情更为惨??。这不仅是事物冷暖色调的矛盾，更是词人心境矛盾的流露，夜晚的孤寂清晰可见。

其实，这样的写法在纳兰词里数见不鲜。他常以绮丽的庭院，盖着熏香的绣被，舒适的闺房作背景，却又峰回路转的描写西风吹吼，荒村野店，表达自我内心无法排遣的苦闷，构成了强烈的对比反差。如：“屏障厌看金碧^{??}，罗衣不奈水沉香”，厌看、不奈的本该是丑恶的事物，词人却将其与温馨联系起来，不^{??}调的情调使愁益愁。又如“春水鸭头，春衫鹦嘴，烟丝无力风斜倚。百花时节好逢^{??}，可怜人掩屏山睡。”春光美景，词人却不屑一顾，他怕这等的美丽加深了自己的悲哀。写法与此词如出一辙。

四四 菩萨蛮

朔风^①吹散三更雪，倩魂^②犹恋桃花月。梦好莫催醒，由他好处行。

无端听^{??}角^③，枕畔红冰^④薄。塞马一声嘶，残星拂大旗。

【注释】

①朔风：北风。

②倩魂：倩娘之魂，用唐陈玄韦占《离魂记》之故事。桃花月：即桃月。农历二月桃花盛开，故称。此代指美好的时光。

③^{??}角：古代乐器，外加彩绘，故称^{??}角。古时军中多用以警昏晓。

④红冰：五代王仁裕《开元天宝遗事》“红冰”条载：“杨贵妃初承恩召，与父母相别，泣涕登车。时天寒，泪结为红冰。”

【词译】

你领略过这里，猎猎作响的风，皑皑的雪，怅寥廓的十月。

但你的梦，是一块三生石。

石上刻着桃花，月光和爱人的名字，情定三生。

??角声响时，桃花花瓣，纷纷扬扬地飘落。

你以泪水作字，镌刻在思念的脸庞，被寂寞的枕头染红。

推开都门，你听见汉马嘶风，边鸿叫月。

浩瀚的星空，

忧郁而苍茫。

【评析】

此阙词情景交融，形神结合，展示出一幅深秋初冬边塞生活的壮美图景，那凄紧的朔风吹不散征人的思家之念，塞外苦寒、风雪之夜与入梦归家、闺中旖旎形成了鲜明的对比，奈何??

角一声、塞马长嘶终于带走梦境，征人又再次面对冰冷的边塞清晨，缠绵中透着悲凉寂寞，格调分外凄清。

上片由景入情，而荒景映衬凄情，强烈对比中动人神魄。“朔风吹散三更雪，倩魂犹恋桃花月。”词一开篇即以比兴的手法，写极自己对爱人的强烈思念之情。强劲的朔风吹散了三更雪，却吹不散自己对爱人思慕眷恋的缱绻之情。这里比兴手法的运用极大地强化了词作的艺术感染力。“梦好莫催醒”说明词人梦得以圆，他的梦魂回到了春光明媚、其乐融融的温柔之家，因为是极其甜美，所以词人嘱咐不要催他醒来，“由他好处行”。

下片亦是写梦，但不再是写“好梦留人睡”，而是写征夫在塞上被??角惊醒，梦中因思念而落泪，醒来枕边泪已如冰，这时候又听见帐外塞马长嘶，走出去，只看见军旗在夜风中猎猎作响，而天空星光已寥，留在大旗上的只有一点残辉，展眼望去，塞上天地清空苍茫。与上片相较，下片不但视角由小转大，更把读者的视觉、听觉间隔调动，“??角”、“马嘶”与化冰的情泪、伴旗的残星，交织成一幅声色纷呈的??面，让读者领受到一股悲怆无依的愁绪、一种苍茫阔大的意境，艺术上已臻极高境地。

第 48 节：一生最爱纳兰词(48)

纳兰性德的这类词，在边塞诗词由南宋的流于粗疏直至湮灭之后，一新世人耳目。更重要的是，这种情怀已渗入他的思想，使他不少词在婉约之中都显出豪放，不但内容敢于涉及生活许多方面，而且常常笔法奇崛，不受拘束，一反传统。如多首《金缕曲》，通篇作情语，让感情充分奔泻。所有这些，都给婉约词注入了新鲜气息，开拓了婉约词的境界。

四五 菩萨蛮

问君何事轻离别，一年能几团圆月。杨柳乍如丝。故园春尽时。

春归归不得，两桨松花隔①。旧事逐寒潮，啼鹃②恨未消。

【注释】

①松花：松花??。

②啼鹃：传说蜀王杜宇失位后魂化为子规鸟（即杜鹃），啼声哀苦。此鸟“规”字与“归”谐音，故后人以此鸟鸣作为思归之声，表达思归之意。

【词译】

再次打开信封里伊人的样子时，你已??到了天涯。

剩有伊人，独自在你们暂相逢的花前月下，徘徊，遥遥地向你发问一

夫君，你为何不重离别？

伊人话未毕，而泪长流。

眼神里的问号，一夜飞度镜湖月，直至绝塞，直至你的身旁。

其实，你又何尝不知，家中的她，长向月圆时候望人归？

只是王事，如松花??的寒流，阻你归去。

阻你归去，伊人的遗恨，从此，与三百六十五日的残月共鸣。

【评析】

这首词大约作于康熙二十一年。作者扈从随行康熙帝由北京到盛京告祭祖陵。时值寒冬词中可见故园之思。

上片由问句起。“问君何事轻离别”，这句是故意模拟妻子口吻质问词人自己：你为何轻视离别？表面上是妻子恼我，骨子里是我谅妻子，笔致深情而委婉。接以“一年能几团圆月”句，其怅叹离多会少之情已见。那词人真的是“轻离别”吗？《长相思》中言：“风一更，雪一更，聒碎乡心梦不成，故园无此声。”词人不是“轻离别”，只是身为康熙皇帝的一等侍卫，他随扈出行，不得不离，不得不别。“杨柳乍如丝，故园春尽时”二句出之以景语，以美好的春色反衬有家难归的悲凄。“乍如丝”是形容北地的杨柳的柳条已??细而长了，可见季节是在仲春，那么此时“故园”也就春意阑珊了。

下片明确点出“归不得”之由，即扈驾从巡，身不由己。“春归归不得”一句上承“杨柳乍如丝，故园春尽时”，言春尽而不能归的怅??心情。“两桨松花隔”，南朝民歌《莫愁乐》：“莫愁在何处？莫愁石城西。艇子打两桨，催送莫愁来。”词人反其意而用之，谓被松花??阻隔，不能回去。表面是怨??，实际上是怨侍卫之差事阻其归家与妻子相聚。结篇二句是此时心态的描写，即追思往事，令人心寒，犹如眼前松花??水的寒潮起伏，不能平静。

这阙词，话说得比较直致，但内容还有曲折，首句的拟言和结句的用典都为本词增加深沉宛转之情，深婉感人。

四六 菩萨蛮

宿滦河①

玉绳②斜转疑清晓，凄凄月白渔阳③道。星影漾寒沙，微茫织浪花。

金笳鸣故垒④，唤起人难睡。无数紫鸳鸯，共嫌今夜凉。

【注释】

①滦河：在今河北省东北部，发源于内蒙古，流入渤海。

②玉绳：星名，指北斗七星中玉衡之北二星。

③渔阳：古县名，在今北京密云县西南。因在渔水之北而得名。滦河、渔阳均为词人自北京前往山海关所??之地。

④金笳：古代??制的管乐器。故垒：古时军营四周所筑的墙壁。

【词译】

独在异乡为异客的你，喜欢数北斗星。

可数尽寒宵，也找不到，浩渺星空下家的方向。

你只看见，渔阳道上，那凄凄的白月光，照人总断肠。

夜色微茫，天地苍凉。你的心，是忧郁的海，寂寞无浪花。

呜咽如风，凄楚如雨。山一程，水一程。走得久了，便无家可归。

睡意袭来，你把自己交给梦，梦却把你交给《胡笳十八拍》，这首古老的断肠曲。

夜凉如水。

无数的鸳鸯，相亲相爱。

孤独的男子，默默无语。

【评析】

此阕是描写作者夜宿滦河的行役词。全词情景交融，先写滦河夜景，后写孤寂之情。词中正

面描写与侧面描写并用，景中寄情，情中寄景，选景清丽，情调寂寥，用笔凝练，艺术手法甚为高超。

上片全用白描写景，写夜宿滦河的月下之景，朦胧而凄迷。首句“玉绳斜转疑清晓”。“玉绳”乃玉衡的北二星，玉衡为纬书中所指北斗七星的第五星，是斗柄的部分。“玉绳斜转”，标志三更早过，已近黎明，与“疑清晓”相合，而此时词人犹然未睡，莫非心有所萦？“凄凄月白渔阳道”。只见寒月凄凄，渔阳道上一片寒白。“凄凄”二字，形容的是月亮，亦是凄凉悲伤心情的映照。接着是，“星影漾寒沙，微茫织浪花”，大概是由韦庄《菩萨蛮》“角声呜咽，星斗渐微茫”幻化而出，将秋夜、寒沙、星光、河水“漾”、“织”成绝妙的画面。此二句以苍茫阔远、气势恢弘的境界，与词人悲苦凄凉的思乡情怀、孤单落寞的心情形成巨大反差，显得深厚壮观，悲凉凄婉。

下片，“金笳鸣故垒，唤起人难睡”。胡笳是古代北方民族的一种乐器，类似于笛子。唐代诗人李颀专门写过一首听弹胡笳的诗——《听大弹胡笳弄兼寄语房给事》，尽言胡笳悲切之声：“蔡女昔造胡笳声，一弹一十有八拍。胡人泪落沾边草，汉使断肠对归客。”词人此处是用凄恻的金笳声来烘托自己的孤寂神伤。结处，“无数紫鸳鸯，共嫌今夜凉。”鸳鸯本就成双成对，更有“无数”，这本是多么的缠绵缱绻。想象一幅场景：阳春三月，杨柳丝丝，细雨蒙蒙，闲居家中，有妻子相伴左右，一起吟诗作对，看鸳鸯戏水，何其乐哉！但是词人此刻是扈从在外，离家千里，无人相伴，自是索寞无限。因此鸳鸯愈缠绵，视此景，词人之心就越凄凉悲苦。继用金笳之后，词人复以紫鸳鸯之双宿再衬孤独之感，颇含悠然不尽之意。

第 50 节：一生最爱纳兰词(50)

四七 菩萨蛮

白日惊飙①冬已半，解鞍正值昏鸦乱。冰合大河②流，茫茫一片愁。

烧痕③空极望，鼓角高城上。明日近长安④，客心愁未阑。

【注释】

①惊飚：狂风。

②冰合：冰冻。大河，黄河。

③烧痕：野火烧过的痕迹。

④长安：此处借指北京城。

【词译】

十一月的边塞，十一月的古城。

人在归途。

长烟落日孤城闭，这样的苍茫，你已??厌倦。

浊酒一斗?家万里。这样的牵挂，你已??不堪。

所以，你要解鞍归去。

思归的马蹄，踏遍连绵的太行山，便成千山万水。

再挥一鞭，明日就到家园。

然而你却说，

日暮乡关何处是，烟波??上使人愁。

【评析】

这一阕羁愁归思之词当作于纳兰与康熙二十三年冬南巡返程途中。有人会问，离家远行，思家成愁，此举合乎常情，但归程亦愁，似乎有悖常理。如此感发，究竟何时愁才得已？其实，这种愁思并非北行南归所独有。在词《赤枣子》中，他记春愁，“风淅淅，雨纤纤，难怪春愁细细添。”在《相见欢》中，他记夏愁：“愁无限，消瘦尽，有??知？”在《忆王孙》中他记秋愁：“西风一夜剪芭蕉，满眼芳菲总寂寥。强把心情付浊醪。”在《忆秦娥》中他记外出飘泊之愁：“长飘泊，多愁多病心情恶。”在《渌水亭秋夜》中记家居之愁：“好天凉夜酒盈樽，心自醉。愁难睡。”可以说，词人之愁，如茫茫??水，永无尽期，此阕《菩萨蛮》只不过是至情词人的愁心一点罢了。

本篇以景语入词，写冬日归途中所见所感，个人离愁蕴??其中隐而不发。

首二句即以白描技法勾??一幅白日深冬归程图：狂风卷折的冬日，词人行在归途之上，时值黄昏，乌鸦乱飞，他停下来解开马鞍，让马休息饮水。“惊飙”是指暴风，李白曾有诗“八荒驰飙，万物尽凋落”，由此可见冬季寒风之凛冽。接下是“冰合大河流，茫茫一片愁”，此二句以简古之笔将这幅归程图??伸至无限壮阔之处。就写景的雄廓壮丽而言，“冰合大河流”一句足以和“明月照积雪”、“长河落日圆”相媲美。

下片，这幅归程图在横、纵两个方向继续延伸。放眼望去，苍茫的平野上是一片野火的烧痕；极目仰望，远远的城阙鼓楼上，人迹渐丰，让人想起繁华的北京城已不远，然而旅途的劳苦抑郁之情，并未因此完全消减。末两句“明日近长安，客心愁未阑”，似出自谢《暂使下都夜发新林至京邑赠西府同僚》“大江流日夜，客心悲未央”，提起全词筋骨，有龙点睛之妙。此词一贯的容若式离愁，词中所涉之景无不昏暗衰飒，令人凄然不欢，然结句言浅意深，词风壮阔处隐有太白遗风。

第 51 节：一生最爱纳兰词(51)

四八 菩萨蛮

黄云紫塞①三千里，女墙②西畔啼乌起。落日万山寒，萧萧③猎马还。

笳声听不得，入夜空城黑。秋梦不归家，残灯落碎花④。

【注释】

①黄云：北方边地多沙尘，故其云称黄云。紫塞：长城。

②女墙：城墙上呈凸凹状的短墙。

③萧萧：马嘶声。

④落碎花：灯花掉落。

【词译】

边塞三千里

何处是尽头

大漠孤城着甲衣

尽是金戈铁马忆

几缕风声萧瑟

数声枯鸦悲啼

日落西归

群山畏寒而呜咽

北风呼啸

战马巡狩亦回营

纵然相思起

无人将把胡笳吹

天已黑

夜已深

空城待人归

欲入梦中寻故乡

却被秋风扰

执笔待把愁思藏

【评析】

从此词“秋梦不归家”之句看，可能与上一首词（《菩萨蛮·榛荆满眼山城路》）作于同一时

期。

上阕描绘边塞黄昏苍凉的秋色。首二句，“黄云紫塞三千里，女墙西畔啼乌起”。“黄云紫塞”，指黄河长城一带的西北边塞之地，距京师有数千里之遥。“黄云”出自唐诗人王之涣名句“黄河远上白云间”。“紫塞”，据《古今注》：“秦筑长城土色皆紫，汉塞亦然”。一说雁门草皆紫色，故名。“女墙”，城上墙名女儿墙，词中指代城墙。此二句以如椽之笔写景，不胜开阔，直追盛唐边塞诗。单看之，无丝毫狭小局促、落落寡欢之感，谓词人被边塞特有的秋景深深吸引，亦无不可。接下是“落日万山寒，萧萧猎马还”，豪壮大气不改，初添萧索苍茫之感。上片四句，连而读之，自是一幅流动的??面：近有城墙西边的“啼乌”，远则是落日与群山，在红红的落日与苍莽的群山的衬托中，又有猎马飞驰而来。词中的景，有声、有色、有动、有静，把边塞景色的特点，完全体现出来了。

下阕是描绘入夜之景和抒发思乡之情。“笳声听不得，入夜空城黑”。“笳声”指胡笳声。塞上本来就多悲凉之意，与词人的远戍之苦、思家之心，融合在一起，而胡笳吹起时，那呜呜的声音，使边地的开阔感和词人的惊异感顿然消失，充溢着的是一片悲凉的情调，词人的心情也随之沉重起来。所以词人说“笳声听不得”，因此整阕词的词情在微微的灰白之后，忽然黯??起来。而“空城黑”三字，又为词境增加了些许荒漠凄凉之意。这两句在肃杀中寓悲凉，展现出词人已??蓄满的感情，直至引出末二句“秋梦不归家，残灯落碎花”。“秋梦不归家”是抒情，是感叹，道出了深蕴的悲怆孤独的思乡之情。“残灯落碎花”是写眼前实景，诗人“归家”而不得，希冀于梦中，又不能入睡，就只能在“残灯”下独坐了。

第 52 节：一生最爱纳兰词(52)

四九 菩萨蛮

寄梁汾茗中①

知君此际情萧索，黄芦苦竹孤舟泊②。烟白酒旗青，水村鱼市晴。

柁楼③今夕梦，脉脉春寒送。直过??眉桥④，钱塘??上潮。

【注释】

①苕中：浙??湖州有苕溪，故称湖州一带为“苕中”。

②“黄芦”句：唐白居易《琵琶行》诗：“住近湓??地低湿，黄芦苦竹绕宅生。”

③柁楼：船尾舵工操舵的小楼，此谓船中居宿。

④??眉桥：顾贞观《踏莎美人》词“双鱼好托夜来潮，此信拆看，应傍??眉桥”。

【词译】

同是天涯沦落人，相逢何必曾相识。

送别的时候，总是能想起白乐天的那首《琵琶行》。

其实，相逢就是再一次的离别。离别就已相识，不必沦落天涯。

所以，送别的时候，可以不必烟雨朦胧，不必高楼目断。

海内存知己，天涯若比邻。无为在歧路，儿女共沾巾。

这是唐诗里的豁达从容。

才始送春归，又送君归去。若到南园赶上春，千万和春住。

这是宋词里的轻松风趣。

如今，又是送别。你尽可以忘记往日的悲切。

吟一首小诗，奏一曲古琴。

一声声，一缕缕，你便已将故人送过了钱塘湖畔。

【评析】

梁汾是顾贞观的号。顾贞观，明代东林党人顾宪成的曾孙，生于崇祯十年（1637），幼习史，尤好诗词。少年时就和太仓吴伟业、宜兴陈维崧、无锡严绳孙、秦松龄等人交往，并加入他们的慎交社。虽然年纪最小，但“飞觞赋诗，才气横溢”。清廷慕其才学，于康熙三年（1664）任命他担任秘书院中书舍人。康熙五年中举后改为国史院典籍，官至内阁中书，次年康熙南巡，他作为扈从随侍左右。康熙十年，因受同僚排挤，落职返回故里。之后一直沉沦下僚。康熙十七年（1678）康熙下令开设“博学鸿词科”，他方才和一批文坛精英诸如朱彝尊、陈维崧、严绳孙、姜宸英一起被荐到京。康熙二十年（1681），其母去世，顾贞观回无锡奔丧。清康熙二十一年（1682年），他人在苕中，所以此阕副题为“寄梁汾苕中”。

此篇全从想象落笔，化虚为实，颇有浪漫色彩。上阕，首句是“知君此际情萧索”，设想梁汾此刻正于归途中，心情萧索。“知君”二字，几多感念，几多体味！“黄芦苦竹孤舟泊”一句，化用了白居易《琵琶行》中“黄芦苦竹绕宅生”以形容梁汾的情形颇似当年被贬谪的州司马。但途中停泊处却是水村鱼市，烟白旗青，一派平静安详。“水村鱼市晴”句，一改王禹偁《点绛唇》中“水村渔市，一缕孤烟细”的孤独苦闷情怀，而出之于平和祥和。

第 53 节：一生最爱纳兰词(53)

下阕进一步想像夜间他在舟中作着孤寂轻梦的情景。夜宿柁楼，今夕一梦，春寒脉脉，为君送行。最后两句由萧索转为慰藉，以“直过眉桥，钱塘上潮”的谐语慰之，既温情又俏达。此处“眉桥”，一是用临近的地名代指梁汾故乡，以烘托出一种温馨的气氛；二来暗用汉张敞为妻眉的典故，喻祝他合家团聚。容若戏谑梁汾归心似箭，望他家庭和美幸福得享隐居钱塘畔的安逸生活，亦显出真正的好友之间言谈无忌自如。

这一阕，不同于容若词中别的送别赠友词。虽以萧索起笔，却不再是铺天盖地普天万物同愁，而是有豁达的劝慰和祝福。尤其是最后两句，虽然有同情有隐怨，却又令人宽慰解颐。无怪有评家极口称赞结穴两句：“笔致秀绝而语特凝练。”

五十 菩萨蛮

萧萧几叶风兼雨，离人偏识长更①苦。欹②枕数秋天，蟾蜍下早弦③。

夜寒惊被薄，泪与灯花落。无处不伤心，轻尘在玉琴④。

【注释】

①长更：指长夜。

②欹(qí)：依，倚。

③蟾蜍句：谓月亮已过了上弦，渐渐地圆了。蟾蜍，代指月亮。早弦，即上弦。

④玉琴：琴之美称。

【词译】

在秋雨秋风萧瑟中，听你低吟：此情无计可消除，才下眉头，又上心头。

在离人的眼中，一夜五更，更更孤枕更更愁。

寒的夜，薄的被，残的月。

一日不见，如隔三秋。

那是诗??说的。

见不到你的日子，短暂的瞬间，漫长的永远。

那是你说的。

曾??以为，伤心是会流很多眼泪的；??来真正的伤心，是流不出一滴眼泪。

【评析】

纳兰词颇受李后主的影响，人称“李重光后身也”。其善用白描写纯情便是明显的表现。本首通篇用白描的写法，然而举重若轻，虽无刻??，却能将愁人苦夜长，相思不已，无处不伤心的苦况、氛围描绘得尽致淋漓。

“萧萧几叶风兼雨”，上片起调句，不仅点出节气，而且兼有渲染气氛，烘托情绪的作用。“萧萧”状风雨声，以声传情，用得自然而巧妙，为写相思怀人布设了特定背景。“离人偏识长更苦”一句，承“风兼雨”而来，由隐而显，直抒离人的相思之苦。“偏识”二字，无理却有情，绘声绘色地写出了词人“屋漏偏逢连阴雨”式的幽怨之情。“欹枕数秋天，蟾蜍下早弦”二句，从耳闻转写目见。被风雨声搅得无法入睡的离人，此刻斜靠着枕头，静静地数着秋夜的天空，看见月亮已过上弦，渐趋圆满。“蟾蜍下早弦”明写月，暗写人，谓月亮都圆了，可是自己还是不能归家团聚，与苏子“不应有恨，何事长向别时圆”有异曲同工之妙。

第 54 节：一生最爱纳兰词(54)

下片承上片耳闻、目见，转从心理感受方面摹写思家怀人之情。“夜寒惊被薄，泪与灯花落。”秋风雨夜，寒凉惊心，薄衾难御，独对此景，灯花闪烁，泪光闪烁。用“灯花”来渲染青灯照壁，冷清寂寞的心境，唐人戎昱曾有“孤灯落碎花”，“孤”字既实写诗人环境的冷清，

又传达出了他主观感受上的寂寞。纳兰此处“泪与灯花落”，较之戎昱，有过之而无不及，有些李商隐“蜡炬成灰泪始干”的感觉。结尾两句“无处不伤心，轻尘在玉琴”，是全词抒情达意的脉穴，写尽词人愁极而伤、伤情难遣的复杂情态，使其深细凄婉之情见于言外。

五一 菩萨蛮

为春憔悴留春住，那禁半霎催归雨①。深巷卖樱桃，雨余②红更娇。

黄昏清泪阁③，忍便④花飘泊。消得⑤一声莺，东风三月情。

【注释】

①催归雨：催春归去的雨。

②雨余：雨后。

③阁：含着。

④忍：岂忍。便：就使，便教。

⑤消得：??受得。

【词译】

你留不住将逝的春天，所以你比落花憔悴。

黄昏，雨来催归。

在悠长，悠长，又寂寥的雨巷里，你邂逅了一个丁香一样地，结着愁怨的姑娘。

她有着，桃子脸樱桃嘴，怀揣着一抹柳色，走过??南小街，环佩叮当。

但当你转身凝望时，在雨的哀曲里，消散了她的颜色，消散了她的芬芳，消散了她丁香般的惆怅。

泪水的兰舟，泊在了你远望的眼神里。

那封无法寄出的红笺，翩然从指尖滑落????

【评析】

这是一首伤春伤怀之作。

词首句起势不凡，为全篇定下了留春不住而辗转憔悴的情感基调。春天就要过去了，我为春天的逝去而变得憔悴，能把春天留住的话该有多好啊！以下一句“那禁半霎催归雨”，以稍带夸张的手法，发出了留春无计的感问：可是春天哪里禁得住来催她回去的半霎雨滴呢？起首二句营造了一种与欧阳修《蝶恋花》“雨横风狂三月暮，门掩黄昏，无计留春住”相类似的氛围和心境：同样的雨横风狂，催送着残春，主人公同样想挽留住春天，但风雨同样无情，

留春不住。临此境，欧词中的女主人公感到无奈：“泪眼问花花不语，乱红飞过秋千去”，只好把感情寄托到命运同她一样的花上；而纳兰词中的主人公生出无限怜惜：“深巷卖樱桃，雨余红更娇”，于雨后愈显娇嫩的樱桃中暂得慰藉。关于“深巷卖樱桃，雨余红更娇”这两句，顾随《驼庵诗话》认为，其虽然清新鲜丽，但无甚回味，不耐咀嚼。但是小词未必语语耐嚼，才能为至境。绘??大师齐白石曾有一“不盈尺之作”，??的是红樱一盏，娇艳欲滴，敢问有何深意？只不过是认为其物趣天然、最是悦人罢了。纳兰此句亦是如此，虽无甚微言大义，但是于意境还是颇为相合的。

第 55 节：一生最爱纳兰词(55)

下片，词人由怜惜转为伤怀。“黄昏清泪阁，忍便花飘泊”。这其实是个倒装句。词人实在不忍看到春天的花瓣都飘零凋落了，夕阳黄昏之中，他只得泪眼盈盈。而就在这时候，他听见一声黄莺的啼叫顺着东风飘忽而至，唤起了他对三月阳春的深情。末句，“消得一声莺，东风三月情”。“消得”本来是??受得住，这里谓无法??受，因为这一声莺啼，唤出了“东风三月情”。此处“三月情”应指惜春之情。但宋朱淑真有《问春》诗，诗中有“东风负我春三月，我负东风三月春”这样的句子，所以“三月情”或指恋情，亦无不可。如此观之，此词似含有一段隐情，表面上是欲留春住，其实是想留人，想留而不能留，或才是诗人的心痛处。结合上阕，可以这样来想象一个意境：春日黄昏后，深巷，伊人在巷中越走越远，诗人想留想追，话未出口，天上已下起了雨，不得已，只能返回，忽而雨停，伊人已不见了踪迹，只有雨后的樱桃红的娇艳，恰如伊人。自己一个人只能对落花流泪，而东风之中一声莺啼，又唤起三月里的对她的深情????

五二 菩萨蛮

晶帘①一片伤心白，云鬟香雾②成遥隔。无语问添衣，桐阴月已西。

西风鸣络纬③，不许愁人睡。只是去年秋，如何泪欲流。

【注释】

①晶帘：即水晶帘。

②云鬓香雾：谓头发乌黑如云，香气似雾浓。此代指所爱所思的女子。

③络纬：即莎鸡，俗称纺织娘。

【词译】

莫问白是??的白，且记住水晶帘是你的，伤心是我的。

蒹葭苍苍，白露为霜。遥隔的伊人，你到底在水的哪一方？

年年秋日，你为我添衣，为我温被。这些，当时只道是寻常。

如今，你离我而去。添衣的时节，我的寒凉，从人间铺到天上。

可是再也无人，为我披上温暖的衣裳。

夜深了，月儿不说话，路过的风不说话，??旧的信笺不说话。

只有络纬，悲鸣不止，不让去年的秋天，去年的你，进入我的梦。

【评析】

此词当是康熙十六年秋之作，亦是纳兰词中的??典之作。至于内容，一说是塞上思情之作，一说是“悼亡”。观词中“只是去年秋，如何泪欲流”，确似悼亡之音。

“晶帘一片伤心白，云鬓香雾成遥隔”。上片起二句说月夜之下又思念起妻子，不胜伤感。“伤心”，极言之辞。“伤心白”即极白。李白有一首《菩萨蛮》，写思妇盼望远方行人久候而不归的心情，其中就有“平林漠漠烟如织，寒山一带伤心碧”的句子。此句谓在月光的映衬下水晶帘看上去一片白。“云鬓香雾”句，语出杜甫《月夜》：“香雾云鬟湿，清辉玉臂寒”，这是杜甫写给妻子的诗，词人用此亦代妻子。“无语问添衣”一句，承上句，谓所思的人不再身边，即使天气寒冷，也无法问她要不要加衣裳，照应了前句的“成遥隔”。“添衣”两字，平??深情。接下去是“桐阴月已西”。“桐阴”，梧桐树阴，此句谓月已西沉，夜色已深。

第 56 节：一生最爱纳兰词(56)

下片承前意脉，先说西风阵阵，络纬声声，不但难以入眠，且更令人添愁增恨。“只是”句，谓秋色和去年秋天相同。去年秋时人尚在，今年秋时，风景不改，人已不在。于是“如何泪欲流”。一个“欲”字用得恰倒好处，“欲”是将出未出，想流不能流，将词人那种哀极无泪的情状摹写得极其精准。

这阙小令所截取的，不过是生活中“添衣”这么一个细小的事。除却“云鬓香雾”的指代，言语极平实，上下阙折转之间也是从容??定，然而于小处极见真情，凄婉动人之处，似是眼前梨花飞舞，细碎地散落一地，让人心意黯然。

五三 菩萨蛮

乌丝??作回纹纸①，香煤暗蚀藏头字②。箏雁十三双③，输他作一行④。

相看仍似客，但道休相忆。索性不还家，落残红杏花。

【注释】

①乌丝：指有墨线格子的笺纸。回文，??指回文诗，此处代指意含相思之句的诗。

②香煤：有二解，一指妇女的眉笔，二是指点燃的香火。藏头字：藏头诗，一种游戏诗体，每句的头一字可组成完整的话。这句是说谱中每句的头字被墨涂掉了。

③“箏雁”句：古筝上有十三根弦，每根弦两头各有一柱，斜着排列如雁行，故称。

④“输他”句：指人是孤单的，不如箏柱成双。

【词译】

远方的伊人，把信写得长长的，没有最后一行。

每一个字，都像她的皱眉，她的笑，她浅浅的酒窝。

展开信笺，古筝脉脉，你也无心去弹。它的十三根弦上，飞起了十三双传递相思的鸿雁。

你知道。你的手，早已只属于她的荷包，她的口唇，她的双手围成的家。

然而，杏花落了。你仍未还家。

你在边塞，成为了她今生最美的客。

【评析】

容若妻妾中唯有沈宛擅长作诗，故此词可能是为赠沈宛而作。

“乌丝??作回纹纸”，首句言妻子寄来书信。乌丝，即乌丝栏，有墨线格子的纸。唐李肇《唐国史补》：“宋毫间，有织成界道绢素，谓之乌丝栏，朱丝栏。”宋袁文《瓮偏闲评》卷六：“黄素细密，上下乌丝织成栏。其间用墨朱界行，此正所谓乌丝栏也。”回文，指回文诗，因须用回环的方式书写，所以称为“??”。前秦窦滔妻子苏若兰曾作《回文璇玑图》一诗赠夫，后来就把妻子的信称之为回文锦书。词人收到妻子的书信后，便拆开来看，发现“香煤暗蚀藏头字”，即来信中，妻子用眉笔或火头蚀去了藏头诗的第一个字，让丈夫猜是什么意思。妻子此举，是要和词人玩诗词游戏，以通心曲，这自然会勾起词人的思念之情。于是就有了下一句的“箏雁十三双，输他作一行”。“箏雁”，即箏柱，柱行斜列如雁阵。《隋志·乐志下》谓箏为十三弦之拨弦乐器，故云。“输他”，犹言让他(它)。此二句言十三根弦的箏柱前后排列，形成了齐整的一行，意谓就让它静静地排列为一行，无心去弹拨了；而“十三双”中的“双”字似乎道出夫妻分居两地，还不及雁柱成双的郁郁之情，可谓一语双关。词的上片，句句用典，层层铺垫，以古奥深雅之笔委婉道出词人收到妻子信后的思家怀人之情。

下片出之于幽婉含蓄，抒发词人内心怅惘无奈的心情。沈宛于康熙二十三年归性德后，性德仍是十分忙碌，除平时需要入宫执勤外，还常随康熙出巡，或执行公务，在家中的时间很少。所以词人此处言：“相看仍似客，但道休相忆”。末句“索性不还家，落残红杏花”为妻子赌气之语，意谓：索性不要回来了，杏花都落尽了，你还回来干什么。妻子此语，自是针对词人行踪不定、归期遥遥而发的，所以故意以恼??的口吻嗔怪他，并非真恨真怨，只不过是耍用怨语气气他，以泄心头因相思疑心而产生的郁闷，而这恰恰也是对他深爱的一种曲折心理的表现。

五四 菩萨蛮

阑风伏雨催寒食①，樱桃一夜花狼藉。刚②与病相宜，锁窗③薰绣衣。

??眉烦女伴，央及④流莺唤。半饷试开奁⑤，娇多直自嫌⑥。

【注释】

①阑风伏雨：连绵不断的风雨。寒食：寒食节，在农历清明前一或二日，其时禁火三天，食冷食。

②刚：恰好。

③琐窗：雕刻有连锁花纹的窗。

④央及：请求。

⑤奩(lián)：古代女子梳妆用的镜匣。

⑥直：只。自嫌：自己对自己不满。

【词译】

雨下得永远没有最后一滴。

待字闺中的女子，看见櫻桃花的凋零，像一首安魂曲。

病中，她有时，温柔在一个人巴山夜雨的诗句里，比春天更为生动。

有时，又长在相思树，那一圈圈不断扩大的年轮里。

寂寞的时候，她的衣袖空空，藏不住一点北方的风。

清晨，她唤来小囡??眉。梳妆镜前的她，多像娇美的桃花一

为了最美丽地开放，想了一千种姿势。

【评析】

此类描写女子生活之作，纳兰词中屡见，风格颇近于温庭筠和韦庄。此词描绘了寒食节时候，一女子刚刚病起，乍喜乍悲的情态。

起二句先绘寒食节候之景，风雨不止，一夜之间樱花零落。这是全篇抒情的环境、背景，以下便是描绘她在这景象下的一系列的行动。首先是按节令而薰绣衣，“刚与病相宜，锁窗薰绣衣”。天雨衣潮，置炉熏衣，人在病中亦怯寒，喜欢炉温，故言“刚与”。锁窗，指雕刻有花纹图案的窗子；绣衣，指华丽的衣物，“锁窗薰绣衣”的情景，想来是颇为高贵幽雅的，但似乎又透露出一种孤独无聊的气息。熏完衣，然后就是打扮自己了，“??眉烦女伴，央及流莺唤”。此女刚刚病愈又逢寒食节将至，遂烦请女伴帮忙梳妆打扮，而此时小黄莺也偏偏在窗外啼啭，想来她的心情还是颇为欢愉的。然而“半饷试开奁，娇多直自嫌”。“半饷”谓许久、好久，“自嫌”是自己对自己不满。那她为何半晌才打开妆奁？无论怎么妆扮，皆自嫌不称心意，又是为何？小词并未明说，只是摹其细节去刻??她的心理，????地透露了几许自伤的情怀，寄深于浅，寄厚于轻。

第 58 节：一生最爱纳兰词(58)

五五 菩萨蛮

梦回酒醒三通鼓，断肠啼 ①花飞处。新恨隔红窗，罗衫泪几行。

相思何处说，空有当时月。月也异当时，团②照鬓丝。

【注释】

①啼 (jué):杜鹃啼鸣。相传此鸟为蜀主望帝魂化，春末夏初时啼叫，其声惹人生悲。

②团:指明亮的圆月。

【词译】

去年今日此门中，人面桃花相映红。人面不知何处去，桃花依旧笑春风。

想起逝去的她，你总是想起这首凄美的唐诗。

那时，吴山青，越山青，罗带结同心。

那时，绣帘相依，燕子双飞来又去。

可是如今，梦回酒醒的时候，泣血的杜鹃，声声断肠。

这一腔的相思，捂在心间，痛的时候，也不会喊疼。

【评析】

此阙是月夜怀人之作，凄惋缠绵之至。

上阕首二句，“梦回酒醒三通鼓，断肠啼花飞处”。三更鼓之时酒醒梦回，显然是伤痛彻骨，酒也不能彻底麻痹。古人夜里打更报时，一夜分为五更，三更鼓即半夜时。“啼”，即鹧的啼鸣。鹧一鸣，春将归去，夏季将至。《离骚》云：“恐鹧之先鸣兮，使夫百草为之不芳。”张先《千秋岁》云：“数声鹧，又报芳菲歇。”姜夔《琵琶仙》云：“春渐远，汀洲自绿，更添了几声啼鹧”。半夜酒醒，情意阑珊，此刻耳边偏又传来鹧的悲啼之声，于是伤情益增，愁心愈重，在美酒放松抚慰下，人怎么能不清泪涟涟？三四句，“新恨隔红窗，罗衫泪几行”。这是词人假借女子对男子的爱来寄托自己的情思，借女人的口来表达难以启齿、过于缠绵的情感，写得凄然销魂，沁人心脾。

下阕写借酒浇愁、见花落泪后的对月伤心、新恨旧愁。“相思何处说，空有当时月”。在古代，明月时常成为爱情的见证。玉蟾当空，有情人可以相互偎依看月，在月亮下畅叙幽情，山盟海誓或者临虹款步，即使不在一处，也可以相约同看天涯明月，寄取相思。但是此处，词人说“空有当时月”。一个“空”字表达了爱侣逝后作者无人可与“说相思”的无限“怆”之情。遂想起张若虚《春江花月夜》中的“江畔何人初见月，江月何年初照人？人生代代无穷已，江月年年只相似。不知江月待何人，但见长江送流水”，其关于人生、时光、自然之感慨，不禁使人哑然。末句，“月也异当时，团栾照鬓丝”，当头之明月犹在，但却与别时不同，它现在只是映照孤独一人了。此情此景，直教人想起崔护的“人面不知何处去，桃花依旧笑春风”与周邦彦的“当时相候赤阑桥，今日独寻黄叶路”，皆是一种“物是人非事事休”的留恋心情，让人“欲语泪先流”。

第 59 节：一生最爱纳兰词(59)

容若心肠九曲，总是为了一个情字。如丝如缕，萦回不绝。不过能将相思之苦，婉曲道来，絮而不烦，这亦是天赋情种，有如情花烂漫到难管难收，此一等纵情执定亦是纳兰词题材狭却出尘高妙处。

五六 菩萨蛮

为陈其年题照①

乌丝曲倩红儿谱②，萧然半壁惊秋雨③。曲罢髻鬟偏④，风姿真可怜。

须髯浑似戟⑤，时作簪花剧⑥。背立讶卿卿⑦，知卿无那情⑧。

【注释】

①陈其年：即作者好友、清代著名词人陈维崧（1625—1682）。题照：在??像上题词。

②乌丝曲：指陈其年的《乌丝词》。红儿：唐代歌女杜红儿，此代指陈维崧的歌女。

③萧然：荒凉冷落的样子。

④髻鬟：妇女的一种发式。

⑤“须髯”句：陈维崧多须髯，人称陈髯。

⑥簪花剧：戴花为戏。

⑦讶：含惊诧之意。卿卿：男女之间彼此亲昵的称呼。

⑧无那(nuò)：即无奈。无那情，无法控制感情。

【词译】

夕阳，白云，青山，兰舟。

冠盖满京华。你的《乌丝词》，你用清贫的唇齿来吟咏。

一曲吟罢，惊得唐诗宋词里的秋雨，落向了天空。

玉箫声声，你的歌女，发髻都是平平仄仄的。

她的身影，如风拂杨柳，月照梨花。

你的根根胡须，都是??湖豪客。醉酒后，你喜欢头戴红花，又是妙词一阕。

那个秋波盈盈的女子，此刻正背对着你。

她一回眸，你的柔情，便永远没有最后一缕。

【评析】

此篇副题为“为陈其年题照”。陈其年，即陈维崧，字其年，号迦陵，??苏宜兴人，工诗词

文赋，为清初阳羨词派之首，与朱彝尊齐名。其年长容若三十岁，为忘年友，但二人交谊至厚。康熙十七年戊午闰三月二十四日，其年在扬州，广东著名诗僧大汕为他作了小像。是年秋，其年入京应博学鸿词科试，其像亦带到京中，因像不但出了陈氏的形貌，而且出了个性，于是引来了众多诗朋词友的题咏。在诸多诗赋中，容若这首《菩萨蛮》词写得很别致，很风趣，颇有开玩笑的味道。

“乌丝曲倩红儿谱。”乌丝曲，指其年之作《乌丝词》，顺治十三年(1656)至康熙七年(1668)，其年居京华时所填之词，结集为《乌丝词》，誉满天下，为人称赏。红儿，即杜红儿，唐代名妓，后泛指歌妓。此处是借指其年身边的歌女。这句是说其年的《乌丝词》令歌儿舞女谱唱。

那谱唱的效果如何呢？“萧然半壁惊秋雨”，萧然，冷落凄清的样子。晋陶潜《五柳先生传》云：“环堵萧然，不蔽风日。”显然是形容家境贫苦，事实也正是如此。徐乾学云：其年“所居在城北，市廛库陋，才容膝，蒲帘上铍，摊柱其中而观之”，“时时匾乏困仆而已”(《陈检讨维崧墓志铭》)家贫之甚，几至“入门依旧四壁空”的境地了。惊秋雨，出自李贺《李凭箜篌引》“女娲炼石补天处，石破天惊逗秋雨。”李贺这两句诗是描绘李凭箜篌弹奏的乐声给人们的感受的：高亢的乐声直冲云霄，把女娲炼石补天的天幕震颤。好似天被惊震石震破，引出漫天秋雨声淅淅。用在此处，形容歌女谱唱的陈其年的《乌丝词》震惊世人、轰动京城，真是生动诡谲。

第 60 节：一生最爱纳兰词(60)

“曲罢髻鬟偏，风姿真可怜。”接下两句，写像上的吹箫女子。严绳孙《金缕曲序》云：“题陈其年小照填词图，有姬人吹玉箫倚曲。”可见像上除了其年的像外，还有此吹箫女子。——一曲唱罢，她发髻斜偏一旁，风姿妩媚，惹人生怜。

“须髯浑似戟，时作簪花剧。”下片则一转，道出了其年既富湖海豪气，又不无绮艳，既刚且柔的性格和作风。“须髯”，据《清史稿》本传云：“维崧清臞多髯，海内称陈髯。”可见容若言“须髯浑似戟”当是实写。如此带有玩笑意味的话语（你的胡子长得简直跟长矛、钩戟一样），也说明他们二人之间的关系是颇为融洽的。“簪花剧”，簪花，古代遇典礼宴会佳

节，男女皆戴花。剧，玩耍。李白《长干行》云“妾发初覆额，折花门前剧。”“时作簪花剧”，是说陈其年时常头上戴花戏耍，以诙谐的口吻赞赏其风流倜傥，风采特异。

“背立讶卿卿，知卿无那情。”结尾二句再写??上吹箫女子，用的也是女子口吻——我盈盈背立，是因为我知道如果我站在你（指陈其年）面前，你会控制不住感情的，又有什么大惊小怪的？表面看来似是写陈其年不乏风流旖旎，声华裙屐之好，其实是以戏谑的口吻对这位忘年之友加以赞美。

五七 减字木兰花

新 月

晚妆欲罢，更把纤眉临镜??。准待①分明，和雨和烟两不胜②。

莫教星替③，守取④团圆终必遂。此夜红楼⑤，天上人间一样愁。

【注释】

①准待：打算等待。

②宋杜安世《行香子》词：“寒食下，半和雨，半和烟。”

③李商隐《李夫人三首》诗：“惭愧白茅人，月没教星替。”

④守取：等待。

⑤红楼：华美的楼阁，指富家小姐的住处。

【词译】

晚妆梳罢

又手执??笔

镜中，你的纤纤柳眉

是否正如窗外的一弯新月

回首天边

烟雨正朦胧

让人看不分明的

是藏在烟雨后的一弯新月

这样的夜空

不需要有星星

和我一起守着永恒誓言的

是你，是在星海飘摇的一弯新月

寂静的夜

寂寞的小楼

茫茫人间，你我同样的哀愁

想必也如天边的那弯新月

【评析】

这首词是刻意描写新月，由新月而联想到人间情事，令人、物浑融，不粘不脱，自是上乘。

上片以人拟物入手，摹写出新月的形貌。“晚妆欲罢，更把纤眉临镜”。晚妆梳罢，又手执笔，镜中的纤纤柳眉，是否正如窗外的一弯新月？由“晚妆”领起，自然是刻初升的新月如佳人一抹的眉痕，烘托出一种清新轻柔的优美氛围。“准待分明，和雨和烟两不胜”，回首天边，烟雨正朦胧，让人看不分明的，是藏在烟雨后的一弯新月。这两句是说新月被烟

雨所遮掩，月和烟雨均不甚分明。联系前两句，也可以说，正是因为有这样一种氤氲氤氲的朦胧之美的映现，纤纤新月才像极了佳人的弯弯柳眉，其楚楚可怜的独特韵致也得以展现，从而使情与境谐，气氛浓重。

第 61 节：一生最爱纳兰词(61)

下片先述待月圆之心愿，又转为描绘新月迷蒙、红楼闺怨，人月同愁。“莫教星替，守取团圆终必遂”，明是说惟恐繁星灿烂而遮盖了新月，实际上引用李商隐却媒之典故，自剖心迹。李商隐夫人王氏歿，有人做媒，义山却之，作《李夫人》诗：“慚愧白茅人，月没教星替。”词人用义山诗句，将心中情思出之于典，给人一种仅为咏月的错觉，亦是良有以也。词人早年曾和表妹谢氏相爱，不幸的是，未及西窗剪烛，谢氏便进了皇宫，当了妃子，一场缱绻之爱顿成泡影（见梦??南?昏鸦尽）。词人乃至情至性之人，心中伤痛无限，然而宫墙横亘，诸多不便，此种情事又怎可与人道出？于是幽愤遣怀，必出之于隐语。所以，此处“莫教星替，守取团圆终必遂”，是对宫中恋人的嘱咐叮咛，亦是自剖心迹，彼此要坚守承诺，心中不做第二人想，要相信一定可以等到团圆的那天。接下来是“此夜红楼，天上人间一样愁”，落句绾合，由物入情，新月不明似天上人间一样愁，想象轻灵飘逸，亦凄清含婉，情致全出。

五八 减字木兰花

烛花摇影，冷透疏衾①刚欲醒。待不思量，不许孤眠不断肠。

茫茫碧落②，天上人间情一诺③。银汉④难通，稳耐风波愿始从⑤。

【注释】

①疏衾：谓掩被孤眠而感到空疏冷寂。

②碧落：青天、天空。

③一诺：《史记·季布栾布列传》：“楚人谚曰：‘得黄金百斤，不如季布一诺’。”此指誓约。

④银汉：银河。

⑤稳耐：忍受。风波，喻患难。

【词译】

“如果有一天，我喜欢的女孩不见了，我就是把整个湖翻过来，上穷碧落下黄泉，也要把她找出来。

嗯？？？那你说，她是会在碧落呢，还是黄泉？

自然是碧落，仙女是不会去黄泉的。”

多么美好的一段话，可是结局却是灰色的，不像我们年幼时听的美满童话。

上穷碧落下黄泉。

寻到了爱人的踪影了吗？一两处茫茫皆不见。

其实，见了又怎样，曾??相信在碧落的人，却活在了黄泉。

爱如果有那么多回头路好走，世人又怎么会懂得珍惜两个字怎么写？

茫茫碧落，天上人间情一诺。

愿望越是美好如花，凋谢起来就越显得残酷伤人。

【评析】

纳兰悼亡之作很多，本篇虽未标出，但显然又是一首怀念亡妻的作品。

上片写冷夜孤眠，思量断肠的痛苦。首二句谓词人在凉薄的夜里独自醒来，眼前烛花摇影，寥落而感伤。“疏衾”言空疏冷寂之貌，再加上“冷透”二字，分明是神凄骨寒了，所以此之“冷”不仅是身冷，更是心冷。三四句言心理感受。“待不思量”出自苏轼《??城子》“十年生死两茫茫，不思量，自难忘。”苏轼这首词，是悼念爱妻王弗的，其将“不思量”与“自难忘”并举，利用这两组看似矛盾的心态之间的张力，真实而深刻地揭示自己内心的情感。容若此处亦是如此，“待不思量”并不是说不想念爱妻，而是说年年月月，朝朝暮暮，虽然不是??常悬念，但也时刻未曾忘却。“不许孤眠不断肠”，亦出之于反语，词人因为深受相思之苦，所以告诫自己不要太过伤心，不要多想。

下片点明与亡妻已成天上人间，生死异路，又痴情渴盼能够相逢重聚。“茫茫碧落”，用白居易《长恨歌》“上穷碧落下黄泉，两处茫茫皆不见”句意，谓亡妻之魂灵远在茫茫天宇，遥不可及。但是即便如此遥隔，两人的誓约，仍如季布之诺，金石难摧。结尾二句，“银汉难通，稳耐风波愿始从”。明明爱妻已亡，词人却说她在碧落；明明爱妻已亡，词人却还想飞越迢迢难渡的银河，忍受风波患难与她重逢，与她团聚，与她从头开始。如此挚语，缠绵凄绝；如此深情，痴迷彻骨。

五九 减字木兰花

从教铁石①，每见花开成惜惜②。泪点难消，滴损苍烟玉一条③。

怜伊太冷，添个纸窗疏竹影。记取相思，环佩④归来月上时。

【注释】

①从教：任凭、听任。铁石：铁肠石心。

②惜惜：可惜、怜惜。

③玉一条：指梅树。

④环佩：代指所思恋之人。姜夔《疏影》：“想佩环月下归来，化作此花幽独。”

【词译】

伊人飘进了一瓣梅花里。在梅树里生长，她可爱的微笑，就是梅花的清香幽幽。

而多情的你，已被诀别，温柔地诅咒成铁石心肠，不会笑，不会哭。

可是当梅花盛开，暗香浮动月黄昏时，你却脉脉含情地站在梅树下，时时凝睇，时时怜惜。

寒冷的夜里，晶莹的露珠是梅的眼泪。

你轻轻地呵了一口春天的空气，飘成暖暖的围巾，给寂寞的她披上。

现在，请在心间，刻下那两个字。

月亮出来时，你想念给她听。

【评析】

有评家说，由“添个”句可知此词乃题梅词，所题是梅花，此言大抵不差。不过容若此阙咏梅词，却不同于其他词人的题咏之作。

古代咏梅的诗词很多，精绝者如姜夔的《暗香》、《疏影》，陆游的《卜算子》。《暗香》一词，以梅花为线索，通过回忆对比，抒写今昔之变和盛衰之感；《疏影》则连续铺排五个典故，用五位女性人物来比喻映衬梅花，从而把梅花人格化、性格化，集中描绘了梅花清幽孤傲的

形象，寄托作者对青春、对美好事物的怜爱之情。陆游的《卜算子》则借梅比喻为人的??则和品德，也堪称高妙。但是不管是姜夔，还是陆游，他们的咏梅手法再高妙，刻??得再精美，终究也是将梅花当作一件承载他们思想趣志的道具。容若此词则不然。综观全词，他仿佛是在感慨怜惜自己稚嫩清高的爱人，那梅与他，仿佛是对月临影的故知，彼此是平然对坐的尊重，不存在??被赏，??被赞的问题，人与梅已??完全地合而为一了。因此，这首咏梅词，写得清奇别致，富有浪漫特色。

第 63 节：一生最爱纳兰词(63)

上片始二句从心理感受上落笔，虽不正面描绘梅花，但梅花之神韵已出。“从教铁石，每见花开成惜惜”，纵使是铁石心肠之人，每一次见到这晶莹如玉、花开姣姣的梅花也总会流露出依依怜惜之情的。短短两句，三处强调——“从教”强调语气，“每见”强调频率，“惜惜”强调感情，于是梅花之含情脉脉之神韵顿现。继二句则把笔宕开，写梅边之竹。“泪点难消，滴损苍烟玉一条”，谓那朦胧的月色下，斑竹历历，就好像是玉条上滴洒了点点泪水。

下片由梅及人，由人及梅，人融梅中，梅又露着人的深情，遂有“怜伊太冷，添个纸窗疏竹影”，谓怕梅花太冷，所以特加了竹林围护。这既是从护梅之竹，从侧面烘托梅之娇贵，又是把梅当人而加以体贴慰藉，尽赋与一腔柔情，此之构想，可谓奇绝。最后二句，“记取相思，环佩归来月上时”，宕笔写去，说梅花也有魂，她特于今夜月上时归来。归来作何？有前几句柔情之语铺垫，梅花归来怕是与词人共赴幽约吧。此阙咏梅词虽无一笔正面去刻??梅之形貌，但却又笔笔不离梅花，此正所谓“不即不离”，因而梅之形神反而历历可见。

六十 减字木兰花

断魂无据①，万水千山何处去？没个音书，尽日东风上绿除②。

故园春好，寄语落花须自扫。莫更伤春，同是恹恹③多病人。

【注释】

①断魂：忧伤的梦魂。无据：无所依凭。

②绿除：长满绿草的台阶。

③恹恹：形容精神萎靡的样子。王实甫《西厢记》：“恹恹瘦损，早是伤神，那值残春。”

【词译】

又是离歌，一阕长亭暮。

万水千山面前，他是个漂泊的左括号，闺中的伊人，可是苦苦等待的右括号？

牵手，两人的爱才能完整。

然而，王孙去，萋萋无数，南北东西路。

青鸟不传云外信，已有数月。

被思念灼伤的你，挪移天下的高山，用来望归。

你相信，必有菊，开在家园的南山。

必有落花，飘若伊人的裙裾。

只是，再也不能伤春。

病中，空空的土?盏，装满天涯，

装满故乡，

装满八月十五奔走相告的月光。

【评析】

这是一首缱绻清远的相思之作，写法颇为清奇巧妙，像是夫妇书信往来问答。

上片以闺中妻子的口吻说相思。“断魂无据，万水千山何处去？”起句化用韦庄《木兰花》“万水千山不曾行，魂梦欲教何处觅”，拓开境界，写梦魂飞渡万水千山，于私情中写出高远苍茫。那妻子为何要梦魂远渡呢？因为整日春风吹来，台阶上的草都绿了，而所思之人却没有音书寄来。“没个音书”，用的是明白如话的口语，像极了妻子埋怨娇嗔的口吻。而“尽日东风上绿除”，明是写景暗写心情，反衬出妻子如萋萋芳草般的愁情：东风吹绿满阶绿草，一片春光照眼，这本是赏心悦目之景，却因为东风无法为她传递书信而显得凄然。

第 64 节：一生最爱纳兰词(64)

下片以远行在外的丈夫的口吻嘱咐，说他与妻子一样地相思着。“故园春好，寄语落花须自扫”，故园春色美好，你就把一腔心思寄给落花吧。“落花”一语双关，寓指的是飘零在外的丈夫，其本身则是指即将消逝的美好春色，所以才有后句的“莫更伤春”。而“莫更伤春”中的“春”，既是实指，也是虚指，指眼前春光，亦是指两人的感情牵挂。这三句可谓词约义丰，含蓄蕴藉。末一句“同是恹恹多病人”，情意深长，道出两人心有灵犀为情所苦的情状。“恹恹多病人”化用了《西厢记》：“恹恹瘦损，早是伤神，那值残春。”《西厢记》又名《莺莺传》，又名《会真记》，是元代著名戏曲作家王实甫的杰作。书中，书生张君瑞闲观普救寺之时，巧遇了寓居于此的相国小姐崔莺莺。二人相爱，却遭到父母反对，在侍女红娘的帮助下，有情人终成眷属。诗句“恹恹瘦损，早是伤神，那值残春。罗衣宽褪，能消几度黄昏？风袅×烟不卷帘，雨打梨花深闭门；无语凭栏杆，目断行云”，是描绘崔莺莺的相思苦状，流淌着忧伤愁闷的情绪，可谓中国古代女子共同的心语诉说。容若化用其语，却不易其景，不改其情，与整首词词境十分相合。

六一 减字木兰花

花丛冷眼，自惜寻春来较晚。知道今生，知道今生那见卿。

天然绝代，不信相思浑不解①。若解相思，定与韩凭②共一枝。

【注释】

①浑不解：犹言全不解。

②韩凭：又作韩朋、韩冯等。李冗《独异志》：“宋康王以韩朋妻美而夺之，使朋筑青陵台，然后杀之。其妻请临丧，遂投身而死。”后人以此故事用于男女相爱，生死不渝之情事。

【词译】

夜风飒飒，落花如雨，烛影幢幢，洒落惨光如水。

此刻，你是不是又想起了那青梅竹马却成为妃子的表妹？

此刻，你是不是想说，连理千花，相思一叶，毕竟随风何处？

不然，为何青衫有泪痕？

不然，你为何想起那么凄绝的韩凭故事？

明天，希冀许久的明天，便是相会的日子。

可你，你却不知，要说什么。

说幽意？

说相思？

诉衷情？

夜深了，梧桐叶上，飘落春雨潇潇。

想起古老的诗歌，你欲语泪先流：

一缕香魂未断绝。

是耶？

非耶？

化为蝴蝶。

【评析】

这首词大概是容若为宫中的恋人而作。

上片言苦恨相逢太晚。首二句连连用典，“花丛冷眼”，化用元稹《离思五首》（其四）“取次花丛懒回顾，半缘修道半缘君”。元稹这句诗的意思是，自己不再寻花觅柳，??过“花丛”且懒于回看，这半是缘于修道，半是缘于你。此处容若用“冷眼”代之“懒回顾”，其“曾??沧海难为水，除却巫山不是云”的忠贞之情，较之元稹，更甚矣。次句“自惜寻春来较晚”，用的是杜牧与湖州女有约，因寻芳来迟而未成的典故。据说唐朝著名诗人杜牧游湖州，认识了一位姣美少女，只是尚未成年。杜牧和少女的母亲约定，再过十年，待少女成人时来娶。十四年之后，杜牧出任湖州刺史，而长大成人的姑娘已在三年前嫁人生子。杜牧感叹之余，做了一首《叹花》：自是寻春去较迟，不须惆怅怨芳时。狂风落尽深红色，绿叶成阴子满枝。容若用此典，也谓自己与所恋女子擦身而过，无缘结为夫妻。接下两句是“知道今生，知道

今生那见卿”，今生难见，既说明对方未死，又表示容若欲见而不能，此之苦情凄然销魂，令人怅惘彷徨于无地。

第 65 节：一生最爱纳兰词(65)

然而爱恋之心无可化解，总是深深思念她。“天然绝代，不信相思浑不解”，心中所念的绝代佳人一定会理解这样相思的苦楚。“不信”二字，语出决绝，掷地有声。末句，“若解相思，定与韩凭共一枝”，再用韩凭故事，以第二人称“卿”寄希望于对方，口气绝似以词代柬。韩凭的故事发生在战国时代，韩凭为宋大夫，娶妻何氏，是一绝色美女，康王下韩凭于狱，夺其妻，其妻密传书韩凭，表明以死明志的决心，于是韩凭自杀。何氏设法使身上衣服腐化，与康王登高台，趁康王不备，纵身跳下，康王连忙??住她的衣服，因衣服早??腐化，衣裂人坠而死。她留遗书于衣友带上，求与韩凭合葬，康王又恨又恼，故意把他们分葬两处，遥遥相望。不料，一夜之间，两座坟上各长出一棵梓木，根连于下，枝连于上，有二鸟如鸳鸯，栖于枝上，旦暮悲鸣。容若和韩凭怅恨无奈相当，韩凭妻被宋康王所夺，身为下僚无能为力，唯有悲泣而已，与妻子也只有死后魂魄化鸟相守。这种遭遇和眼睁睁看着恋人被送入宫的容若何其相似？而只有入深宫，而非其他去处，才使执著王孙如纳兰者，也感叹绝无再见的希望。此阙最是凄厉，锋芒直指帝王。

六二 卜算子

塞 梦

塞草晚才青，日落箫笳①动。‘i ‘i②凄凄入夜分，催度星前梦。

小语绿杨烟，怯踏银河冻③。行尽关山到白狼④，相见惟珍重。

【注释】

①箫笳：管乐器名。

②‘i‘i：悲伤貌。

③银河冻：此处谓河水已结冰。

④白狼：即白狼河，今辽宁省之大凌河。

【词译】

塞草萋萋的时候，你是北方帐外吹箫的人，伊人可是南方家中听见的那人？

月破黄昏。你听见凄恻的胡笳声声，哀怨泪沾衣。

但是，最苦的仍是梦魂，宵宵不到伊身旁。

凄凉而寥廓的星空下，伊人却来，执子之手。一枝梨花春带雨。

道一声珍重。

道一声珍重。

那一声珍重里有缱绻的忧愁—

一丝离情浓如酒。

情到深时无怨尤。

【评析】

词人厌于扈从生涯，时时怀恋妻子，故虽身在塞上而念怀萦绕，遂朝思暮想而至于常常梦回家园，梦见妻子。此篇即记录了他的这种凄惘的情怀。

上片写催其成梦的塞上情景。起二句勾勒了落寞寂寥的大漠风光。天色欲晚，塞草青青，箫笛在落日映照的黄昏里，悲声阵阵。“箫笛”指的是箫和笛。笛是边地独有，其声悲切寒苦，箫则不独于边地，??南??北皆有，但大漠箫声，更显沉郁苍凉，李白《忆秦娥》中有“箫声咽，秦娥梦断秦楼月”，谓玉箫的声音悲凉呜咽，将秦娥从梦中惊醒。有了凄冷的边塞氛围后，当写特殊氛围下的个人体验了。“‘i ‘i 凄凄入夜分，催度星前梦”。“‘i ‘i 凄凄”出自李清照《声声慢》“寻寻觅觅，冷冷清清，凄凄惨惨戚戚”，谓自己入夜后愁惨的心情。既是愁惨，那么也会像李易安一样，“乍暖还寒时候，最难将息”。但是容若没有“三斗??两盏??酒”，他是“催度星前梦”，即催促引度妻子的梦魂来到边塞，与自己相会。“星前梦”一语，大概是借用了汤显祖《牡丹亭?游魂》“生性独行无那，此夜星前一个”的句意而加以发挥。

下片写梦中温馨情景。“小语绿杨烟，怯踏银河冻”。河水已??结冰，行人不敢踏脚，绿杨也早已被一片寒雾笼罩，但是日夜思念之妻此时却来到了身边，与词人轻声细语地交谈。那么天寒路远，她是怎么来到的呢？“行尽关山到白狼”，一定是行遍了关山，才找到了在白浪河的丈夫的，真是路途遥遥，关山难度，十分艰辛。然而好不容易相见了，却只道了一声珍重。“相见惟珍重”，结句语??而情浓，缠绵委婉之至，颇含悠然不尽之意。

六三 采桑子

彤霞久绝飞琼字①，人在??边。人在??边，今夜玉清②眠不眠。

香消被冷残灯灭，静数秋天。静数秋天，又误心期到下弦③。

【注释】

①飞琼：指仙女许飞琼。传说许飞琼是西王母身边的侍女，后泛指仙女。这里代指所思念的人。字：书信。

②玉清：仙女名。这里指所思念的人。

③心期：心愿。下弦：下弦月。

【词译】

我所思兮在桂林，

欲往从之湘水深。

侧身南望涕沾襟。

《四愁诗》里，那个忧心烦快的男子，是绝望的。

叠唱“人在??边”的你，却更绝望。

湘水深深，毕竟还有舟楫可渡。

宫门幽幽，又有什么可以渡？

所以，你只有等待。

残灯明灭枕头欹，谖尽孤眠滋味。

而伊人，在“清且浅”的河汉中，行行渐远，行行渐渺。

成一种仙音，让人终生留恋。

【评析】

这首《采桑子》，上片写仙境，下片写人间。天上人间，凡人仙女，音书隔绝，唯有心期。

首一句“彤霞久绝飞琼字”，便点出仙家况味。道家传说，仙人居住的地方有彤霞环绕，于是彤霞便作了仙家天府的代称。飞琼是一位名叫许飞琼的仙女，住在瑶台，作西王母的侍女。据说瑶台住着仙女三百多人，许飞琼只是其中之一，她在某个人神相通的梦境中不小心向凡间泄漏了自己的名字，为此而懊恼不已——按照古代的传统，女孩家的名字是绝对不可以轻易示人的。最后“飞琼字”的“字”是指书信。如此，整句话即谓：许久没有收到仙女许飞琼从仙家天府寄来的书信了。那么，既无书信可通，不知道仙女现在正在哪里呢？她为何还不寄信给我呢？她心里到底在想什么？——叠唱“人在??边”，叹息反侧。

“今夜玉清眠不眠”，玉清也是一位仙女的名字，在人间也留下了几多美丽的故事。据唐人笔记，玉清为梁玉清，她是织女星的侍女，在秦始皇的时代里，太白星携着梁玉清偷偷出奔，逃到了一个小仙洞里，一连十六天也没有出来。天帝大??，便不让梁玉清再作织女星的侍女，把她贬谪到了北斗之下。“今夜玉清眠不眠”，也就是说容若在惦记着那位仙女：今夜你在玉清天上可也和我一般的失眠了吗？——容若自己的无眠是这句词里隐含的意思：正因为我无眠，才惦记着你是否和我一样无眠。容若是在思念着一位仙女吗？这世间哪来的仙女？这，就是文人传统中的仙家意象了。仙女可以指代道观中的女子，也可以作为女性的泛指。写爱情诗，毕竟无法直呼所爱女子的名姓，所以总要有一些指代性的称谓。

第 67 节：一生最爱纳兰词(67)

词的下片，由天上回落人间，由想象仙女的情态转入对自我状态的描写。“香消被冷残灯灭”，房间是清冷的，所以房间的主人一定也是清冷的，那么，房间的主人为什么不把灭掉的香继续点燃，为什么不盖上被子去暖暖地睡觉，就算是夜深独坐，又为什么不把灭掉的灯烛重新点起？那是因为，房间的主人想不到这些，他只是静静地坐在漆黑的房间里“静数秋天”，静静地计算着日子。也许仙女该来信了吧？也许该定一下相约的时间了吧？等待的日子总是过分的难捱，等待中的时间总是过分的漫长。待到忽然惊觉的时候，才发现“又误心期到下弦”。就在这一天天苦捱当中，不知不觉地晃过了多少时光。这末一句，语义朦胧，难于确解，但意思又是再明朗不过的。若“着相”来解，可以认为容若与仙女有约于月圆之日，却一直苦等不来，捱着捱着，便已是下弦月的时光了；若“着空”来解，可以认为容若以满

月象征团圆，以下弦月象征缺损，人生总是等不来与爱侣团圆的日子，一天一天便总是在缺损之中苦闷地度过。此正如《诗??关雎》所言：求之不得，寤寐思服；悠哉悠哉，辗转反侧。

六四 采桑子

???①乐府凄凉曲，风也萧萧。雨也萧萧，瘦尽灯花又一宵②。

不知何事萦怀抱③，醒也无聊。醉也无聊，梦也何曾到谢桥④。

【注释】

①??: 本来是指演奏，但“乐府”是指可以歌唱的歌曲，所以此“??”应该理解为歌唱。

②瘦尽句：意思是说眼望着灯花一点一点地烧尽，彻夜不眠。

③萦怀抱：缠绕在心中。

④谢桥：谢娘桥。相传六朝时即有此桥名。诗词中每以此桥代指冶游之地，或指与情人欢会之地。晏几道《鹧鸪天》：“梦魂惯得无拘检，又踏杨花过谢桥。”纳兰反用其意，即在梦中追求的欢乐也完全幻灭了。

【词译】

你听，你听。??在历史深处轻声哼起了《葬花吟》？

雨声淅淅沥沥，打着李易安眼眸里栽种的那株芭蕉。

我悄悄地打开心窗，那些我们曾??一一命名的青鸟，飞向了一把把??锁。

我等你敲门。所有的门，所有的灯都在等。

火焰还没有熄灭，我的眼睛始终在点燃着它。千山万水，天下的风景都在这里。

其实我知道自己为何这样伤心。

只是无奈。无奈。我是一只华丽的酒士？，你是我的酒，我的河流，却已??干涸，不知流向何处。而桃花，依旧笑着春风。

而我，再也不是你的良药，再也不能进入你的梦。

【评析】

究竟是??在静寂的夜里??唱着凄切悲凉的乐府旧曲？

此时此刻，一灯荧荧如豆，四壁默默昏黄，词人茕茕孑立，落寞清寂的影子投在墙上，如一段段伤心的往事。萧萧的风声随之伴和，那是李煜悲歌的惆怅；雨声亦复萧萧，那是苏东坡悼亡的感伤。如斯风雨之夜，词人唯有孤灯相映，独自听了一夜的雨，眼见灯芯燃尽、散作灯花。一“瘦”字，仿佛让人寻觅到李易安那比黄花还瘦的身影；一“又”字，表明了夜不成眠已不止一日，这愁情的沉重，怎堪言说？

那么，词人为何连连彻夜难眠呢？是身世遭遇的感慨？是理想失落的悲愁？抑或是触物思人的感伤？

词人的回答是：“不知何事萦怀抱”。??来这一怀凄惋，却是情发无端，是一种对社会、人生朦胧而迷惘的体验和追问。因为无法命名，所以词人清醒时百无聊赖，即使藉酒沉醉也难遣满怀愁情。

那无论是清醒或是沉醉，都难以逃避的苦闷究竟何为呢？追问到底，倏然笔锋一转，荡出一句“梦也何曾到谢桥”，于是所思之人呼之欲出，跃然纸上，读者便可豁然明白，此词当是一篇思念之词。因为所谓“谢桥”，代指谢娘所在之地。谢娘者，于唐宋诗词通常泛指所恋之美人。在此处，词人重新??用了北宋晏几道的名句：“梦魂惯得无拘检，又踏杨花过谢桥”。于晏几道，虽身陷俗尘，但是灵魂终究是自由的，如同晴空之羽，可以飘然入梦，在梦中与心爱之人相会。然于纳兰更多的是绝望：纵能入梦，果真能如愿到访谢桥，重与离人相聚吗？

尽管思念热烈如火，可是梦境终究不能随心所欲地掌控的。记得在《红楼梦》第一百零九回中，宝玉在黛玉死后日夜悬念，然而黛玉芳魂竟不入梦，于是宝玉慨然叹曰：“悠悠生死别??年，魂魄不曾入梦来。”这句诗可视为“梦也何曾到谢桥”的另一注脚。或许所恋之人，今生不复相见，后约无期，而连魂梦也未可重逢，致使词人不由自主地向小晏抗辩，以冰雪般的声音幽幽地质疑：天若有情，又怎会让人欲梦也无由一见？

六五 采桑子

严霜①拥絮频惊起，扑面霜空。斜汉②朦胧。冷逼毡帷火不红。

香篝③翠被浑闲事，回首西风。何处疏钟④，一穗⑤灯花似梦中。

【注释】

①严霜：严寒的霜气。

②斜汉：秋天的天河(银河)斜向西南，故称斜汉。

③香篝：熏笼。古代室内焚香所用之器。

④疏钟：稀疏的钟声。

⑤穗：谷物等结的穗，这里指灯花。

【词译】

塞上的夜，沉沉如水。

月落的时候，秋霜满天。罗衾不耐五更寒。

曾几何时，小园香径，人面如桃花。

你牵着她的手，闭着眼睛走，也不会迷路。

第 69 节：一生最爱纳兰词(69)

那时的翠被，是多么的温暖。

那时回廊下，携手处，花月是多么的圆满。

如今，边塞。在每个星光陨落的晚上，你只能一遍一遍数自己的寂寞。

守护一朵小小的灯花。

在梦中，已是十年飘零十年心。

【评析】

此篇苦寒、孤寂。作于何年何地，难以确考，而从词中描写的情景看，可能是作于扈驾巡幸途中，有论者以为是在其妻卢氏病歿之后。

词中是写边塞寒夜的感受。上阕全用景语，写塞上寒夜，而景中已透露出凄苦伤感。首句“严霜拥絮频惊起”，“絮”字似乎可作两解，一指柳絮般的雪花，二是指絮被。作雪花解，整句话谓严寒的霜气卷起雪花如飞絮飘扬；作絮被解，则是说在寒冷的霜夜，半卧着以絮被围裹身体。但观“频惊起”三字，“絮”应该为絮被，因为夜里奇寒，拥被不能取暖，几次三番地被寒冷惊起。屋里的境况如此，那外边如何呢？“扑面霜空。斜汉朦胧。”天空寒雾迷漫，银河斜横长空，但朦胧不清，冷气相逼，使得行军的毡帐里燃起的炉火也红不起来。

下阕，联想、回忆、幻境相结合，写似梦非梦的心理感受。“香篝翠被浑闲事”。回想当初家中，熏笼焚香，其暖融融，怀拥翠被，温暖舒适。当然，这种暖意不仅是身体上的，更是心理上的。因为“香篝”也好，“翠被”也罢，都是隐隐地指向词人的妻子的。这一切在那时都是“浑闲事”，再平常不过了，但在现在，却是殊难想象，遥不可及的。“回首西风”。回头看帐外，只有西风在吹，方知在“冷逼毡帷火不红”的环境中，“香篝翠被”的生活确实似在“梦中”，离自己已??很遥远了。最后两句，“何处疏钟，一穗灯花似梦中”。这时词人听到稀疏的钟声，而帐中只有“一穗灯花”，在灯光朦胧中似在梦中，不知身在何处，孤凄情怀，不免难以忍耐。词中景情俱到，含思要眇，良多蕴致。

六六 采桑子

冷香萦遍红桥梦①，梦觉城笳。月上桃花，雨歇春寒燕子家。

箜篌②别后??能鼓，肠断天涯。暗损韶华③，一缕茶烟透碧纱。

【注释】

①冷香：清香之花气。红桥，此指一般的赤栏桥。

②箜篌：古代一种类似琵琶的弹拨乐器。

③韶华：美好的年华。

【词译】

那一夜，你宿在红桥。

睡中，郁金香的冷香幽幽。

醒来，只有孤寂的空城，凄楚的笛声。

自从离别后，天也悠悠，地也悠悠。

伊人的离去，让你断肠的琵琶，永远地爱上了休止符。

高山流水的琴韵，已无处可寻。

而所谓青春，本是一土?浓浓的香茶，只是后来，香气越来越??。

????

寄词红桥桥下水，扁舟天涯??是伊?

【评析】

这首词叙述所爱的女子离去后的苦闷心情。上景下情。景象的描绘由虚到实，虽未言愁而愁自见。抒情之笔又直中见曲，且再以景语绾住。其黯然伤神之情状极见言外了。

上片描写春夜。红桥指红色栏杆的桥，不是扬州的红桥。作者扈驾南巡到扬州，是在康熙二十三年（1684年）十月至十一月间，与这首词描写的时令不符。红桥是夜宿地点，用“冷香”，与下面“雨歇春寒”有关。“萦遍”二字，描写花香之浓郁，梦中也能闻到。“梦觉”句，写梦醒后的情景。雨已停歇，月亮破云而出，城楼上隐隐传来笛声，窗外的桃花在月光下散放清香，帘栊间燕子静静地栖息。作者用白描的手法，写春夜的景色，简练而贴切。正如张继《枫桥夜泊》诗，只用“月落乌啼”、“??枫渔火”数字，就烘托出秋夜的气氛。故王国维在《人间词话》中说：“大家之作，其言情也，必沁人心脾。其写景也，必豁人耳目。其辞脱口而出，无矫揉妆束之态，以其所见者真，所知者深也。”

下片写别后的怀念，一别之后，箜篌空悬，不免睹物思人，黯然神伤。而令人肠断者，岂是无人会弹箜篌，实是怀念伊人远隔天涯。犹如辛弃疾《满??红》词：“人去后，吹箫声断，倚楼人独。”“暗损”二句慨叹美好年华的消逝。一缕茶烟，飘进碧纱窗，使人产生“今日鬓丝禅榻畔，茶烟轻飏落花风”的心情。

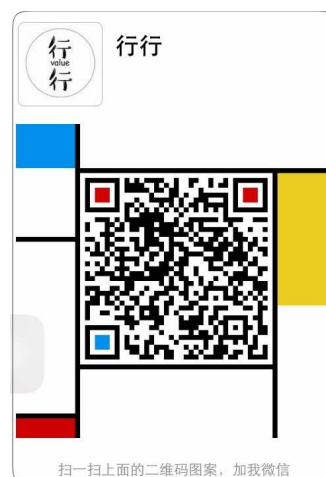
1、小编希望和所有热爱生活，追求卓越的人成为朋友，小编有 300 多万册电子书。您也可以在微信上呼唤我 放心，绝对不是微商，看我以前发的朋友圈，你就能看得出来的。

2、扫面下方二维码，关注我的公众号，回复电子书，既可以看到我这里的书单，回复对应的数字，我就能发给你，小编每天都往里更新 10 本左右，如果没有你想要的书籍，你给我留言，我在单独的发给你。

3、为了方便书友朋友找书和看书，小编自己做了一个电子书下载网站，名字叫：周读 网址：<http://www.ireadweek.com>



扫此二维码加我微信好友



扫此二维码，添加我的微信公众号，
查看我的书单